AUDITED PAID CIRCULATION ABC — IMPRIMEUR — 92

Le Richelieu

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

LES HEBDOMADAIRES DE LANGUE FRANÇAISE DU CANADA - 1936

Vol. XXI — No 42 SAINT-JEAN, JEUDI, LE 13 SEPTEMBRE 1956

Cinq mille enfants acclament leur Evêque

Autre manifestation mercredi par les enfants de la partie nord du diocèse.

L'enthousiasme avec lequel les écoliers et les écolières de Saint-Jean et de toute la région accueillirent leur Evêque vendredi dernier témoignent plus que les mots ne sauraient le faire de l'immense popularité de Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre auprès de la jeunesse. Cette popularité qui ne doit pas se prendre dans son acceptation sportive ou théâtrale mais bien avec toute la signification d'amour, de reconnaissance et d'admiration qu'elle renferme, est le résultat de l'attachement indéfectible que Mgr Coderre a pour la jeunesse et de l'intérêt tout paternel qu'il porte à leurs moindres activités tout comme à leurs plus grandes réalisations.

Vendredi dernier, plus de cinq mille enfants s'étaient massés dans la cour de récréation du Séminaire de Saint-Jean pour rendre un inoubliable hommage à Mgr Coderre à l'occasion des fêtes organisées pour le double anniversaire qui marque cette année la vie du premier Pasteur de Saint-Jean: le vingt-cinquième anniversaire de son ordination sacerdotale et le cinquième anniversaire de sa consécration épiscopale.

Une vingtaine de membres du clergé précédaient Mgr Coderre dans le cortège qui s'ébranla du Séminaire pour se rendre dans la cour de récréation où devait avoir lieu une messe basse d'actions de grâces célébrée par Son Excellence. Cette messe fut célébrée en plein air par Mgr Lucien Martin, P.A.V.J., Recteur du Séminaire de St-Jean ainsi que M. le Chan. Eugène Martineau, curé de la Cathédrale qui assistèrent Son Excellence.

Avant la messe Mgr Coderre prononça une allocution dans laquelle il parla du message de Fatima bien fait pour éveiller l'apostolat chez les jeunes parce que tissé des aventures arrivées à trois enfants. Mgr l'Evêque dégagea pour son jeune auditoire les leçons de pénitence et de prières qui ressortent du message que la Vierge a livré à Fatima.

Chaque enfants présent a reçu à la fin de la manifestation, une image-souvenir de Mgr Coderre.

Les enfants de la partie nord du diocèse, c'est-à-dire, depuis Laprairie jusqu'à Saint-Laurent-du-Fleuve ont fêté leur Evêque dans une sem-

(Suite à la page 8)

Avis au clergé

MM. les membres du clergé sont priés de noter que la réunion sacerdotale qui devait avoir lieu jeudi, le 20 septembre, est contremandée.

La Chancellerie.

NOMINATIONS ECCLESIASTIQUES

Par décision de Son Excellence Monseigneur l'Evêque l'abbé Jean Péloquin, ci-devant aumônier des RR. FF. de l'Instruction Chrétienne de Laprairie, est nommé curé de la paroisse Sainte-Catherine d'Alexandrie, à Côte Sainte-Catherine. Cette cure était jusqu'à maintenant desservie par les RR. PP. de la Compagnie de Jésus qui seront désormais attachés à l'aumônerie des Frères de l'Instruction Chrétienne de Laprairie.

L'abbé Antoine Surprenant, vicaire à Verchères, devient vicaire à la paroisse Saint-Edmond, à Saint-Jean; l'abbé Maurice Fournier, vicaire à Saint-Edmond est nommé au Séminaire de Saint-Jean; l'abbé Georges-Etienne Bérard est nommé vicaire à Verchères; l'abbé Roland Gamache s'embarquera à New-York le 27 septembre pour un séjour d'étude en philosophie à l'Université Angélique de Rome; l'abbé Gustave Désourdy ira étudier l'anglais à l'Université de Michigan aux Etats-Unis.

Biographie de l'abbé Jean Péloquin

Le nouveau curé de la paroisse Sainte-Catherine d'Alexandrie est né le 10 juin 1911 à Saint-Pierre de Sorel du mariage de Joseph Péloquin et de Berthe Lequin. Après ses études secondaires au Collège de Saint-Jean, il entreprit ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Ordonné prêtre à Longueuil le 25 juin 1939, il était nommé professeur au Séminaire diocésain en septembre de la même année. L'année suivante il devint vicaire à Saint-Constant, et, un an plus tard, vicaire à Verchères. En 1949 il était nommé aumônier des RR. FF. de l'Instruction Chrétienne, poste qu'il occupa jusqu'à sa récente nomination à la cure de Sainte-Catherine. Son installation à la tête de cette cure se fera dimanche, le 23 septembre prochain.

Emouvante cérémonie à la Cathédrale

Mgr Coderre remet l'habit ecclésiastique à treize aspirants au sacerdoce. — Sermon de circonstance prononcé par Mgr Poissant.

Lundi soir dernier, les fidèles assemblés en la Cathédrale de Saint-Jean, l'église-mère du diocèse, étaient les témoins d'une cérémonie marquée au coin d'un caractère bien émouvant. En effet, l'engagement de jeunes gens dans la vie religieuse est un événement bien touchant. Cette brusque séparation d'avec le monde alors que ceux-là mêmes qui tantôt portaient encore l'habit civil et qui soudainement reviennent revêtus du costume ecclésiastique ne laisse pas d'émouvoir ceux qui en sont les témoins.

Sans conteste cependant, cette émotion était beaucoup plus grande chez les treize jeunes aspirants au sacerdoce qui venaient avant de l'endosser faire bénir leur saint habit par leur Evêque. Celui-ci accompagné d'un nombreux clergé fit son entrée dans le choeur où déjà les avaient précédés les treize jeunes gens conduits par M. l'abbé Paul Deland.

Après le chant du "Veni Creator" Son Exc. Mgr G.-M. Coderre adressa quelques mots à l'assemblée des fidèles. Il voulut d'abord offrir un acte de remerciements à Dieu pour cette magnifique pléiade de jeunes gens qui aspirent au sacerdoce. "C'est là une grâce que le bon Dieu accorde à tout le diocèse", dit Son Excellence.

Puis s'adressant aux parents des treize candidats à la prêtrise Mgr Coderre leur dit que le geste de bénédiction qu'il allait faire avait été préparé par eux et que c'était dans un foyer chrétien que grandissait une vocation.

Monseigneur l'Evêque parla ensuite des besoins du diocèse. "La population a presque triplée depuis la fondation du diocèse alors que la population sacerdotale n'a même pas doublée, et pourtant, continua Mgr Coderre, les besoins modernes l'apostolat nécessitent un nombre sans cesse accru de vocations sacerdotales et religieuses.

Avant de terminer son allocution Mgr Coderre donna lecture d'une

(Suite à la page 9)

Le Saint-Père remercie . . .

DU VATICAN, le 10 août 1956

SEGRETERIA DI STATO
DI SUA SANTITA
No 377375

Monseigneur,

A l'occasion des anniversaires du Souverain Pontife, des témoignages nombreux et émouvants de l'attachement des catholiques à Sa personne, ont afflué vers Sa Sainteté. Et, dans cet élan de piété filiale, le diocèse de Saint-Jean de Québec, répondant à l'appel de son Pasteur, a voulu prendre une place de choix par l'offrande d'un don fort généreux et l'hommage d'un riche trésor spirituel réuni parmi les fidèles aux intentions du Père Commun.

Le Souverain Pontife a été très sensible à ce geste de Votre Excellence et de tout coeur Il vous remercie, ainsi d'ailleurs que des honoraires de messes que vous Lui faisiez remettre à la même occasion. Sa Sainteté vous confie le soin d'être, auprès de vos diocésains, l'interprète de Sa paternelle gratitude. C'est une large effusion de grâces qu'en retour Elle appelle sur tous ceux qui ont pris part à cette double offrande, puisant ainsi à la charité la prière et le sacrifice. Et, en gage de Sa constante bienveillance, Elle accorde à Votre Excellence, à son clergé et à ses fidèles, la faveur d'une large Bénédiction Apostolique.

Veuillez agréer, Monseigneur, l'assurance de mon entier dévouement en N. S.

(signé) CHARLES GRANO,
Substitut.

Son Excellence Révérendissime
Monseigneur Coderre,
Evêque de Saint-Jean de Québec.

La Commission Scolaire de Chambly établit la gratuité des livres

CHAMBLY (D.N.C.) — La population scolaire a repris, la semaine dernière, le chemin de nos écoles en nombre plus considérable que l'an dernier. En effet nos deux écoles reçoivent, cette année, 670 élèves, dont une classe de langue anglaise comparativement à un enrôlement de 614 élèves l'an dernier. La population scolaire comprend 357 fillettes, 283 garçons et une classe de langue anglaise de 30 élèves. L'Ecole Saint-Joseph sous la direction des Frères de l'Instruction Chrétienne reçoit 194 élèves alors que l'Ecole Notre-Dame-du-Sourire 476 garçons et fillettes. Une partie de ces écoliers loge dans quatre locaux temporaires et la première année ne fait qu'une demie journée de classe en attendant la fin des travaux d'agrandissement de l'Ecole Notre-Dame-du-Sourire.

Les commissaires ont dressé un programme imposant d'améliorations à nos deux écoles dans les locaux et à l'extérieur qui se réalisera au cours des prochains mois. Pour débuter ce programme d'importance qui apportera tout ce qui est nécessaire pour une année scolaire confortable et efficace tant pour le personnel enseignant que pour les écoliers. Comme premier item à ce programme, la Commission scolaire a établit la gratuité des livres pour toutes les classes de la Commission scolaire.

Le personnel enseignant est au complet dans les vingt-et-une classes de la Commission. La direction de l'Ecole Notre-Dame-du-Sourire est sous l'autorité de Soeur Saint-Jo-

(suite à la page 9)

Inauguration d'une usine à Saint-Lambert

La première manufacture au monde construite spécialement pour la fabrication de portes accordéon sera ouverte mercredi prochain, le 19 septembre, à Saint-Lambert, au sud de l'île de Montréal.

L'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec a délégué l'hon. Paul Beaulieu, ministre provincial du commerce et de l'industrie pour présider à la cérémonie d'ouverture de l'usine de New Castle Products (Canada) Limited qui fabrique les portes accordéon Modernfold.

L'ouverture de cette manufacture marquera la première étape d'un mouvement d'industrialisation sur la

(suite à la page 9)

Jubilé de la paroisse N.D.A

Au cours des prochains jours les paroissiens de Notre-Dame-Auxiliatrice célébreront le cinquième anniversaire de fondation de leur paroisse. Nos lecteurs trouveront en page 16 de la présente édition le programme des fêtes en même temps que l'historique de la paroisse.

NE VOUS EN FAITES PAS...

Une autre augmentation de dix cents pour aller à Montréal via le transport en commun de la Cie de Transport Provincial . . . si on pouvait gagner d'obtenir un ou deux voyages "express" par jour.

oOo

Samedi, ce sera le grand jour d'ouverture pour les disciples de Nemrod de notre région. Que chacun n'exerce son adresse que sur le gibier . . . Chasseurs qui chassez, sachez chasser!

oOo

En 100 ans, la population du Canada a passé de 2,400,000 à 15 millions d'habitants. Soulignons que l'immigration n'a augmenté que de 5 pour-cent le nombre de Canadiens depuis un siècle . . . Ce sont les berceaux qui ont fait la besogne!

oOo

Après la mort d'un riche bonhomme, deux citoyens glosent sur la rue.

L'un — Je me demande bien combien notre homme a laissé? comme tous les autres qui partent pour le grand voyage, il a tout laissé.

oOo

BONNE NOUVELLE: Une commande aurait été placée pour l'achat de l'acier nécessaire à la construction du nouveau pont, en prévision de la rareté de ce métal.

oOo

Le nombre de dindes sur les fermes canadiennes au début de juin 1956 atteignit approximativement 4,014,000, soit 20 pour-cent de plus que l'an dernier . . . on n'en manquera pas aux Fêtes!

oOo

Et les Fêtes, ça s'en vient plus vite qu'on pense . . . dans un mois, l'ouverture de la saison de hockey, et après, et après . . . comme on a hâte de vieillir!

oOo

A l'hôpital.

Le patient: Vous savez, docteur, je suis un peu nerveux. C'est ma première opération.

Le médecin: Je vous comprends, monsieur. Moi aussi.

NORBERT.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale le 9 septembre a été baptisé Joseph, Oscar, Guy, né le 31 août, enfant de M. Jean-Louis Demers et de Réjeanne Thibodeau. Le parrain a été M. Oscar Thibodeau et la marraine Aline Laurendeau, grs-parents. Porteuse: Pierrette Thibodeau, tante .

—o—

A la Cathédrale le 9 septembre a été baptisée Marie, Yolande, Diane, née le 28 août, enfant de M. Gilles Racicot et de Victoria Pratt. Le parrain a été M. Donatien Racicot et la marraine Yolande Brodeur, oncle et tante. Porteuse: Mme Ludger Racicot grand-mère.

—o—

A la Cathédrale, le 9 septembre, a été baptisée Marie, Carmen, Micheline, Monique, née le 2 septembre, enfant de M. Donat Raymond et de Lina Dulude. Le parrain a été M. Marcel Raymond et la marraine Micheline Savoie, oncle et cousine. Porteuse: Mme Donat Raymond.

—o—

A la Cathédrale, le 8 septembre a été baptisé Joseph, René, Jude, Jean, Pierre, né le 18 août, enfant de M. Charles Bédard, gérant de dépt. et de Pauline Boudrias. Le parrain a été M. René Boudrias et la marraine Antoinette Coulombe, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale le 9 septembre à été baptisée Marie, Claire, Diane, Lynn, née le 27 août, enfant de M. Bernard St-Pierre et de Marie-Jeanne Dextraze. Le parrain a été M. André St-Pierre et la marraine Claire Charest, oncle et tante. Porteuse: Lise Saint-Pierre, soeur de l'enfant.

—o—

A la Cathédrale, le 9 septembre, a été baptisé Joseph, Aimé, Marcel, né le 31 août, enfant de M. Yves Lebeau et de Pauline De Chantal. Le parrain a été M. Aimé Mondoux et la marraine Jacqueline De Chantal, oncle et tante.

—o—

A Saint-Gérard Majella, le 7 septembre a été baptisée Marie, Thérèse Huguette, Denise, née le 30 août, enfant de M. Romuald Pépin et de Cécile Bessette. Le parrain a été M. René Ouellette et la marraine Thérèse Pépin, oncle et tante.

—o—

A Saint-Gérard Majella, le 9 septembre a été baptisé Joseph, André, Bernard né le 31 août, enfant de M. Lucien A. Fontaine, et de Juliette Phaneuf. Le parrain a été M. André Phaneuf et la marraine Jeannine Thériault, oncle et tante.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 2 septembre a été baptisée Marie, Nicole, Denise, née le 23 août, enfant de M. Paul Auclair et de Marie-Jeanne Massé. Le parrain a été M. Armand Massé et la marraine Delima Blanchette, grands-parents.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice le 2 septembre a été baptisé Joseph, Mario, Louis, né le 23 août, enfant de M. Jean-Paul Riel et de Aline Perras. Le parrain a été M. Gabriel Riel et la marraine Adrienne Robillard, oncle et tante.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice le 2 septembre a été baptisée Marie, Pauline, Denise, Michelle, née le 27 août enfant de M. Roland Bonneau et de Denise Malo. Le parrain a été M. Armand Malo et la marraine Pauline Desgroseilliers, grands-parents.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice le 2 septembre a été baptisée Marie, Monique, Johanne, née le 28 août, enfant de M. Guy Lévesque, professeur et de Jeanne England. Le parrain a été M. Joseph Lévesqque et la marraine Léontine Perrault, grands-parents.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice le 9 septembre a été baptisée Marie, Manon, Murielle, née le 27 août enfant de M. Gérald Beaudoin et de Olive Ethier. Le parrain a été M. Gérald Brault et la marraine Jeanne d'Arc Ethier, oncle et tante.

—o—

A Saint-Edmond, le 5 septembre a été baptisé Joseph, Raymond, Roland, François, né le 28 août, enfant de M. Jean-Paul Lorion et de Agathe Ayotte. Le parrain a été M. Raymond Ayotte et la marraine Rollande Dubé, oncle et tante. Porteuse: Mlle Colette Ayotte, tante.

—o—

A Saint-Edmond, le 9 septembre a été baptisée Marie, Claudine, Denise, née le 3 septembre, enfant de M. Gérard Séguin et de Réjeanne Roch. Le parrain a été M. Gaston Giroux et la marraine Laurette Séguin, oncle et tante. Porteuse: Mme André Hébert, tante.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisé John, Paul, Ronald, né le 9 août, enfant de M. Paul-André Caron et de Estelle Lemieux. Le parrain a été M. Jean-Guy Caron et la marraine Louise Caron oncle et tante. Porteuse: Mme Paul-André Caron, mère.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre, a été baptisé Joseph, Paul, Michel, né le 27 août enfant de M. Gabriel Robert et de Marie-Ange Poirier. Le parrain a été M. Paul Normandin et la marraine Paule Robert oncle et tante. Porteuse: Mme Lucien Pouchet, tante.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisée Marie, Mable, Sylvia, Céline, Nicole, née le 3 septembre enfant de M. J. Marcel Massé et de Sylvia Couture. Le parrain a été M. Jean-Louis Coutu, oncle et la marraine Céline Thériault tante. Porteuse: Mme Oscar Coutu, tante.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisée Marie, Doris, Danielle, Johanne, née le 1er septembre enfant de M. Arthur Paradis et de Gisèle Boulerice. Le parrain a été M. Josephat Boulerice et la marraine Blanche Girard grands-parents. Porteuse: Mlle Monique Boulerice, tante.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisé Joseph, Edmond, Jacques Robert, né le 3 septembre, enfant de M. Florian Prouix et de Lucie Tougas. Le parrain a été M. Edmond Prouix et la marraine Aurore Hébert, grands-parents. Porteuse: Mme Armand Tougas, grand-mère.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisée Marie, Jacqueline, Michèle, née le 4 septembre enfant de M. Jacques N. Jeanneau et de Denise Perras. Le parrain a été M. Paul Perras et la marraine Eva Charest grands-parents. Porteuse: Mlle Lorraine Jeanneau, tante.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisé Joseph Yvon, Claude, né le 4 septembre, enfant de M. Marc-Aurèle Ethier et de Jeannine Grégoire. Le parrain a été M. Henry Grégoire et la marraine Antoinette Oligny, grands-parents. Porteuse: Mme Laurent Grégoire.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisée Marie, Martine, Estelle, née le 1er septembre enfant de M. Philippe Lehoux et de Cécile Vachon Le parrain a été M. Yvan Cartier et la marraine Laetitia Vachon, oncle et tante. Porteuse: Mlle Lorraine Lehoux, soeur de l'enfant.

—o—

A Saint-Edmond le 9 septembre a été baptisé Joseph, Omer, Yves, né le 1er septembre, enfant de M. Léo Barrière et de Berthe Simoneau. Le parrain a été M. Omer Barrière et la marraine Jeanne Pinsonneault, oncle et tante. Porteuse: Mlle Monique Gauthier, cousine.

—o—

A Notre-Dame de Lourdes le 18 août a été baptisé Joseph, Gilles, Onil, né le 24 mai, enfant de M. Georges Rousseau et de Yvette Noury. Le parrain a été M. Onil Rousseau et la marraine André Rouseau, frère et soeur.

—o—

A Notre-Dame de Lourdes, le 26 août a été baptisée Marie, Danielle, Micheline, née le 20 août enfant de M. Roger Hébert et de Marie-Claire Savoie. Le parrain a été M. Séraphin Savoie et la marraine Philomène Doiron, grands-parents.

—o—

A Notre-Dame de Lourdes, le 26 août a été baptisé Joseph, Edgar, Normand, né le 22 août, enfant de M. Henri Gilbert et de Denise Perrault. Le parrain a été M. Edgar Gilbert et la marraine Gabrielle Perrault, oncle et tante.

CARNET Social

M. et Mme René Bourdrias de Montréal étaient en visite chez M. Charles Bédard, de notre ville, samedi dernier.

—o—

M. et Mme Aimé Mondoux, de l'Ile Perrot ont visité M. et Mme Yves Lebeau, en fin de semaine dernière.

—o—

M. et Mme Donatien Racicot, de Saint-Paul d'Abbotsford, étaient en visite chez M. Gilles Racicot, dimanche dernier.

MARIAGES

En l'église Cathédrale le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Pierre Charrette fils de M. Léo Charrette et de Eglantine Desmeaux à Mlle Shirley Dunn, fille de M. Thomas Dunn et de Flora Cayer.

Les témoins ont été MM. Léo Charrette et Thomas Dunn.

—o—

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice le 1er septembre a été célébré le mariage de M. Roger Morin fils de M. Joseph C. Morin et de Florida Paquette à Mlle Gilberte Langlois, fille de M. Gilbert Langlois et de Ida Barrière. Les témoins ont été MM. Joseph C. Morin et Gilbert Langlois.

—o—

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice le 8 septembre a été célébré le mariage de M. André Masse, fils de feu Horace Massé et de feu Marie-Blanche Heppelle à Mlle Réjeanne Guérette, fille de M. Romuald Guérette et de Obéline Pineault. Les témoins ont été MM. Edmond Massé et Lucien Guérette.

—o—

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Wilbrod Boudrias fils de M. Wilbrod Boudrias et de Lucette Poirier à Mlle Suzanne Duclos, fille de M. Lucien Duclos et de feu Georgette Alix. Les témoins ont été MM. Wilbrod Boudrias et Lucien Duclos.

—o—

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Jean-Claude Denis, fils de M. Alexandre Denis et de Aldéa Moquin, à Mlle Pierrette Bonnette, fille de feu Bercieus Bonnette et de Simone L'Ecuyer. Les témoins ont été MM. Alexandre Denis et Pierre Bonnette.

—o—

En l'église Notre-Dame Auxiliatrice le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Jean-Noël Gousy, fils de M. Léopold Gousy et de Ida Boudreau, à Mlle Jeannine Alexandre, fille de M. Wilfrid Alexandre et de Eva Alexandre. Les témoins ont été MM. Léopold Gousy et Wilfrid Alexandre.

—o—

En l'église Saint-Edmond le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Denis Moreau, fils de M. Roch Moreau et de Adrienne Deneault à Mlle Colette Signori, fille de M. Gustave Signori et de Anne-Marie Pelchat. Les témoins ont été MM. Roch Moreau et Gustave Signori.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Jean-Paul Moreau, cousin du marié.

—o—

En l'église Saint-Edmond, le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Ulysse Bonneau, fils de M. Joseph Bonneau et de Maria Roussol, à Mlle Jeannine Duval, fille de M. Gaston Duval et de Adrienne Kérouack. Les témoins ont été MM. Joseph Bonneau et Gaston Duval.

—o—

En l'église Notre-Dame de Lourdes le 3 septembre a été célébré le mariage de M. Réal Hébert, fils de feu Roméo Hébert et de Valéda Fournier à Mlle Claudette Bouchard, fille de M. Maurice Bouchard et de Léa Tougas. Les témoins ont été MM. Amédée Fournier et Maurice Bouchard.

—o—

En l'église Notre-Dame de Lourdes le 3 septembre a été célébré le mariage de M. Maurice L'Heureux, fils de M. Léopold L'Heureux et de feu Héléna Ferdais, à Mlle Gisèle Moreau fille de M. Philodor Moreau et de Germaine Landry. Les témoins ont été MM. Léopold L'Heureux et Philodor Moreau.

Premières messes à la nouvelle paroisse de Saint-Gérard Majella

Mgr Lucien Martin présente aux fidèles, le curé-fondateur, M. l'abbé Roland Rémillard. — Présence de S. H. le Maire de Saint-Jean. — Limites de la paroisse.

Les fidèles qui ont assisté aux deux messes dites dans la salle de récréation de l'école Sainte-Jeanne d'Arc dimanche, le 9 septembre dernier, ont vécu des minutes historiques. C'était en effet, la première fois qu'on célébrait des messes dans la nouvelle paroisse Saint-Gérard.

A huit heures, le curé-fondateur, M. l'abbé Roland Rémillard, célébra sa première messe dans sa nouvelle paroisse et, à dix heures, c'est Mgr Lucien Martin, P.A., P.D., V.G., Recteur du Séminaire de Saint-Jean, qui officia à l'autel et présenta M. le curé Rémillard à ses nouveaux paroissiens. On remarquait dans l'assemblée des fidèles la présence du Maire de la Cité de Saint-Jean, S.H. J.-Armand Ménard, M.P.

Grâce à l'amabilité de la Commission scolaire de Notre-Dame-Auxiliatrice qui met la salle de récréation de l'école Sainte-Jeanne d'Arc à la disposition du culte, les fidèles de la paroisse Saint-Gérard pourront chaque dimanche assister à l'une ou l'autre des trois messes basses qui s'y diront, soit à 8 h., à 10 h., et à 11 h. 30. Sur semaine, à compter du 17 septembre, il se dira une messe le matin.

M. le curé Roland Rémillard dont nous avions déjà le 11 août 1955, donné les notes biographiques était jusqu'à sa nomination, préfet des études au Séminaire. Il occupa ce poste durant cinq ans, et c'est depuis 1942, une année avant son ordination sacerdotale, qu'il enseignait au Séminaire de Saint-Jean.

La nouvelle paroisse dont il devient le curé-fondateur, la paroisse Saint-Gérard Majella, comprend le territoire délimité comme suit: (Extrait du Décret Episcopal érigeant la paroisse Saint-Gérard dans la ville de Saint-Jean); **au nord:** partant des limites de la paroisse de Saint-Luc et suivant celles-ci jusqu'à la rivière Richelieu; **à l'est:** partant des limites de la paroisse de Saint-Luc et suivant la rivière Richelieu jusqu'au point de rencontre actuel de la rue Champlain avec le boulevard du Séminaire, et, de là, suivant le dit boulevard jusqu'à la voie de chemin de fer du Pacifique Canadien comprenant toutes les maisons situées du côté ouest du boulevard du Séminaire; **au sud:** partant de l'intersection du boulevard du Séminaire et de la voie de chemin de fer du Pacifique Canadien, suivant cette voie jusqu'à son point de rencontre avec la voie du Canadien National et de là, suivant cette dernière jusqu'aux limites de la paroisse Saint-Luc; **à l'ouest:** partant du point de rencontre de la voie de chemin de fer du Canadien National avec la limite sud de la paroisse Saint-Luc et suivant celle-ci jusqu'au point de départ, c'est-à-dire jusqu'à la limites nord-ouest de la Cité de Saint-Jean.

De ce territoire, il faut retrancher le quadrilatère formé par le côté nord de la rue Saint-Luc, le côté est de la rue Toupin, le prolongé sud de ce que sera le prolongement du boulevard Saint-Joseph et le boulevard du Séminaire. Cette portion de territoire demeurera dans les limites de la paroisse Notre-Dame Auxiliatrice.

Au congrès des Postes, à North Bay

Notre Maître de Postes, M. Jules Boutin, assistera au congrès des employés des postes de l'Ontario qui s'ouvrira à North Bay, lundi prochain 17 septembre. Il est le représentant des Employés des Postes de Saint-Jean officiel au congrès de l'Association de la province de Québec.

Vente de "Chance" chez RUBIN



Débarbouillette, 3c; fil, 5c; Fermeutre-éclair, 9c; panties 15c; coton jaune, 25c la vg; bas drab longs et bas golf, 29c la paire; dormeuses pour enfants, 88c; blouses blanches, manches longues, pour enfants, 99c; chemises, 1.00 brassières Exquisit, slip pour enfant.

Préparez-vous pour les temps froid.

Penmans 71 pour hommes, 2.99; Pantalons, tant qu'il y en aura 3.99; drap en flanellette, 3.99 la paire.

Tentez votre chance, lundi le 17 septembre de 1h. 30 à 2h. 30, boîtes de coupons gratis... gratis avec surprise.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

ARRETEZ — DESCENDEZ — EPARGNEZ

3a Place du Marché, St-Jean **Tél. Fl. 7-1960**

ON DEMANDE

Electriciens

S'adresser à

Roger Electric Reg'd.

39 Saint-Paul **Tél. Fl. 6-6796**

SAINT-JEAN, P.Q.

Deux mille personnes ont participé au dernier pèlerinage diocésain

Son Excellence Mgr G.-M. Coderre a rappelé l'intention de ces pèlerinages et M. l'abbé R. Lafrance a défini le rôle du vrai chrétien.

LONGUEUIL (DNC) — Plus de deux mille pèlerins du diocèse de Saint-Jean se sont rendus prier à la chapelle de la Réparation, dimanche dernier, avec S. Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, aux intentions qu'il a lui-même rappelées dans son allocution: apostolat religieux et laïc de plus en plus centré sur le Pape et l'Evêque; vocations sacerdotales pour les besoins spirituels du diocèse; participation plus active des fidèles aux offices divins par la liturgie mieux connue et suivie.

Sous un ciel d'azur et les chauds rayons d'un soleil d'automne, les diocésains de Saint-Jean ont assisté à la sainte messe célébrée par Mgr Coderre et ont particulièrement apprécié la formule de la messe dialoguée avec l'officiant.

Le R.P. Gabriel, directeur des pèlerinages, a fait remarquer que la visite d'un Evêque, qui célèbre le vingt-cinquième anniversaire de son sacerdoce et le cinquième de son épiscopat, coincidait avec la clôture des fêtes du jubilé d'or du Sanctuaire de la Réparation.

M. l'abbé R. Lafrance, curé de Notre-Dame de Fatima, a fait, dans son sermon, un exposé magistral du rôle du vrai chrétien dans notre monde moderne. Il a mis en lumière les dangers nombreux et subtils qui entourent et compromettent nos vies sociale, familiale et privée. Le vrai chrétien est tout engagé dans l'apostolat du salut de ses frères. Ce n'est pas un vrai chrétien celui qui reste dans ses pantouffles et se borne à profiter passivement de sa paroisse et des bienfaits de la religion. Pour être des chrétiens qui soient les ferments dont notre société a besoin, il faut d'abord être des chrétiens fervents.

L'après-midi, il y eut chemin de la Croix et bénédiction du Très Saint-Sacrement par Son Excellence.

Chaque pèlerin est parti le coeur rempli de joies, qui naissent d'un acte d'amour sincère et d'un sacrifice généreusement consenti. On a vu des mères tenir leurs petits enfants dans leurs bras tout le temps du chemin de croix, soit une heure. Dans une époque où la peur du sacrifice paralyse le zèle et la piété, il n'y a pas de doute que de tels chrétiens sont puissants auprès du Dieu de bonté, qu'ils sont venus invoquer et prier.

Démonstration militaire à Saint-Jean

Un peloton composé de trente-deux hommes et un groupe additionnel d'experts en armes portatives tous du 3e bataillon des Gardes Canadiens du Camp Valcartier, Que. exécuteront un programme qui comprendra la cérémonie de la "Retraite" et des démonstrations des armes les plus modernes du fantassin, **mercredi 26 septembre, à 8 heures p.m., sur la Place du Quai.**

La fanfare des Gardes Canadiens, composée de quarante-cinq musiciens de l'armée régulière, viendra aussi du Camp Petawawa. Ont pour jouer un programme de musique martiale et des sélections populaires qui durera environ une heure.

Il y aura aussi une exhibition de photographies, de postes de radio, d'armes et d'une foule d'autres objets militaires attrayants.

Les dignitaires civiques et religieux de notre ville honoreront nos soldats de leur présence à cette démonstration qui promet d'être grandement intéressante pour tous. Nous croyons que nos citoyens seront là en grand nombre alors que nos soldats réguliers feront voir la haute qualité de leur entrainement militaire.

La Place du Quai sera illuminée en conséquence pour ce déploiement.

La canalisation du Richelieu de nouveau réclamée

La Chambre de Commerce des Jeunes du district de Montréal a réclamé la canalisation du Richelieu pour relier la métropole aux grands centres industriels américains.

Dans l'une des trois résolutions adoptées à la réunion finale du congrès de trois jours tenu à Ste-Adèle, la Chambre précise que le projet de canalisation, qui relierait Montréal aux grands centres industriels du nord-est américain, profiterait grandement au développement industriel du Québec.

La Chambre a également réclamé la construction d'un centre sportif capable d'accueillir les jeux olympiques et d'établissement de cours de bien-être social pour juger les jeunes délinquants dans tous les districts judiciaires où le chose est possible.

Congrès provincial de la C. W. League

En fin de semaine, soit les 14, 15 septembre, se tiendra à Drummondville, le 9e congrès annuel de la Catholic Women's League. Des délégués de 11 diocèses prendront part aux assises. Le thème du congrès est "Une revue ou une publication catholique dans chaque foyer". Son Exc Mgr L. P. Wheelan sera l'hôte d'honneur des congressistes.

Mlle Muriel Buck, vice-présidente nationale; Mme Matthew Ford,, présidente locale et Mlle Helen Buck, directrice provinciale, se rendront à Drummondville pour ce congrès.

Diplôme au secrétaire de la Ch. de Commerce

Le secrétaire de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, Me Jean Pelletier, a reçu officiellement son diplôme attestant ses cours de perfectionnement.

La Chambre de Commerce de la province de Québec a profité de l'occasion de son congrès annuel, tenu cette année à La Malbaie, pour remettre leurs diplômes à ceux qui, parmi les secrétaires des diverses Chambres de Commerce, ont déjà suivi les cours de perfectionnement.

Ces diplômes attestent les succès académiques remportés à la suite des 3 années de cours de perfectionnement.

Ces cours avaient débutés il y a quelques années, et, cette année, la Chambre provinciale a pris sur elle de préparer un diplôme spécial signé de l'hon. Paul Beaulieu, ministre provincial du Commerce et de l'Industrie, du président de la Chambre de Commerce de la province et du directeur des cours donnés aux secrétaires.

C'est l'hon. Paul Beaulieu qui a présidé à la remise des diplômes, samedi 8 septembre dernier, au Manoir Richelieu, à La Malbaie.

Retraites fermées à la Maison Ste-Bernadette

16 septembre, a.m. — Messe et déjeuner-causerie de la C.W.L.

17 au 20 septembre — Légionnaires de Marie, auxiliatrices de presbytères et autres. Prédicateur: R. P. A. Gauvreau, P.M.E.

21 au 23 septembre — Jeunes filles de Napierville et autres. Prédicateur: R. P. L. P. Bélanger,, c.ss.r.

Pour réserver sa chambre, prière de s'adresser à 430 Champlain, Tél. FI. 7-2280.

Messe Pontificale à la Cathédrale

A l'intention des Cadets du Collège Militaire Royal

Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque du diocèse de Saint-Jean officiera à une messe pontificale solennelle, lundi le 17 septembre, à 9.00 heures a.m., en la Cathédrale de St-Jean. Cette cérémonie marquera officiellement l'ouverture de l'année académique pour les cadets du Collège Militaire Royal de Saint-Jean. Son Exc. Mgr Coderre prononcera une allocution. Le chef d'escadrille, M. l'abbé J.-P. Méthot, aumônier au Collège Militaire, prendra part à la cérémonie.

A l'église anglicane St. James, il y aura également une cérémonie religieuse.

Outre le personnel du Collège qui participera à ces cérémonies respectives, le public est invité à s'y joindre.

Au cours de l'après-midi de lundi il y aura entrevues au Collège, entre les professeurs et les cadets. Les cours débuteront le lendemain 18 septembre.

Congrès provincial aux Trois-Rivières

Le Jeune Commerce de Saint-Jean et Iberville sera bien représenté au congrès provincial annuel du Jeune Commerce, qui se tiendra aux Trois-Rivières, les 14, 15 et 16 septembre.

M. Louis Lemaire, Jr, président et M. Bernard Lemaire, vice-président, seront les délégués officiels. Une délégation d'une dizaine de membres, accompagnés de leur épouse, se joindra aux délégués officiels.

Le congrès provincial sera présidé par M. Jean-Louis Cousineau, président provincial, et réunira à peu près 500 délégués venus de tous les coins de la province.

Le Jeune Commerce de la région du Richelieu profitera de ce congrès pour présenter une résolution à l'effet que l'assurance-automobile devienne obligatoire.

Au congrès de l'Ass. des Municipalités

M. le Maire, MM. les échevins ainsi que M. l'ingénieur et M. le secrétaire tous accompagnés de leur épouse, sont partis mercredi pour Britton Woods, au Mount Washington, dans le New Hampshire, où se tiendra le congrès annuel de l'Union des Municipalités de la Province de Québec.

Les congressistes font le voyage à bord d'un autobus Boulais. Ils seront de retour dimanche.

Remise de diplômes aux infirmières

Samedi prochain, 15 septembre, dans la salle de concert de la Centrale Catholique, se fera la collation solennelle des diplômes aux Infirmières, classe 1953-1956. Voici la liste des diplômées: Mlles Huguette Benjamin, Denise Choquette, Marielle Senommée, Camille Leclerc, Liliane Martel, Marielle Rondeau, Claudette Tanguay, Monique Théoret, Réjeanne Trudeau et Shirley Vosburg.

Cette cérémonie, qui commence à 8 heures p.m., sera sous la présidence de M. le chanoine Eugène Martineau, curé de la Cathédrale. Le docteur Henri Laflamme, président du Bureau Médical, adressera la parole, au nom de ses collègues.

Le pèlerinage au cimetière, dimanche

Dimanche prochain, le 16 septembre, il y aura pèlerinage au cimetière. Les fidèles des cinq paroisses de la ville sont invités à venir prier pour les chers disparus. La cérémonie commencera à 3.30 heures p.m. Si la température n'était pas favorable, cette visite annuelle sera remise au dimanche suivant.

Des nouvelles de la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean

Oui, tout surprenant que cela puisse paraître, nous vous donnons ci-dessous des nouvelles de la Commission scolaire de la Cité de Saint-Jean. Et il en sera ainsi, désormais, au moins une fois par mois, à la suite de l'assemblée régulière de la Commission Scolaire, qui se tient le premier mercredi de chaque mois, à 7.30 heures p.m. à 185 Mercier. Les contribuables qui le désirent peuvent se servir de leur privilège d'y assister.

NOMBRE D'ELEVES

Un total de 2,738 enfants, soit 1415 garçons et 1323 filles, fréquentent les institutions de la Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean, ce qui est une forte augmentation sur l'année dernière. Voici la distribution par école.

Ecole Beaulieu: 420 garçons; Ecole du Sacré-Coeur: 497 filles et 430 garçons; Ecole Forget, 525 garçons; Ecole Marchand: 522 filles et 92 garçons; Rang Richelieu: 67 filles et 65 garçons; Grand Bernier: 87 filles Notre-Dame-de-Lourdes: 138 garçons St Patrick: 99 garçons et 96 filles.

Notons qu'à l'Ecole Beaulieu, il y a 39 élèves au Cour Supérieur et 16 à l'Ecole du Sacré-Coeur.

LES COMITES

Dès la première assemblée de la Commission Scolaire, après les élections de juillet, on a procédé à la formation des comités, afin que chacun des commissaires puisse exercer ses activités dans le domaine scolaire. Ainsi M. Charles Roy, s'occupe du mobilier, des fournitures et de l'organisation de voyages historiques. M. Armand Baraby s'occupe de développement sportif et athlétique; M. Mathieu Binette dirige le département de l'entretien et des réparations aux immeubles. Le Dr Vial Lavoie s'occupe du personnel enseignant. Le président, M. Moïse Lebeau est membre ex-officio de tous ces comités.

ECOLE ST PATRICK

Les catholiques de langue anglaise des deux commissions scolaires de Saint-Jean et de celle d'Iberville fréquentent cette année, l'Ecole St Patrick, qui compte 195 élèves. Les Commissions de Notre-Dame et Iberville paient, au pro rata, des frais de scolarité.

FELICITATIONS

Lors de l'assemblée de mercredi dernier, que présidait M. Moïse Lebeau, les commissaires ont adopté des résolutions de félicitations à l'adresse de M. Henri Vallée, ex-commissaire et de M. Jean Lamy, professeur qui ont été décoré de l'Ordre du Mérite Diocésain, médaille d'argent, lors des fêtes en l'honneur de Son Exc. Mgr Coderre. M. Lamy est le président de la Fédération des

PROCHAINE REUNION

La prochaine assemblée régulière de la Commission Scolaire se tiendra mercredi le 3 octobre, à 7.30 p.m.

Et pour terminer sur une note optimiste, mentionnons que la taux de la taxe scolaire a été fixé à 4%, tel que précédemment.

Les amis du Frère André se rendront à Mont Saint-Grégoire, le 23 septembre

Le dimanche 23 septembre, les amis du frère André renouvelleront leur attachement à son oeuvre en allant rendre hommage à sa mémoire à l'endroit même de sa naissance, à Saint-Grégoire d'Iberville.

Cette visite historique aura lieu pour la deuxième année consécutive.

L'an dernier, à la suite des fêtes du Jubilé d'Or de l'Oratoire, plus de douze mille personnes s'étaient rassemblées autour de la gigantesque croix de granit qui s'élève depuis quelques années sur l'emplacement même où se trouvait jadis la maison natale d'Alfred Bessette, futur fondateur du plus grand sanctuaire au monde, dédié à saint Joseph.

La visite de cette année devrait attirer une foule encore plus grande; car les convois d'autobus s'organisent déjà dans plusieurs centres de la région où le Frère André est né et a vécu, Laprairie, Saint-Hyacinthe, Granby, Waterloo, Cowansville, St-Jean, Farnham, etc.

De nombreux autobus partiront également de Montréal, directement de l'Oratoire et de différentes paroisses de la métropole.

Par permission spéciale de Son Exc Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, les participants à cette manifestation du souvenir pourront assister à la messe à l'endroit même du ralliement en plein air qui débutera à 3 heures de l'après-midi et comportera chants, prières et prédication, suivis d'une messe solennelle à 4 heures. De nombreux prêtres seront à la disposition des fidèles pour entendre les confessions et distribuer la sainte communion.

Communiqué de Châtelaine Hosiery Ltd.

Mardi le 11 septembre, la Cour Supérieure a rejeté une demande d'injonction interlocutoire du Syndicat du Bas Façonné de Saint-Jean.

Dans sa demande, le Syndicat visait à empêcher la Compagnie de vendre sa machinerie et à l'obliger à repartir ses opérations. Le juge, s'appuyant sur les faits soumis en preuves et admis par les deux parties a rejeté les prétentions du Syndicat.

La Compagnie est donc libre de toute contrainte légale et elle espère pouvoir procéder à la vente de sa machinerie sans autres empêchements.

Des personnes ont pu penser que la Compagnie outre-passait ses droits en voulant cesser ses opérations; aussi est-elle heureuse de voir que la Cour ait clarifié cette question. Le seul problème c'est que le bas façonné est en voie de disparition pour être remplacé par le bas sans couture.

Ce procédé de bas avec couture est lent et rendu désuet et démodé depuis l'avènement du nylon.

Les anciens employés seront sans

A la suite de ces développements, doute convaincus qu'ils doivent se chercher une position permanente ailleurs.

Emoi à Marieville sur la disparition d'un garçonnet

Un garçonnet a causé beaucoup d'émoi dans Marieville, lundi, et ses parents ont vécu plusieurs heures d'anxiété.

Roger Brouillette, âgé de 10 ans, domicilié dans le rang du Russeau Barré, à environ deux milles de cette localité, a disparu de chez lui vers 11 heures lundi avant-midi.

Ne le voyant pas revenir ni pour le dîner ni dans l'après-midi, ses parents commençèrent à s'inquiéter et des recherches furent entreprises.

Tout ce qu'on savait c'est que l'enfant avait parlé de rendre visite à son tiste, non loin de chez lui.

Entre-temps, le chef de police de grand-père habitant Saint-Jean-Bap- Marieville, M. Jean-Baptiste Gosselin avait été averti de la disparition et se mit à la recherche du disparu à travers la ville.

Ce n'est que lundi soir, vers 9 heures 30 qu'on retrouva l'enfant qui s'était réfugié chez M. Arthur Blanchette, à Saint-Damase.

Il appert que dans sa randonnée à bicyclette pour aller visiter son grand-père, l'enfant a pris une mauvaise route et s'est égaré.

Epuisé et affamé, il s'arrêta finalement chez M. Blanchette. Il était à environ vingt milles de la demeure de ses parents.

Il fut ramené à son foyer, où ses parents se sont réjouis après avoir passé presque toute la journée dans l'angoisse.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
170, rue St-Jacques Tél. FI. 7-7529
Abonnement: $2.00 — Etats-Unis et pays étrangers: $3.00
C.P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Saint-Jean, jeudi le 13 septembre 1956

HOMMAGES

Nous présentons cette semaine à nos lecteurs l'allocution prononcée au Séminaire de Saint-Jean, par Son Excellence Mgr J.-Arthur Papineau, lors des fêtes organisées par les laïcs en l'honneur de Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre.

x x x

Excellence Révérendissime Mgr l'Evêque de Saint-Jean,
M. le Président des Fêtes,
Excellence Mgr l'Auxiliaire de Joliette,
M. le Maire de Saint-Jean,
M. le Sous-Ministre,
Messieurs.

En me levant pour répondre à l'invitation qui m'a été faite et aux paroles que vous venez d'applaudir, je ne puis pas ne pas me souvenir que je suis un ancien de Saint-Jean. C'est ici, en effet, que je suis né, c'est dans votre église-mère, devenue cathédrale, que j'ai été baptisé, confirmé et servant de messe, que, pour la première fois, j'ai reçu le Pain des forts et célébré ma prèmière grand'-messe dominicale. C'est ici que, sous la direction des Soeurs Grises, dans l'antique Salle d'asile, aujourd'hui disparue, j'ai fait mes toutes premières études et chanté mes premiers cantiques à la Vierge Marie. C'est ici, à l'Académie de la rue Saint-Jacques, aujourd'hui Ecole Supérieure, que je me suis préparé au cours classique.

En 1900, je quittais définitivement Saint-Jean pour le Séminaire de Sainte-Thérèse. Mais, en 1911, l'obéissance me ramenait au milieu des miens pour y accomplir l'oeuvre peut-être capitale de ma vie: président à l'ouverture de ce cher Collège de Saint-Jean que j'aime toujours comme un père aime son enfant et d'où sont sortis déjà un évêque, un ministre des postes, tant de bons prêtres et tant de citoyens honorables.

Vous trouverez donc tout naturel, j'en suis sûr, qu'avant de massocier à vous dans cette splendide manifestation que vous avez organisée en l'honneur de votre évêque, je vous dise l'attachement inébranlable que je garde à ma ville natale et au diocèse de Saint-Jean. Je dois même faire effort pour ne pas rester à m'y complaire, tant les souvenirs d'autrefois se fondent dans mon âme avec la gloire présente.

M. le Maire de Longueuil, c'est avec empressement que je vous remercie de l'aimable invitation que vous êtes venu me porter jusqu'à Joliette. Ne parlez plus cependant du bon accueil que je vous ai fait; je renonce à vous surpasser en amabilité.

M. le Président des Fêtes, MM. les Membres du Comité et vous tous, Messieurs, permettez maintenant que je vous dise le charme que je trouve à l'admirable manifestation de fidélité et d'affection que vous avez organisée en l'honneur de votre évêque. De nos jours on se contente trop de discours et de déclarations; on ne réalise pas assez que ce sont les actes surtout qui traduisent la sincérité d'une âme.

Il n'en est pas ainsi pour vous. Au lieu de laisser organiser cette fête par les Vicaires généraux et le chapitre de la cathédrale, comme la chose se fait d'ordinaire en pareille circonstance, c'est vous, laïques, qui avez pris l'initiative de l'organiser. Conscients de vos responsabilités de catholiques convaincus, vous affirmez en ce moment sincèrement et hautement que vous acceptez en son entier le plan de cet admirable édifice qu'on appelle l'Eglise catholique. Jésus-Christ, sans doute, en est la pierre angulaire, et, jusqu'à la consommation des siècles, nul autre que Lui n'en affermira les assises. Mais il n'était pas dans les desseins du Père éternel que son Fils fut toujours avec les hommes; c'est pourquoi Notre-Seigneur, après avoir fixé la révélation, institué les sacrements, organisé la hiérarchie, est remonté au Ciel. Cependant il faut à une Eglise visible, un chef visible. Comment alors, du haut du Ciel, Notre-Seigneur s'acquittera-t-il de sa fondation et gouvernera-t-il conformément à l'ordre qu'il a lui-même établi le grand corps dont Il a voulu continuer à être la tête? En se donnant un Vicaire, ici-bas, le Pape et en lui communiquant par grâce cette prérogative de fondement ou de chef qu'il tient de sa nature et qui parait de soi incommunicable.

Or c'est par cette prérogative que le Pape a le droit de se choisir des collègues dans l'épiscopat et qu'il confie à chacun d'eux une portion de l'Eglise, tout en leur demandant compte de leur administration. Allez, leur dit-il, enseignez les vérités divines; quiconque croira sera sauvé; allez encore, leur dit-il, baptisez, sanctifiez, communiquez aux âmes toutes les richesses de la grâce et de l'Esprit-Saint; allez, liez ou déliez, ouvrez ou fermez le royaume des cieux; gouvernez et dirigez vers la céleste patrie toutes les brebis que je vous confie. C'est ainsi qu'a parlé Sa Sainteté Pie XII à Son Excellence Mgr Coderre, — mais c'est en union avec Notre-Seigneur lui-même qu'il l'a fait.

Cette doctrine, je vous l'ai dit, vous l'acceptez en son entier. Vous ne pouviez pas en donner de meilleure preuve que votre présence en ce lieu, que toute cette fête que vous avez spontanément organisée en l'honneur de votre évêque. Enseignez-nous, lui dites-vous présentement, et nous vous écouterons; indiquez-nous les sources de notre sanctification et nous y puiserons, les voies qui nous conduiraient à notre perdition et nous les éviterons; donnez-nous des directives et nous les suivrons; invitez-nous à l'apostolat et nous répondrons à l'appel.

Heureux évêque, d'avoir un tel peuple! Mais heureux peuple aussi d'avoir un évêque de la trempe de Son Excellence Mgr Coderre! Je le connais autant qu'on peut connaître un homme. Vingt ans durant, je l'ai eu à mes côtés et pendant ces vingt ans, plusieurs années il a habité ma propre maison. Professeur, vicaire, aumônier de religieuses, directeur diocésain de l'Oeuvre des vocations, directeur diocésain de l'Office catéchistique, directeur diocésain de l'Action catholique, S. E. Mgr Coderre a occupé tous ces postes avec intelligence et dévouement. En 1951, il était mûr pour l'épiscopat. Son départ de Joliette me causa une grande peine, mêlée cependant d'une joie bien vive. Je le perdais pour toutes nos oeuvres, mais il venait résider dans ma ville natale que j'ai beaucoup aimée et que j'aime toujours d'un amour à la fois filial et paternel.

Excellence révérendissime, depuis 22 ans qu'il existe, le diocèse de Saint-Jean a beaucoup progressé au point de vue matériel comme au point de vue spirituel. Au point de vue matériel, la population a presque triplé, les usines se sont multipliées, des projets d'une très grande envergure sont en voie d'exécution. Au point de vue spirituel, les paroisses et les communautés religieuses se sont multipliées plus encore que les usines, les vocations sacerdotales ont surgi en très grand nombre, la vie chrétienne est plus intense.

Vous vous réjouissez, sans doute, de tous les progrès matériels réalisés dans ce diocèse, mais je ne doute pas que vous vous réjouissez davantage des progrès spirituels qui s'y sont accomplis, car il est plus nécessaire de cultiver, d'élever les âmes que de construire des usines et des maisons.

Excellence, il ne me reste plus qu'à formuler un voeu: vivez longtemps, longtemps à Saint-Jean, longtemps pour le bien du diocèse, longtemps pour le salut des âmes, longtemps pour la plus grande gloire de Dieu.

Ad multos et faustissimos annos!

La rentrée des classes, événement qui appelle de sérieuses considérations

Des milliers et des milliers de jeunes gens, garçonnets et fillettes ont repris le chemin de l'école, du collège, de l'université. Pour un grand nombre, ce geste s'est accompli machinalement; beaucoup de parents y ont apporté plus ou moins d'attention. Pourtant cet événement annuel mérite de sérieuses considérations, comme l'a souligné la "Semaine Religieuse de Montréal", sous la plume de M. le chanoine Raoul Drouin.

Ecole et famille

On se plait à dire que l'école est le prolongement de la famille et qu'elle doit poursuivre son oeuvre sous l'oeil de l'Eglise. Pie XI a exprimé cette vérité en des termes qu'il est nécessaire de se rappeler: "A ne considérer donc que ses origines historiques, l'école est de sa nature une institution auxiliaire et complémentaire de la famille et de l'Eglise; pourtant, en vertu d'une nécessité logique et morale, l'école doit non seulement ne pas se mettre en contradiction, mais s'harmoniser positivement avec les deux autres milieux, dans l'union morale la plus parfaite possible, de façon à constituer avec la Famille et l'Eglise, un seul Sanctuaire consacré à l'éducation chrétienne. Faute de quoi, elle manquera sa fin pour se transformer, au contraire, en oeuvre de destruction." Selon Pie XII: dans "Divini Illius Magistri". L'école ne rencontrerait pas les vues de Celui qui parle au nom du Christ, si elle n'était chrétienne jusque dans ses structures les plus intimes: "Il est nécessaire que tout l'enseignement, toute l'ordonnance de l'école, personnel, programmes et livres, en tout genre de discipline, soient régis par un esprit vraiment chrétien sous la direction et la maternelle vigilance de l'Eglise, de telle façon que la religion soit le fondement et le couronnement de tout l'enseignement, à tous les degrés."

Le grand évêque qu'a été Mgr Bourget ne cessait de rappeler "qu'une école vraiment chrétienne est celle où l'on ne se contente pas de donner l'instruction littéraire qui est la plus petite partie de l'éducation d'un homme civilisé, mais où l'on s'applique à former la jeunesse aux bonnes moeurs et à la piété."

Pour sa part, la famille doit être constituée de telle sorte que l'école puisse en être le prolongement. Pie XI, dans un langage qui lui est particulier, nous le dit avec autorité: "De règle donc, l'éducation la plus efficace et la plus durable sera celle qui sera reçue dans une famille chrétienne et bien ordonnée et bien disciplinée, et son efficacité sera d'autant plus grande qu'y brilleront plus clairement et plus constamment les bons exemples, surtout des parents, puis des autres membres de la famille." Hélas! En combien de foyers ne brillent pas cet ordre, cette discipline, ces bons exemples des parents! Avec quelle délicatesse le maitre doit-il compléter et refaire le travail que les parents ne font plus à la maison!

Il appartient aussi à la famille d'envoyer les enfants aux écoles catholiques: "La fréquentation des écoles non catholiques, ou neutres ou mixtes, doit être interdite aux enfants catholiques; elle ne peut être tolérée qu'au jugement de l'Ordinaire, dans des circonstances bien déterminées de temps et de lieu et sous de spéciales garanties." Sous le prétexte de supposée avantages, les parents envoient leurs enfants à des écoles neutres. Le danger existe surtout pour les nouveaux arrivés au pays. Louis Veuillot a écrit sur ce sujet une page qu'il faut relire: "Jadis les parents, plutôt que d'abjurer, dévouaient leurs enfants à la misère et les voyaient d'un oeil ferme massacrer sous leurs yeux. Aujourd'hui, on s'expose plus volontiers à leur voir perdre la foi qu'à leur voir manquer un diplôme. On achète froidement un titre d'avocat ou de médecin au prix de cent péchés mortels qu'ils pourront commetre pour l'obtenir. On appelle ça songer à son avenir. Quand on était chrétien, l'avenir était au Ciel; il n'y est plus, il est ici dans les boutiques, dans les négoces, dans les affaires, dans la boue et, pour y arriver, on marche d'abord sur le crucifix. Il n'y a plus de chrétiens, car il n'y a plus de foi. S'il y avait la foi, on saurait qu'avec tant de lâchetés, on expose son âme et l'on verrait ce que l'on ne voit pas, des hommes."

Il appartient aussi à la famille de rendre possible et efficace l'étude à la maison. Cela s'entend des enseignements que le père et la mère devraient donner à leurs enfants: "Les premiers catéchistes, ce sont les parents, la maman surtout durant les toutes premières années. Personne ne peut remplacer l'influence du père et de la mère. Un enfant qui n'a pas reçu de sa mère ce premier enseignement manquera toujours d'un certain naturel, d'une certaine aisance et spontanéité dans la prière et dans sa conduite religieuse; les instincts, les réflexes eux-mêmes sont liés à la foi par la formation reçue des parents. Tout particulièrement, la prière des parents est le premier signe par lequel l'enfant rencontre Dieu. Dans le geste de la prière, il y a le Dieu invisible qui commande à ceux-là même qui sont tout pour lui. Pour l'enseignement occasionnel qui vise à développer le sens de Dieu, la capacité et l'habitude de penser à Dieu, de lui parler comme on parle à ses parents, l'habitude spontanée de juger de la valeur des choses et des événements devant Dieu, et de régler ses sentiments sur le plaisir de Dieu." En est-il ainsi dans nos foyers? Hélas! Il y a quelques années on a fait dans l'un des quartiers de la ville de Montréal le bilan religieux des enfants qui se présentent à l'école. Le résultat a été celui-ci: à peine 15 pour-cent des enfants savaient faire le signe de la croix; à peine 9 pour-cent savaient quelques autres prières. Les choses ont-elles changé beaucoup?

Rendre possible et efficace l'étude à la maison, cela s'entend du religieux silence qui doit régner dans la maison pendant que les enfants font leurs devoirs et apprennent leurs leçons. S'il faut avoir le courage d'exiger que les enfants fassent leurs devoirs et apprennent leurs leçons à la maison, il faut aussi avoir le courage et la générosité de se priver d'un programme de télévision ou de radio pendant l'heure d'étude.

L'Eglise et l'Ecole

Des écoles vraiment chrétiennes! Au témoignage de Pie XI, l'Ecole forme avec la Famille et l'Eglise un seul Sanctuaire.

S'adressant aux curés, Monseigneur Lartigue leur disait: "Et vous, Ministres du Seigneur, qui entrez en partage de notre sollicitude pastorale, si de simples laïques doivent montrer tant de soin pour l'éducation chrétienne de leurs enfants, quel doit être le vôtre pour la formation d'écoles chrétiennes dans vos paroisses, qui puissent vous aider à l'instruction de chacun de ceux dont vous répondrez âme pour âme. Cette bonne oeuvre est au-dessus de toutes les autres."

Ce n'est ni dans notre pays ni dans notre province que l'on peut se plaindre "de l'Eglise" et de son influence dans le domaine de l'éducation. Les bienfaits qu'en a reçus le peuple canadien suffiraient à justifier l'exercice d'un droit incontestable: "C'est donc de plein droit que l'Eglise se fait la promotrice des lettres, des sciences et des arts, dans la mesure où tout cela peut être nécessaire ou profitable à l'éducation chrétienne comme à toute son oeuvre de salut des ââmes. L'éducation physique elle-même, comme on l'appelle, ne doit pas être considérée comme étrangère à son magistère maternel, précisément parce qu'elle est un moyen qui peut servir ou nuire à l'éducation chrétienne," a dit Pie XI dans "Divini Illius Magistri".

LE COMITE DE MORALITE
DU DIOCESE DE SAINT-JEAN

Comment ne pas reconnaître, en effet, qu'une des causes, peut-être moins observée mais non moins vraie, de l'expansion de tant d'immoralité, n'est pas due à un manque de précautions MAIS A LA REACTION INEXISTANTE OU FAIBLE DES GENS HONNETES, qui n'ont pas su dénoncer à temps les infractions faites à la loi des bonnes moeurs.
(Pie XII, 1-1-54)

— Article 135 —

UN HOMME MERITANT

Parmi les récipiendaires du Mérite diocésain récemment décerné par Monseigneur l'Evêque de Saint-Jean, il s'en trouve un dont nous voulons entretenir nos lecteurs aujourd'hui. Il s'agit du fondateur du Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean, M. J.-Emile Loranger.

Le premier, avec une ardeur et un cran que rien n'aurait pu arrêter si ce n'est la maladie durant un certain temps, M. Loranger se mit sur la brèche et il y est encore. En vain certains ont-ils essayé de le soudoyer. Les calomnies, les menaces, rien ne l'a empêché de lutter pour le bon combat, pour la cause de la moralité.

Il arrive souvent que les déboires, l'incompréhension, la persécution même ébranlent les plus valeureux et les forcent d'abandonner la tâche qu'ils avaient si vaillamment commencée. Tel n'est pas le cas de M. Loranger qui, rendu à un âge où d'aucuns commencent à songer à la retraite, relève gaillardement le défi que l'immoralité, la tolérance et la corruption jettent à la face de notre diocèse.

Aussi longtemps qu'un diocèse pourra compter sur des hommes de sa trempe et de son intégrité, il ne faudra pas désespérer de mener à bonne fin la lutte engagée contre le vice sous toutes ses formes.

Nous citons ici l'extrait du texte où Son Excellence Mgr l'Evêque de Saint-Jean accorde à M. Loranger la Médaille d'Argent du Mérite diocésain.

"L'Evêque d'un diocèse se doit de veiller à la moralité dans son milieu: les suites du péché originel entrent malheureusement les hommes sur les plaisirs, les honneurs et l'argent. Il arrive que, pour les avoir ou les garder, on aille jusqu'à exploiter les instincts les plus faibles de la nature humaine.

Voyant les méfaits de l'immoralité dans nos milieux et particulièrement chez nos chère jeunesse, des laïcs conscients de leur mission et conséquents avec leur loi ont constitué librement, sans être invités, des groupements chargés d'améliorer la moralité publique. Comme un Evêque est heureux quand il découvre dans son diocèse des âmes semblables! Ces hommes qui s'unissent ne plaisent pas à tous; ils sont très souvent incompris, persécutés même; mais ils jouent un rôle nécessaire et primordial dans la communauté humaine et chrétienne. Aussi, pour stimuler tous les hommes de bien à s'unir afin que les moeurs chrétiennes fleurissent de plus en plus chez nous et qu'elles soient protégées efficacement, ai-je décidé d'octroyer la Médaille d'Argent du Mérite diocésain à Monsieur Emile Loranger, fondateur du Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean."

Nos plus sincères félicitations!

X X X

(Commandité par le Comité de Moralité du diocèse de Saint-Jean)
N.B.—Toute souscription, si minime soit-elle sera la bienvenue.
Elle peut être envoyée à l'adresse suivante,
LE COMITE DE MORALITE,
LA CENTRALE CATHOLIQUE,
190, RUE LAURIER — SAINT-JEAN, QUE.

COURS DE CHANT POUR ENFANTS

Garçons et filles de 7 à 13 ans



Tous les samedis après-midi

à compter du 22 septembre 1956

★ Eléments du solfège
★ Base de voix
★ Folklore, Bonne chanson
★ Chansonnettes
★ Mimique et gestes

STUDIO: 4, rue Saint-Pierre, Saint-Jean

professeur: NADEAU PAPINEAU

Renseignements: Tél. Fidélité 6-4117

En feuilletant nos vieux journaux
par
Me R. Fournier, N.P.

MADELEINE DE VERCHÈRES SAUVE LA VIE DE SON MARI

L'Histoire de notre pays rapporte des faits que nos littérateurs devraient transformer en romans, pièces de théâtre, récits, etc. Leurs lecteurs y prendraient un plaisir extrême, tout en apprenant quelque chose. Au lieu de nous donner des romans noirs et des pièces aussi démoralisantes que "Les Insolites", ils trouveraient dans la vie et les oeuvres de nos femmes et hommes célèbres des faits autrement plus émouvants ou drolatiques que tout ce que leur esprit peut imaginer.

Tous connaissent l'exploit de Madeleine de Verchères, qui s'est passé dans notre région, lorsqu'elle a défendu presque seule le fort de sa localité contre les Iroquois.

Mais sait-on qu'elle a aussi sauvé la vie de son mari, M. de la Pérade, qu'elle avait épousé en 1706.

Voici comment Mme H. D. Saint-Jacques, qui a écrit durant des années dans "Le Devoir" sous le pseudonyme de "Fadette", raconte cet exploit dans "L'Enseignement Primaire" d'octobre 1932:

"Madeleine de Verchères raconte, dans ce long rapport au gouverneur, qu'en 1722, elle eut l'occasion de sauver la vie de son mari.

"Il avait été attaqué par deux Abénaquis, entrée chez lui pour lui chercher querelle: M. de la Pérade, après une vive discussion, les avait mis à la porte.

"Il les croyait loin quand ils revinrent en poussant leur cri de mort et armés, l'un d'un casse-tête, l'autre, d'une hache avec laquelle il enfonça la porte.

"Il entre comme un furieux, dit Madeleine, lève la hache sur M. de la Pérade qui fut assez adroit pour parer le coup en se jetant à corps perdu sur le sauvage, mais il était trop faible pour pouvoir résister longtemps à cet homme de stature gigantesque et dont les forces répondaient à la stature. Un homme de résolution qui se trouva fort à propos à notre porte donna du secours à M. de la Pérade. Le sauvage qui était armé d'un casse-tête, voyant son compagnon en danger, entre, lève le bras pour décharger son coup sur mon mari. Résolue de périr avec lui et suivant les mouvements de mon coeur, je saute, ou plutôt je vole vers ce sauvage, j'empoigne son casse-tête et je le désarme. Il veut monter sur un coffre, je lui casse les reins et il tombe à mes pieds.

"Je ne fus jamais plus surprise que de me voir à l'instant enveloppée par quatre sauvagesses. L'une me prend à la gorge, l'autre aux cheveux, après avoir arraché ma coiffe. Les deux autres femmes me saisissent par le corps pour me jeter dans le feu. Ces femmes étaient furieuses de me voir, l'une son mari, l'autre leur parent étendu là presque sans vie.

"Bientôt, j'allais être jetée dans le feu quand mon fils Tarieu, âge de douze ans seulement, animé comme un lion à la vue de son père aux prises avec un sauvage, et de sa mère prête à être dévorée par les flammes, s'arme de ce qu'il rencontre et frappe avec tant de

(Suite à la page 9)

"Ce n'est pas vous qui m'avez choisi mais c'est moi qui vous ai choisis"

Sermon de Mgr Joseph Poissant lors de la cérémonie de prise de soutane.

Invité à prononcer le sermon lors de la cérémonie de la prise de soutane lundi soir dernier en la Cathédrale de Saint-Jean, Mgr Joseph Poissant, C.S., curé de Boucherville, a développé le verset suivant de l'évangile de saint Jean: "Ce n'est pas vous qui m'avez choisi mais c'est moi qui vous ai choisis." En voici la teneur.

Beaucoup de jeunes gens sont appelés au sacerdoce. C'est la vocation à laquelle Dieu les destine. Il ne les veut pas dans l'état du mariage ou du célibat dans le monde. Il les veut à son service au saint autel, au confessionnal ou au chevet des mourants. Toute leur vie sera dévouée au salut des âmes pour la gloire de Dieu. Saint Jean Bosco affirme que sur six ou sept garçons, il y en a un d'appelé au sacerdoce.

Ce soir ce spectacle providentiel d'une vêture de soutanes nous incite à de profondes réflexions sur l'appel de Dieu. Ce choix qu'il fait de ses élèves ne prend de fait sa réalité absolue que lorsque l'Evêque impose les mains. L'appel et le geste de l'Evêque sont la preuve définitive que tel jeune homme était l'élu de Dieu.

Qui le bon Dieu appelle-t-il?

A quels signes reconnait-on cet appel?

Pourquoi cette élection?

Autant de questions qui inspirent une recherche au sein même de la mystérieuse action divine.

I

Pour arriver à cette fin Dieu agit dans l'esprit et dans le coeur de son élu, en y déposant le germe d'une vocation longtemps même avant que l'Evêque ne connaisse son sujet. Il inspire à un tout jeune enfant le désir de dire la messe, de prêcher, de servir au saint autel. Combien de maman n'ont pas surpris leur petit en train de célébrer la messe, avec des ornements de papier et un dictionnaire en guise de missel.

Ces chers enfants s'ils ont les autres qualités nécessaires sont des candidats pour le petit séminaire. En eux se développe une piété fervente et constante, et, protégés et écartés de l'esprit mondain qui pourrait détruire en eux ce germe de vocation, ils seront à même de dire oui à l'appel.

Il semblera parfois que ceux que le bon Dieu appelle ainsi ne sont pas extraordinairement qualifiés. On se demandera même si le bon Dieu n'était pas un peu distrait quand il a dressé la liste de ses candidats. Les voies de Dieu ne sont pas celles des hommes. Le Seigneur ne choisit pas ses élus au sacerdoce comme une compagnie se choisit un président et des officiers. Il a sa façon à lui de juger qui sera un prêtre selon son coeur. La haute naissance, l'intelligence brillante, la richesse et avec tout cela sérieux et pieux, autant d'avantages précieux qui ne donnent aucun droit à l'appel de Dieu, qui inclinera généralement vers un jeune homme de talents ordinaires, de classe moyenne qui nous paraîtra parfois plutôt jovial, dissipé même, mais qui s'adapte normalement à la vie.

II

Il est indiscutable que le signe primordial d'une telle vocation c'est l'attrait vers la prêtrise. Tout comme l'acier est attirée par une pièce d'aimant, un jeune homme sentira un attrait presqu'irrésistible vers le sacerdoce. Cet attrait aura un caractère surnaturel, mais comportera aussi parfois un aspect naturel. L'attrait surnaturel consistera dans un désir d'imiter le prêtre dans ses fonctions sacrées. Tandis que l'attrait nautrel le poussera à reproduire dans sa vie tel ou tel prêtre connu, curé, vicaire, professeur, aumônier.

De sorte que la vie réelle du prêtre n'est pas toujours celle que l'imagination a pu créer. Dieu permet cet écart entre l'idéal et la réalité, car il agit à sa manière par l'intervention de causes secondes. Tout comme on le constate dans la nature, les grains germes, les plantes poussent et croissent, mais par l'intervention d'un sol favorable. Autrement il lui faudrait créer les végétations de toute pièce; il a voulu au moment de la création donner cette puissance de croissance qui se continue toujours.

Ainsi dans la vocation, il présente une image fascinante du sacerdoce. Si les jeunes saisissaient tout le renoncement et l'esprit de sacrifice que comporte une vie sacerdotale, ils n'oseraient pas s'y engager. Dieu attire d'abord pour ne dévoiler la réalité que lorsque son élu aura et mentalement et moralement raffermi par la prière, la discipline et l'entrainement du Grand Séminaire. Alors le fardeau de cette sublime vocation peut être posé sur des épaules adéquatement préparées.

D'autres signes s'offrent encore à cette confirmation de l'appel de Dieu: la santé, car le prêtre est prêtre pour les autres, il lui faut donc les forces nécessaires à une tâche ardue. Les talents — parce que maitre et docteur — il lui faudra à la lumière de sa science diriger les âmes sur la voie du salut judicieusement et sûrement. Il faut aussi être bon — non parfait — mais avoir cette bonté qui fait désirer être toujours meilleur et chercher les moyens d'y arriver. L'intention droite sera le critère final qui donnera à tous les autres leur valeur.

III

Après une telle recherche, nous voilà en face de l'élu de Dieu, que deviendra-t-il? Ce jeune homme, choisi par Dieu parmi les hommes, par le fait de son ordination sacerdotale devient en un sens un autre Christ — il est chargé des pouvoirs du Christ — il doit reproduire dans sa vie ce que le Christ a accompli dans sa vie terrestre.

A la dernière scène, Notre-Seigneur a pris du pain... et il a institué l'Eucharistie . . . il dit ensuite "Faites ceci en mémoire de moi". Chaque jour le prêtre obéit à ce commandement divin. Debout devant l'autel il commandera à Dieu de descendre du ciel pour venir prendre place sous les apparences du pain et du vin. Dieu obéit. Quel pouvoir extraordinaire! Aucun roi, aucun monarque, aucun dictateur n'a jamais possédé un tel pouvoir.

Le Christ a pardonné aux pécheurs — tes péchés te sont remis,

(Suite à la page 9)

1905 50 1955

J. E. Mailloux
LIMITÉE

Bougies - Cierges - Chandelles

Accessoires du culte

ECCLESIA

BUREAU: CHEF:
TALON, Cté Saint-Jean
Tél. St-Jean: Fl. 7-1737

Succursale à Montréal:
765, Mont-Royal est, tél. LA. 4-6993
(près de l'église des RR. Pères St-Sacrement)
où il n'y a pas de problème de stationnement.

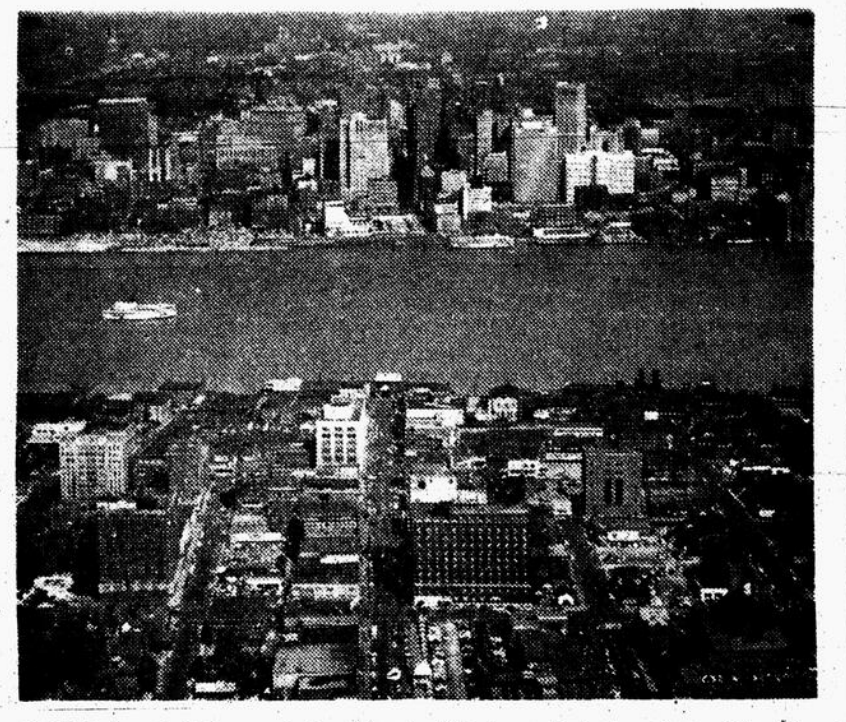
Premier cinquantenaire au Singer



● Sur cette photo de groupe, M. John Samways félicite M. Pierre DENIS qui vient de prendre sa retraite après cinquante ans de service. Ses compagnons de travail lui ont offert des cadeaux dignes du tout premier employé engagé à Saint-Jean à compléter le demi-siècle à l'usine Singer.

FR Fernand Roy PHOTOGRAPHE
SAINT-JEAN, P.Q.
195 DeSALABERRY
Tél. Fl. 7-1543

IMMEUBLES GUERIN
ENR'G
LIONEL GUERIN
GERALD U. GUERIN
ADMINISTRATEURS
VENTE · EVALUATION · HYPOTHEQUE · ECHANGE
244 RUE MAYRAND, ST-JEAN, TEL. Fl. 7-1934



● Vue à vol d'oiseau de la ville de Windsor, Ontario, où se déroulera le congrès annuel de la Société Richelieu les 5, 6 et 7 octobre prochains. Au delà de la rivière Détroit: les gratte-ciel de la ville de Détroit. Dans dix ans, la Société Richelieu, vouée au soulagement des enfants malheureux, a forgé une chaine de quelque 90 clubs Richelieu à travers le Canada. Elle compte aussi un groupe actif à Manchester, N.H., son premier club sur le sol américain.

Pour venir en aide aux diabétiques

Le Service Auxiliaire des diabétiques, première association française du Canada, qui depuis deux ans n'a cessé de semer ses bienfaits dans les principaux centres français du pays, a reçu l'appui chez-nous du corps médical de l'hôpital Saint-Jean ainsi que les Chambres de Commerce les Chevaliers de Colomb et les autorités municipales.

M. P. Beauchamp, (diabétique lui-même) fondateur et directeur général de l'oeuvre, était dans notre région pour jetter les bases officielles d'un exécutif local dont les membres seront attachés au comité central. M. Rosaire Beauvais, de Saint-Jean, 150 rue Cousins, (jeune diabétique) a accepté de diriger la formation de ce comité dans notre ville et le Dr Hubert Paré, chef du service de nutrition, a aussi accepté de donner son concours à titre de médecin consultant.

Le conseil médical de l'oeuvre compte déjà 47 médecins choisis dans les principaux centres franaçis du pays. Tous les diabétiqques sont invités à se joindre au mouvement en s'adressant à M. Rosaire Beauvais afin de compléter le noyau de la région ou au bureau de Montréal, 7051 rue de Laroche.

Une conférence sera donnée bientôt à Saint-Jean où tous les intéressés au maintien de la santé pourront puiser des renseignements précieux sur leur état de santé.

A vendre

● Maison de 15 appartements, garage double, système de chauffage central, terrain 70 x 180 avec jardin, située rue Principale, St-Philippe, co. Laprairie. Belle maison pour homme d'affaires. Echangé pour commerce aussi accepté.

● Maison de 4 appts, rue Bellefeuille, Lapinière co. Laprairie, 10 minutes de Montréal.

● Maison de 10 appts, chambres, rue Duluth, Montréal.

● Maison de 6 appts, rue Beaucoeur, Notre-Dame du Sacré-Coeur, Laprairie, 10 minutes de Montréal.

● Maison de 6 appts, rue Stedman, Notre-Dame du Sacré-Coeur, Laprairie, 10 minutes de Montréal.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à

Derome Real Estate

Montréal Tél. Fl. 0705

St-Philippe Tél. Ml. 3-8490

Congrès des Infirmières Catholiques

Le XIe congrès annuel de l'Association des Infirmières Catholiques du Canada se tiendra à Québec, les 28, 29 et 30 septembre prochain.

"L'Infirmière catholique en face de ses problèmes" tel est le thème choisi pour les journées d'étude qui grouperont les représentants de tous les diocèses de la province de Québec.

Son Exc. Mgr Lionel Audet adressera la parole à la séance d'ouverture du congrès. Son Exc. Mgr Georges L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières et l'hon. Albini Paquette ministre de la Santé, sont les invités d'honneur à la séance de clôture.

Les congressistes auront l'avantage de faire un pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré, dimanche le 30 septembre.

L'A.I.C.C. (section de Québec) souhaite la bienvenue à toutes les infirmières catholiques qui assisteront à ce congrès et elle invite cordialement à une réception qui aura lieu au Château Frontenac (pour les laïques) et au Centre Notre-Dame (pour les religieuses) dimanche le 30 septembre, après la séance de clôture.

Pour tous renseignements prière de s'adresser à 229 d'Aiguillon, Québec 4

Merci aux donateurs

Le Cercle Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc désire remercier les donateurs de prix généreusement fournis lors du ralliement de jeudi le 6. Donc cordial merci à la Bijouterie Bertrand Bélanger, Berg's Ltd. J. Bolduc, Brodeur Inc. L. Desbiens et la maison Harbeck et Lasnier, La Ferronnerie Idéale, C. O. Gervais, le magasin Raymond Harnois, La Laiterie Lebeau, le magasin André Marceau, Thuot et Despoyers, Geo. St-Germain, Alcide Trahan, Belhumeur (M. Paul Dussault) et André Lebeau. Nous demandons à nos membre d'encourager ces généreux donateurs.

Merci à tous.

Le secrétaire

Jeune Commerce hôte de S. H. le maire

Mardi soir, les membres du Jeune Commerce de notre ville se réunissaient pour leur première assemblée depuis les vacances. M. Louis Lemaire, Jr., nouveau président qui entré en fonctions le 1er puillet, présidait.

Pour cette première assemblée, les membres étaient les hôtes de M. le maire J. Armand Ménard, M.P., à sa résidence d'été, sur les bords du Richelieu.

Nous en publierons compte-rendu dans notre prochaine édition.

A VENDRE

2 divans-lits avec boîtes à couvertures, 2 garde-robes doubles avec miroirs, oreillers et couvertures.

S'adresser à J.-P. HETU,
740 Côteau-Rouge,
V. J.-Cartier Tél. OR. 4-1331

POUR VOS
PARATONNERRES

adressez-vous à
Henri Gagnon
L'Acadie Tél. Fl. 6-4015

Attention! Attention!

Nouveau commerce

Fer Ornemental



Escaliers extérieurs et intérieurs — Balustrades

Grillages – Echelles de sauvetage, etc.

★ 15 années d'expérience à Breton, Paris.
★ Estimés gratuits.

Fer Ornemental Moderne

DESROCHERS & ROIGNANT, prop.

Tél. Fl. 6-3080 — Fl. 6-5131 Saint-Jean, P. Q.

SEMAINE NATIONALE DE LA J.O.C.

Du 23 au 30 septembre 1956

Jean vient de commencer à l'Acme Gloves, un atelier de tissage. Dès son arrivée, le "boss" du département lui a remis sa carte de "punch", Il s'identifiera dorénavant au No 82.

Ensuite, on l'a amené près d'une grosse machine noire et immobile. On la mit en marche et un ouvrier adulte lui a enseigné sa "job": il doit surveiller et fournir une machine qui prépare la laine pour les métiers à tisser. Le lendemain, même s'il est hésitant, il la connaît suffisamment pour la maîtriser. Son travail ne lui demande que de l'attention et de la vitesse.

Dès qu'il eut acquis entièrement la rapidité nécessaire et l'habitude de poser les gestes à temps, Jean nous confia spontanément qu'il avait ACCEPTE et DIGERE son ennui. Il le fallait c'était son gagne-pain. Pour corriger cette situation, il s'évadait constamment pour ruminer ses sorties antérieures et ultérieures.

Les conséquences de cet abrutissement sont multiples et complexes. Il ne s'agit pas de les déterminer avec toutes les nuances voulues, mais plutôt de mettre en relief un aspect particulier: le comportement général du jeune ouvrier. D'abord, **on peut établir comme critère que le jeune ouvrier a plus ou moins conscience de cet état de chose.** Cela ne s'impose pas encore dans son esprit sous forme d'idée forte et nette. Mais il sent que ses sens ont soif de distractions. Ses nerfs et sa volonté qui ont été usés dans l'atelier ont besoin de détente et de liberté. En vérité, il a hâte de faire quelque chose pour oublier et pour se dégager de l'engourdissement subi à l'usine. Ainsi le jeune travailleur profitera de ses temps libres pour obtenir ce que la vie de travail ne lui procure pas.

Si on veut apporter une solution intégrale au problème, il est nécessaire d'envisager le problème. C'est pour cela que la J.O.C. veut représenter toute la jeunesse travailleuse et crier au grand public les problèmes dont elle souffre. En effet, toute la société, adultes, et jeunes, travailleurs ou non, est plus ou moins responsable de la situation dont la jeunesse travailleuse est victime. Cette prise de conscience par la masse vient donc réellement en conclusion de la préparation des actions personnelles et en groupes, faites par les groupes locaux de la J.O.C.

Pourquoi le thème actuel: LE TRAVAIL

L'enquête nationale de cette année portait sur le travail. Il est donc très important de faire porter le thème de la semaine nationale des Jeunes Travailleurs sur le travail.

Par souci d'être plus proche de masse de nos jeunes travailleurs, il est proposé que le thème porte autour du centre d'intérêt: "Pourquoi travailler?"

25e ANNIVERSAIRE DE LA J.O.C. CANADIENNE

Cette année, la Semaine Nationale a un sens spécial, car avec l'ouverture de la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs débute l'année jubilaire du 25e anniversaire de la J.O.C. Canadienne.

Il n'est pas difficile d'apprendre daavntage. Ce qui est difficile est de désapprendre une fois qu'on a découvert qu'on était dans l'erreur.
—Dr. Martin H. Fischer

"Spécialités pour la mariée"

Thérèse Grenier

CHAPEAUX FAITS A LA MAIN
REMODELAGE

418 LAURIER
St-Jean, Qué. FI. 6-6376

Cours de chant pour les enfants

Tous les samedis après-midi a compter du 22 septembre, M. Nadeau Papineau, membre de la chorale de la Cathédrale, et élève de M. Alphonse Ledoux, commencera à donner des cours de chant aux enfants.

Ces cours s'adressent aux enfants de 7 à 13 ans.

Ils comprendront les éléments du solfège, de la pose de voix, ainsi que de l'interprétation.

Le répertoire sera surtout tiré de La Bonne Chanson du folklore et de la chansonnette semi-classique et classique.

M. Nadeau Papineau fait du chant depuis nombre d'années dans Saint-Jean. Il fut d'abord durant 7 ans membre et soliste de la manécanterie des petits chanteurs de Saint-Jean, dirigé par M. le chanoine Racicot et ensuite par M. le curé Roland Lafrance.

Il fut aussi membre de la chorale du Séminaire de Saint-Jean, dont il fut l'assistant directeur durant deux ans.

En 1949-50, il fut directeur musical des Cigaliers qui donnèrent plusieurs récitals dans Saint-Jean, dont un grand récital de clôture.

Il a étudié le solfège avec M. Etienne Guillet et le chant avec Anna Malenfant et M. Alphonse Ledoux

Il est actuellement l'élève de M. Ledoux. Il a déjà grâce aux terrains de jeux, beaucoup d'expérience auprès des enfants.

Les cours qu'il donnera se diviseront en deux catégories:

1) Cours privés.

2) Cours par groupe.

M. Papineau encourage les parents d'envoyer leurs enfants suivre ces cours. Le prix en est modique. Il est nécessaire de développer le goût et le talent des enfants quand ils sont jeunes; cette première empreinte sera donnée, elle restera marquée pour la vie.

Pour tous renseignements au sujet de ces cours, téléphonez à 6-4117.

Cercle d'Economie Domestique N.D.A.

Le Cercle Notre-Dame est heureux grâce au nouveau local mis à sa disposition, de pouvoir enfin répondre aux demandes de location de métiers permettant ainsi non seulement aux membres, mais à toutes personnes désireuse de se louer un métier à la semaine ou au mois, pour faire elle-même ce dont elle a besoin.

Afin d'éviter des leçons de tissage payantes, nous demandons à ces personnes de bien surveiller les journaux. Prochainement un cours de tissage sera donné gratuitement à ce nouveau local.

Les membres auront l'avantage d'alimenter un comptoir d'artisanat permanent qui débutera par une exposition ouverte au public du 10 septembre au 16 inclusivement. Les Cercles Saint Edmond et Cathédrale se joindront à nous pour cette exposition d'artisanat. Venez nombreuses, vous verrez le tout. Venez juger le talent, le goût, l'habileté de nos artisanes qui n'ont rien à envier aux autres.

C'est à 131 Laurier en bas de la salle de tissage.

Nouveau carillon à Marieville

L'église de Marieville, dans le comté de Rouville, possède maintenant son carillon électrique. L'installation a été faite par la maison Cogné, de Montréal. L'idée du système électrique avait été émise il y a quelque deux ans et depuis Mgr Euclide Théberge, c.s., curé de la paroisse ainsi que les marguilliers étudiaient la possibilité de la réaliser.

Les trois cloches et les marteaux du clocher droit de l'église seront désormais mues à l'électricité. Un système automatique sera bientôt installé pour sonner l'Angelus. La vieille cloche qui se trouvait dans le clocher gauche, servant autrefois à sonner le tocsin, et depuis logtemps inutilisée, a été enlevée et vendue.

En l'honneur de M. Delphis Thibodeau

Dimanche le 9 septembre, M. Delphis Thibodeau fêtait son 89e anniversaire de naissance. Entouré de ses neuf enfants, M. Thibodeau se rendit chez son fils M. Jean-Louis Thibodeau, à son chalet sur les bords du Richelieu où un succulent dîner attendait les invités. Mmes Jean-Louis Thibodeau et Rodolphe Lachance servirent les invités.

Assistaient à cette fête, M. et Mme Philippe Thibodeau, M. et Mme Oscar Thibodeau, M. et Mme Dieudonné Brault, M. et Mme Charles Clermont, M. et Mme René Larocque, Mme Cyrille Barbeau, M. Roland Thibodeau, M. et Mme Adélard Paradis, M. et Mme Lucien Sassevile, M. et Mme Rodolphe Lachance.

Dans l'après-midi il y eut chant, musique et prise de photographies.

M. Thibodeau a reçu plusieurs cadeau. Nous lui souhaitons encore beaucoup d'années avec sa famille.

Roch Deslauriers
D.C.
CHIROPRATICIEN
Tél. Fl. 7-4812
66 St-Jacques St-Jean
BUREAU: du lundi au vendredi:
9 h. à 11 h. a.m. — 1 h. à 5 h. p.m.
Lundi, mercredi et vendredi
7 h. à 9 h. p.m.
Samedi: 9 h. a.m. à 1 h. p.m.
—Sur appointement seulement—

Arthur Beaudry
Réparations
d'accessoires électriques
186 NOTRE-DAME
Tél. Fl. 6-6789 St-Jean

ATTENTION MESDAMES ET MESSIEURS



La présente est une invitation au buffet dansant qui marquera l'ouverture officielle de la maison Sirbain, 245 Jacques-Cartier. En effet "Les Créations Sirbain" dirigées à Saint-Jean par Madame Elise Monty, se spécialisent dans la fourrure synthétique. Imitations de Mouton de Perse gris, noir ou brun; imitations de seal, loutre, castor, écureuil, chinchilla, en un mot toute la gamme des fourrures à l'état artificiel, à des prix populaires et qui défie la véritable peau de la plus haute qualité.

Samedi soir, le 15 septembre, vous êtes invités à un buffet dansant agrémenté d'une magnifique parade de mode de nos manteaux! Nous aurons un mannequin professionnel en la personne de Elaine Bédard de la "Rigolade", et la soirée vous réserve d'agréables surprises!

Qui aura la bonne fortune de s'emparer du ballon chanceux au cours d'une danse organisée? La chance est pour tout le monde! Pourquoi pas vous?

Nous aurons la visite de Son Honneur le Maire J.-A. Ménard. Bref, il s'agira d'une soirée inoubliable!

La salle du Club des Raquetteurs sera donc transformée en conséquence pour l'occasion et le tout vous sera offert pour la modique somme de $1.50 par personne.

Donc le mot d'ordre: "Encourageons les magasins de chez-nous et encore plus l'industrie de chez-nous puisqu'il s'agit d'une fabrication canadienne! En foule à 9 heures au Club des Raquetteurs, le 15 septembre.

Merci et bienvenue.

MAISON SIRBAIN

Mme Simone Gaudreau, gérante

245, rue Jacques-Cartier Saint-Jean

P.S. — Billets en vente à 245, rue Jacques-Cartier, tél. Fl. 7-4348 — Fl. 7-1290

AVIS IMPORTANT

du Directeur de la Sûreté Provinciale de Québec, M. H. Beauregard

concernant le renouvellement des Certificats d'Enregistrement d'Armes à Feu émis antérieurement à l'année 1952.

Les Lois du Canada requièrent que chaque personne, à l'exception des Marchands de Gros et des Marchands de Détail, doit enregistrer tous les revolvers, pistolets ou armes à feu complètement automatiques qu'elle peut avoir en sa possession. Ceci n'inclut pas, cependant, le genre d'armes à feu comme les carabines de chasse de types ordinaires, les fusils à plombs ou encore les fusils et pistolets à air.

En conformité avec les amendements apportés au Code criminel du Canada, un Nouveau Type de Certificat d'Enregistrement d'Armes à Feu est maintenant en usage, depuis le 1er janvier 1952. Pour les fins du ré-Enregistrement sur ce nouveau Type de Certificat, les propriétaires enregistrés sont maintenant requis d'envoyer A L'ADRESSE SUIVANTE les copies de certificats en leur possession, portant une date ANTERIEURE A L'ANNEE 1952 et couvrant des armes encore en leur possession:

"M. le Commissaire,
"Gendarmerie Royale du Canada,
"A/s Bureau d'Identification,
"Ottawa, Ontario.

En envoyant les Vieux Certificats pour fins de renouvellement, il est très important que le propriétaire d'une arme donne son occupation présente ainsi que son adresse actuelle au complet. Dans le cas où des Vieux Certificats auraient été perdus ou égarés, il est suggéré aux propriétaires d'armes qu'ils soumettent la description des armes en leur possession par lettre, en mentionnant le "Nom du Manufacturier", le "Calibre", le "Numéro de série", le "nombre de coups" et la "Longueur du Canon".

Il est également requis que chaque personne désirant faire l'Achat d'un révolver ou pistolet, en recevoir ou en prendre possession comme cadeau, par emprunt ou de quelqu'autre façon, doit d'abord obtenir une Recommandation à cette fin du Département de Police de sa localité ou de toute autre autorité locale et la transmettre au Bureau de l'une des deux divisions de "La Sûreté Provinciale de Québec", à 445 rue St-Gabriel, MONTREAL, ou, pour ceux qui résident dans la division de QUEBEC, ou, à 73 Grande Allée, QUEBEC, pour en obtenir l'enregistrement de son choix.

Les Permis de Port d'Armes peuvent également être obtenus de l'un ou l'autre des deux Bureaux ci-dessus de la Sûreté Provinciale de Québec.

SAINT-BERNARD

DAMES DE STE-ANNE

Le 4 septembre à 8 heures du soir avait lieu notre assemblée mensuelle régulière.

Demi-heure de prières à l'église, dirigée par le R.P. Eric Volant, aumônier.

Prière en l'honneur de la bonne sainte Anne par Mme Adrien Desbois, secrétaire.

Salut et Bénédiction du T. Saint-Sacrement.

Ensuite réunion à la salle paroissiale. Lecture du rapport de l'assemblée précédente et d'une lettre reçue de l'ancien aumônier le R.P. E. Vansteene, o. praem, de Belgique, qui est devenu aumônier international pour bâtir et prêcher aux réfugiés. Il a passé un mois en Autriche et il doit passer un autre mois en France. Une réponse lui sera adressée sous peu.

La conférence spirituelle du R.P. Curé avait pour titre: "La Confirmation" qui est aussi le sacrement de l'apostolat par lequel nous recevons des grâces toutes spéciales.

Immédiatement après l'assemblée les dames du conseil qui s'étaient cotisées entre elles servirent un succulent goûter, comprenant crème glacée, gâteaux, café, etc. bonbons aux membres présents et aux messieurs qui accompagnaient leurs dames. Il y eut tirage. Les heureux gagnants furent Mme Henri Duquette et M. Joseph Landry. Le prix de présence favorisa Mme Edéas Gamache.

Mme Adrien Desbois, secrétaire-trésorière, remercie sincèrement toutes les congréganistes pour la plume reçue en cadeau pour son dévouement au service de la congrégation.

Le conseil des dames de Sainte-Anne remercie toutes les personnes qui sont venues les encourager.

La prochaine assemblée est fixée au 1er octobre, venez nombreuses pour la demi-heure de prières nouveau genre à l'église et ensuite pour la réunion à la salle paroissiale. Il est question d'organiser pour octobre une partie de cartes et autres amusements. A chacune d'être présente pour discuter fort de ce que nous ferons. Donc toutes présentes pour servir la bonne cause.

Mme Emile Guay, présidait en l'absence de Mme Emile Mathieu, présidente, accompagnée de Mmes Achille Pinsonneault et Adrien Desbois, secrétaire. En plus étaient présentes, Mmes Edéas Gamache, Joseph Landry, Honoré Bouchard, Léo Levreault, Urgel Trudeau, John Gamache, Siméon Beaudin, Aurélien Laforest, Léo Poirier, Armand Trudeau, Lionel Trudeau, Adalbert Martin, Narcisse Barrière, Raoul Guay, Ubald Guay, Paul Poirier, Oza Garceau, Albert Landry, Wilfrid Dupré, Emile Dupuis, Jean Dupuis, Henri Duquette, Ovila Richard, Hervé Beaupré.

Les Messieurs présents à la collation: le R.P. E. Volant, curé, MM. Edéas Gamache, Emile Guay, Paul Poirier, Léo Levreault, Narcisse Barrière, Léo Poirier, Wilfrid Dupré, Adrien Desbois, Achille Pinsonneault, Lionel Trudeau, J.-B. Laforest, Honoré Bouchard, Joseph Landry, Hervé Beaupré.

LA LIGUE DU SACRE-COEUR

Assemblée de jeudi, le 6 septembre: à 8 h. 30 une demie-heure sainte prêchée par le R.P. Curé. A 9 h. réunion à la salle paroissiale. Furent présents: M. Emile Guay, président; M. Hervé St-Hilaire, vice-président; M. Fortunat Fournier, M. Albert Landry, M. Lionel Laforest et M. Roméo Patenaude, secrétaire.

J.A.C.F.

Assemblée de jeudi, le 6 septembre. A été élue comme secrétaire de la J.A.C.F., de la paroisse, Mlle Thérèse Gamache.

SAINT-VALENTIN

Décès de M. Télesphore Langlois, père, à Saint-Valentin

Le 5 septembre dernier est décédé M. Télesphore Langlois, père, veuf de feu Albina Carreau, à l'âge de 82 ans.

Il laisse dans le deuil trois fils: Emile, de Chazy, N.-Y., Télesphore, fils, de Saint-Valentin, Alfred de Saint-Paul Ile-aux-Noix, une fille: Mme Philippe Fortin, de Saint-Valentin; ses frères: Edouard et Gédéon, de Saint-Valentin, Gilbert et Céade, de Montréal ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Ancien maire de cette paroisse, M. Langlois était avantageusement connu dans toute la région. Ses funérailles ont eu lieu samedi le 8 septembre. Nous en donnerons les détails la semaine prochaine.

Nos sympathies à la famille.

VISITEURS

En visite chez M. et Mme Pierre Bouchard, le R.P. Irenée Bouchard, c.s.c., et le R.P. Olivier Patenaude, c.s.c., ainsi que M. et Mme Gérard Bouchard, de Saint-Jean.

Le R.P. Charles Grégoire, c.s.c., également en visite chez son frère M. Léo Grégoire.

Mme Josephine Thibodeau, de Montréal, en visite chez M. Sylva Fortin.

SAINT-MICHEL

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Noëlla, Marjolaine, née le 4 septembre, enfant de M. Maurice Oligny et de Rose-Emma Robert. Le parrain a été M. Jean-Paul Pigeon, cousin et la marraine Mme Jean-Paul Pigeon, cousine. Porteuse: Nicole Cardinal cousine.

Le 9 septembre a été baptisée Joseph, Roger, Jacques, né le 4 septembre, enfant de M. Léon Inkel et de Lucette Longtin. Parrain et marraine M. et Mme Roger Inkel, oncle et tante. Porteuse: Mme Fortunat Inkel, tante.

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Marguerite, Micheline, née le 4 septembre enfant de M. Albert Hamelin et de Angèle Roy. Le parrain a été M. Louis-Georges Roy, oncle et la marraine Mme Gérald Hamelin, belle-soeur. Porteuse: Mlle Marcelle Hamelin, soeur.

Cinq mille enfants . . .

(Suite de la première page)

blable manifestation mercredi, le 12 septembre, le jour même de l'anniversaire de consécration épiscopale de Mgr Coderre. Cette manifestation s'est déroulée à l'Externat classique de Longueuil. Avec cette cérémonie se sont terminées les fêtes organisées par les laïques du diocèse de Saint-Jean à l'occasion du double anniversaire sacerdotal et épiscopal de Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre.

Centre d'ajustement en CHAUSSURES



POUR TOUTE LA FAMILLE

Ajustement fait par des commis expérimentés et diplômés de l'I.C.C.

Service du Rayon-X

Autres spécialités

Supports et remèdes du Dr Scholl
Valises de toutes sortes
Bas nylon pour dames
Pantoufles et caoutchoucs
Accessoires à la chaussure

Geo. St-Germain & Fils

Théâtre BIJOU

NAPIERVILLE

Jules BOIRE, prop.

(ECRAN GEANT)

JEUDI — SAMEDI
13-15 SEPTEMBRE

Un film d'une violence encore jamais dépassée qui vous tiendra en suspens jusqu'à la fin.

"L'AMBITIEUSE"

avec

★ Betty DAVIS
★ Barry SULLIVAN

— aussi —

Une action aussi brûlante qu'une explosion atomique.

"Le Vol du Secret de l'Atome"

avec

Michael MOORE ★
Nancy GATES ★

DIMANCHE — MARDI
16-18 SEPTEMBRE

Deux films formidables qui vous feront passer par toutes les émotions durant 5 heures.

"Les plus belles années de votre vie"

avec

★ Dana ANDREWS
★ Virginia MAYO

Le meilleur film jamais produit qui restera toujours gravé dans votre mémoire.

— aussi —

"LA ROUTE DU BONHEUR"

avec

Luis MARIANO ★
Georges GUETARY ★
★ Line Renaud
★ André Claveau

Tous vos chanteurs favoris réunis dans une comédie musicale qui plaira à tous.

JEUDI — SAMEDI
20-27 SEPTEMBRE

"LA BELLE DE SAN FRANCISCO"

avec

John WAYNE ★
Ann DVORAK ★

— aussi —

"REGLEMENTS DE COMPTES"

avec

★ Glenn FORD
★ Gloria GRAHAM

La Commission . . .

(Suite de la page 1)

seph-de-la-Protection, C.N.D., et de Mlle Réjeanne Bellemarre, assistante-directrice. Le personnel enseignant est le suivant: 11e et 10e, classes des finissantes de la Congrégation Notre-Dame, Soeur Ste-Solange-Marie; 9e, Soeur St-Richard; 8e, Soeur Ste-Marie-Clément; 7e, Soeur St-Jean-René; 6e et 7e, Soeur St-Flore-de-Rome; 6e, Soeur St-Joseph; 5e, Mlle Alice Cloutier; 4e, Mlle Rollande Bellemare; 3e, Mlle Huguette Chatelain; 2e et 3e, Mlle Raymonde Chatelain; 2e, Soeur Ste-Emma-du-Rosaire; 1ère, Mlle Marthe Héroux ainsi que trois classes de garçons: 1ère, Mlle Alvina Lussier; 2e, Mme Sylva Réhel; 2e et 3e, Mlle Thérèse Sylvain.

L'Ecole Saint-Joseph est sous la direction du R. Frère Octave des Frères de l'Instruction Chrétienne. Le personnel enseignant se compose comme suit: 9e, R. Frère Célestin; 8e, R. Frère André-Marie; 7e, Mlle Alix; 6e, Mlle Vaillancourt; 5e Mlle Laperle; 5e et 4e, Mlle Filion; 4e, Mlle Viens et 3e, Mlle Bellavance.

Inauguration . . .

(Suite de la page 1)

rive sud résultant de la canalisation du Saint-Laurent.

Consciente de cet élan donné au développement industriel sur la rive sud, New Castle Products (Canada) Limited a décidé de construire sa nouvelle usine au coeur de ce secteur.

Les portes accordéon Modernfold ont été fabriquées pour la première fois à Montréal-Est en 1946. Plus tard, la manufacture s'est installée rue Saint-Jean, à Longueuil.

La nouvelle manufacture qu'occupe New Castle est en mesure de répondre aux demandes sans cesse croissantes pour les produits qu'elle fabrique. L'architecte est M. Philip Goodfellow et la construction a été confiée à la compagnie J.G.O. Fenton.

L'usine occupe 40,000 pieds carrés de terrain et est munie d'un système de gicleurs. Quatre-vingts pour-cent des employés sont des femmes et la plupart habitent la région de Saint-Lambert. La manufacture met à la disposition de ses employés un cafétéria des plus modernes.

La plupart des portes accordéon sont fabriquées selon les données des clients. La matière brute entrant dans la fabrication des portes est achetée au Canada. L'outillage moderne, la main d'oeuvre spécialisée et une chaine de montage efficace peuvent fournir une production quotidienne de 800 portes.

M. Ernest Usher-Jones, président et gérant général de la compagnie, présidera l'hon. M. Beaulieu, mercredi après-midi, lors de la cérémonie d'ouverture. Des représentants les autorités municipales les plus avoisinantes de même que des architectes, des fournisseurs et des décorateurs assisteront à la cérémonie.

Le public est invité à visiter l'usine jeudi après-midi, le 20 septembre.

"Ce n'est pas vous...

(Suite de la page 5)

va et ne pêche plus — Notre-Seigneur a prononcé fréquemment ces paroles pendant sa vie, et il continue de donner ce même pouvoir à ses prêtres. Pauvres pécheurs, écrasés sous le poids de l'adultère, des rapines, des meurtres, de tous les crimes, viendront s'agenouiller pour recevoir dans une absolution le pardon de Dieu. Combien d'âmes n'auraient jamais atteint le ciel sans ce pouvoir que le Christ a donné à ses prêtres.

Le Christ a pris soin des mourants. En cette terrible après-midi du premier Vendredi saint, il écouta les supplications du Larron repentant, non seulement il le consola mais il lui promis le ciel. Le prêtre à l'exemple du Christ non seulement consolera les mourants mais il leur promettra le ciel en leur administrant l'Extrême-Onction. Dieu seul sait combien d'âmes ont ainsi atteint le ciel.

Oui le prêtre est vraiment un autre Christ. Il passa sa vie à faire ce qu'a fait le Christ. Vie de renoncement, sans foyer véritable car il a renoncé aux joies de laisser même son nom à la postérité. Il vit sans famille, car il ne peut restreindre son affection. L'univers entier devient son foyer, l'humanité entière devient sa famille.

Il a la suprême consolation de passer sa vie étroitement uni au Christ, c'est pourquoi il est l'homme le plus heureux.

Chers jeunes confrères qui venez de prendre la livrée du Christ. Vous êtes de ces élus de Dieu, ce soir vous constituez un vivant exemple de ce qu'est une vocation. Remerciez Dieu de vous avoir appelés à un si sublime état de vie. Ne vous attribuez aucun mérite, car c'est Dieu qui a tout préparé dans vos âmes; songez au peu que vous lui donnez et quelle richesse il vous destine. C'est Lui qui vous a choisis ce n'est pas vous qui l'avez choisi. Il veut faire de vous d'autres Christ et vous le serez pour l'éternité.

Emouvante . . .

(Suite de la première page)

prière dans laquelle il demanda au Seigneur de faire descendre ses grâces multiples sur la tête des jeunes aspirants au sacerdoce, puis, il dégagea quelques leçons de la cérémonie d'une prise de soutane.

"La première leçon à retenir c'est le choix que ces jeunes gens viennent de faire, dit Son Excellence. Ils se placent dans une catégorie séparée du monde pour montrer à tous qu'ils ont choisi une mission. Pour ce faire, ils ont besoin de notre aide, de nos prières, ne les leur ménageons pas. Une autre leçon qui se dégage de cette cérémonie, c'est le symbole l'innocence que représente le vêtement qu'ils vont revêtir. Un prêtre c'est un être différent des autres hommes, aussi doit-il donner l'exemple d'une vie plus austère et plus modeste. Enfin, conclut Mgr Coderre, les jeunes gens qui aspirent au sacerdoce du Christ doivent se préparer à s'identifier au Christ dans leurs pensées, dans leurs paroles et dans leurs gestes."

Après cette allocution, Son Excellence bénit les soutanes que les jeunes gens allaient endosser à la sacristie. Ils revinrent revêtu alors de l'habit ecclésiastique qui allait désormais être le leur.

Avant la messe que devait célébrer Mgr Coderre assisté de Mgr Lucien Martin et de M. le Chan. Eugène Marcheterre, un sermon de circonstance fut prononcé par Mgr Joseph Poissant, curé de Boucherville. Nous en donnons le texte dans une autre page de notre présente édition.

On remarquait dans le choeur, outre les dignitaires ecclésiastiques nommés, M. le Chan. Laurent Brault, M. le curé Antonin Legendre, de Contrecoeur, M. le curé Paul Lapointe, de Saint-Cyprien de Napierville, M. le curé Antonio Gagnon, de Ste-Théodosie, M. le curé Isidore Provençal, de Notre-Dame-de-Lourdes; MM. les abbés Gilles Leblanc, Léopold Emond, Pierre Lanctôt, Louis-Philippe Létourneau, Jean-Marc Dupuis, Bertrand Gaboriau, Jean-Louis Yelle, Marcel Lecavalier, André Huet, Laurent McGee, André-Marie Roy, Gérard Deslauriers, Gustave Désourdy, Lucien Foucreault, Roger Boucher, Marcel Brillon; les RR. PP. Merman Siebert, o.f.m. conv., et Lionel Sullivant, o.f.m. conv.; ainsi que MM. les séminaristes Léon Brillon, Yvan Brillon, Normand Côté, René Geoffrion, Yvan Grégoire, Marcel Grenier, Camille Lefebvre, Lucien Lemieux, André Lord, Léopold Paquette, Clément Provost, Gilles Raymond, Claude Routhier, Bernard Savoie, Georges Tanguay et Victor Vigeant.

C'est M. l'abbé Fernand Ostiguy qui dirigea les cérémonies, assisté de M. l'abbé Paul Deland, secrétaire de Son Excellence.

En feuilletant nos . . .

(Suite de la page 5)

force et de courage sur la tête et sur les bras des sauvages, qu'il les oblige à lâcher prise. Débarrassée d'entre leurs mains, je cours au secours de M. de la Pérade.

"Les sauvagesses et Tarieu aussi se portèrent vers les combattants et la mêlée fut générale mais les Français finirent par avoir le sauvage à leur merci et il demanda grâce: elle lui fut accordée. Nous crûmes, dit Madeleine, qu'il était plus glorieux de pardonner à notre ennemi vaincu que de le faire mourir. Ainsi, je sauvai la vie à mon mari, à mon fils, âgé de douze ans, sauva la vie à sa mère. Cette action fut aux oreilles de M. de Vaudreuil, il voulut s'informer du fait par lui-même, il vint exprès sur les lieux: il vit la porte cassée, il parla au Français témoin de l'action, et il sut, par la suite, des sauvages mêmes, la vérité de ce que je viens d'exposer."

..."(Madeleine) aima son mari profondément; elle le prouva en lui sauvant la vie au péril de la sienne.

"Madeleine nous apparait comme une grande Canadienne, croyante, brave, intelligente, faite pour commander et conduire, mais capable aussi d'aimer fortement, puisque rien ne la fit reculer quand il fallut défendre ceux qu'elle aimait.

"Elle est une de nos plus pures gloires nationales et j'espère que j'aurai contribué un peu à vous la faire admirer et aimer davantage." (13-9-56)



De l'argent aux conditions de votre choix

Lorsqu'un client emprunte de HFC, on lui montre ce qu'on appelle un tableau de remboursement. Ce tableau (illustré plus bas) montre exactement combien vous pouvez emprunter, en combien de mois vous pouvez rembourser et le montant *exact* que vous payez chaque mois. C'est vous qui choisissez votre propre mode de remboursement, celui qui vous convient le mieux. Ce service fiable est à votre disposition chaque fois que vous avez besoin d'un prêt rapide pour toute raison légitime.

TABLEAU MODÈLE		
VOUS RECEVEZ	PAIEMENTS MENSUELS	NOMBRE DE MOIS
$105.75	$10.00	12
308.38	24.00	15
510.68	27.00	24
756.56	40.00	24

Empruntez en toute confiance de la compagnie de prêts domestiques la plus ancienne et la plus importante du Canada

HFC HOUSEHOLD FINANCE

J. R. Bourassa, gérant

39, rue St-Jacques, deuxième étage, Tél. FI 7-7538

ST-JEAN, P.Q.



JE ME SOUVIENS
4 BR 22 R
(CHATEAUGUAY)

Occupez vos loisirs...

Gagnez de l'argent...

4e Bataillon Royal 22e Régiment

COMPAGNIE "A"

Faites partie du plus célèbre Régiment Canadien-Français à St-Jean

PARADES :
LUNDI - MERCREDI SOIRS

177, RUE CHAMPLAIN
CAPT. M. THERIEN
Manège Fl. 7-2463
Résidence Fl. 6-6625



CONFIEZ-NOUS VOS REPARATIONS, VOUS AUREZ SATISFACTION

Taux spéciaux pour personnes résidant en dehors de la ville.

Au service du public depuis les débuts de la télévision au Canada

Radio TV Clinique Enr'g.

ROGER-W. HAMEL, prop.

Diplômé du Radio Engineering Institute

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 h., samedi compris.

Tél. Fl. 7-4506



REVUE SPORTIVE

par Bernard BEDARD

Saint-Jean éliminé à Joliette

La série semi-finale, dans la série de détail de la Ligue du Québec Junior, s'est terminée dimanche dernier, pour Saint-Jean qui jouait à Joliette, contre le club Ottawa. C'est par le compte de 6 à 5 et après une partie favorable aux nôtres que le club Ottawa-Joliette a remporté la victoire. En effet, durant toute la partie, Saint-Jean eut l'avance et ce n'est qu'à la dernière manche que Ottawa s'est assuré la victoire.

Henri Corbeil débuta au monticule pour Saint-Jean. A la quatrième manche, alors que Saint-Jean menait 4 à 0, un circuit fut frappé par un joueur d'Ottawa avec deux hommes sur les buts. Benoit fut alors envoyé au monticule pour remplacer Corbeil. Robitaille frappa un autre circuit. Le gérant Valois envoya alors Drolet pour remplacer Benoit. Et à la neuvième manche, Piché frappa pour le circuit avec un homme sur les sentiers. Dans cette partie, les Canadiens frappèrent 12 coups sûrs contre 7 pour Ottawa. Normand Brault, Bernard Trahan et Réal Goyette furent les meilleurs pour les nôtres avec chacun deux coups sûrs.

Après la saison de baseball

Et c'est ainsi que s'est terminée une saison de baseball amateur pour les nôtres. Pour la première année, depuis plus de dix ans, Saint-Jean comptait un club de baseball amateur. Il lui a fait honneur. En effet, nos Canadiens ont remporté le championnat du circuit Farrar. Il s'est joué des parties enlevantes au possible, au Stade Municipal; des parties qui ont nécessité, assez souvent, jusqu'à trois ou quatre manches supplémentaires. Ce qui a manqué, cette année, comme depuis au moins cinq ans à Saint-Jean, ce sont les assistances. La moyenne d'assistance de 1956 au Stade Municipal a à peine atteint 200 personnes. Il est vrai que la température n'a pas été très favorable, mais il ne faut pas toujours se couvrir avec une raison ou une autre. On doit conclure surtout que notre population n'aime pas le baseball. Elle l'a prouvé, l'an dernier, avec un club gagnant et de premier ordre pour la classe "C" dans LE BASEBALL ORGANISE et elle le prouve encore, cette saison, avec un club gagnant DANS LE BASEBALL AMATEUR, avec des joueurs de chez-nous.

Il est bien probable et il est surtout à souhaiter que personne ne s'avise d'organiser Saint-Jean avec un autre club dans la Ligue Provinciale pour 1957, à moins d'avoir une mise de fonds initiale et bien assurée de $40,000.

Le mieux est bien encore de continuer avec le baseball que nous avons connu, cette saison. L'exécutif du Club de Saint-Jean, sérieusement présidé par André Tougas, assisté de Jean Payette, a fait des miracles d'économié et malgré le peu d'assistance, le déficit ne sera pas tellement élevé. Les joueurs, habilement piloté par le gérant René Valois, ont fait montre d'un bel esprit sportif et il nous a été donné de pouvoir apprécier et surtout aider des joueurs de chez-nous qui ont surpris par leur performance, tels les Benoit, Trahan, Tougas, Brault, Goyette, Ménard, Letendre, pour ne nommer que ceux-là.

Saint-Jean gagne le concours de tir des Postes du pays

Au moment d'aller sous presse, on nous apprend que Saint-Jean a gagné le 18e concours de tir des Postes au Canada, dans la classe B. G. Brouillard a remporté le trophée pour le plus haut simple, c'est la deuxième fois qu'il se mérite ce prix. Les joueurs de l'équipe de Saint-Jean étaient MM. G. Brouillard, L.-R. Bellavance, J. Marceau, E. Hébert, G. Bourassa et A. Dugas. Nous donnerons, la semaine prochaine, le détail complet de ce concours. Qu'on nous permette de féliciter bien sincèrement les nôtres pour ce beau succès, tout à l'avantage de la Cité de Saint-Jean.

Succès de Claude Raymond

Notre jeune concitoyen, Claude Raymond, nous est revenu, après une fructueuse saison avec le club Evansville, Indiana, classe B. Son record de la saison, comme lanceur, est de neuf victoires contre trois défaites. Il a lancé dans 33 parties en conservant une moyenne générale de 2.57. Il a retiré 74 hommes au bâton dans les 98 manches où il officiait au monticule. Son gérant Bob Coleman, lui a assuré un bel avenir dans le baseball organisé. Il ne serait pas surprenant qu'il réussisse dans le 2A, l'an prochain. A son retour, en fin de saison, il eut quatre pratiques à Milwaukee.

Divers

A Québec, on n'est réellement pas chanceux dans le domaine du baseball. On avait obtenu, après de nombreuses démarches à obtenir une partie des Royaux dans la vieille capitale. Les billets se sont vendus avec un succès dépassant toute espérance. Le soir cédulé, il a plu à torrent sans arrêt. On a dû rembourser l'argent perçu dans la vente des billets. M. Barnard devra maintenant attendre des résultats en 1957, dans la Ligue Povinciale... Aurons-nous un club de hockey, pour la prochaine saison, dans la Ligue Metropolitaine. Il n'y aurait encore rien de décidé à ce sujet, nous apprend-on.

Tournoi de golf pour amateurs de la prov.

Dimanche prochain, aura lieu au Club de Golf de Saint-Jean, le premier tournoi annuel ouvert à tous les amateurs de la Province de Québec et quelques-unes de nos villes voisines des Etats-Unis. Quelque cent cinquante joueurs sont attendus.

Le Club de Golf inaugurera officiellement par ce grand tournoi son nouveau parcours qui est d'une condition extraordinaire pour la première saison.

Les membres et les amateurs de ce sport sont invités à suivre les participants qui fourniront sans doute de l'excellent jeu.

Pour les personnes intéressées à connaitre les joueurs qui y participeront, les entrées et départs paraitront dans "La Presse" et la "Gazette", vendredi prochain.

Pierre Valcourt à St-Jean, le 15 sept.

Il sera l'invité de la soirée annuelle de la Ligue Richelieu-Yamaska

C'est samedi, le 15 septembre, qu'aura lieu au Club Bellerive à Iberville, la soirée annuelle de la Ligue Richelieu-Yamaska. L'organisation de cette soirée a été confiée au Club de Tennis Notre-Dame Auxiliatrice qui compte bien sur la population locale pour en faire une réussite. Les organisateurs n'ont rien épargné pour faire de cette soirée une réussite complète. M. Pierre Valcourt, "Guillaume Plouffe", sera l'invité d'honneur ainsi que plusieurs autres personnes de marque de notre ville.

Deux orchestres feront les frais de la musiqque et plusieurs prix seront attribués durant la soirée.

Un magnifique buffet froid sera servi à la fin de la soirée.

Les billets peuvent être obtenus en communiquant avec les dirigeants du Club de Tennis N.D.A. ou encore à la Bijouterie Brodeur, sur la rue Richelieu.

Fête sportive à Saint-Jean, le 23

Dimanche, 23 septembre, au Terrain de l'Exposition, il y aura une grande fête sportive qui commencera à 2.00 heures p.m.

Il y aura d'abord courses sous harnais avec plusieurs classes de chevaux et il y aura aussi des chevaux de "Blue Bonnets". Ce sera une occasion de voir fonctionner la barrière automatique pour départs.

Il y aura aussi atractions diverses Ainsi, Jean Roger, chanteur à la radio et à la télévision, sera au programme.

De nombreux prix de présence de grande valeur seront tirés au sort.

Les donateurs sont MM. Marcel et Roland Boivin (mante de fourrure); Marc Brais; Théâtre Impérial; Marché Casavant; Mlles Poulin; André Bergeron; Restaurant Saint-Jacques; Conrad Camaraire; Jean Pepin; Roger Fleury; Bijouterie Saint-Jean; Chez Pierrot et Pierrette; Pharmacie Sagala; Mercerie Larivière; Restaurant Boulais.

Les billets, au prix de un dollar, sont en vente à la Pharmacie Bourgeois, Marc Brais, Hôtel Normandie, Saint-Jean; Jean L'Ecuyer, Napierville; Roger Fleury, Saint-Paul Ile aux Noix; Pharmacie Gareau et Lemieux, Iberville; Hôtel Chalet, St-Luc Gérard L'Ecuyer, L'Acadie.

Vous ne savez pas jouer aux quilles?

Vous sentez-vous capable de vaincre des joueurs tels que Conrad Couture, André Roy, Roland Perron, Philisa Casey, Marcel Thériault, Marcel Benjamin, et autres, des filles telles que Jeanne Fortin, Laurette Fortin, Suzanne Farmer, Jacqueline Chenail, Réjeanne Picard, et autres. Si vous pouvez rencontrer ces personnes le 19 septembre 1956 à 8 heures précises, à la salle du Club V-41, nous verrons à vous placer dans des équipes où vous jouerez pour ces personnes ou contre elles.

Que vous soyez bons joueurs ou mauvais joueurs, il y a encore de la place pour quelques personnes dans notre ligue de 5 pines, ligue unique dans Saint-Jean et Iberville, qui existe déjà depuis 8 ans. Venez vous récréer avec ces personnes, dans un sport excellent pour la santé physique, tout en ne nuisant pas à la santé morale. Donc, rendez-vous le 19 septembre à 8 heures au V-41.

La Direction,
Ligue des Voltigeurs.

"Les belles histoires des pays d'en-haut"

Les belles histoires, une adaptation nouvelle du célèbre roman d'Un homme et son péché, de Claude-Henri Grignon, débutera à la télévision lundi 8 octobre à 8 heures du soir.

Ce télé-roman, présenté par Pepsodent, se diffusera de la version radiophonique. UN HOMME ET SON PECHE a recommencé sur le réseau Français radiophonique lundi 3 septembre 6.45 du soir.

HISTOIRE ET ROMAN

Les belles histoires des pays d'en-haut, titre complet, évolueront sur deux plans: historique et romanesque. Ainsi, on pourra voir à la télévision, dans un cadre historique, les personnages d'UN HOMME ET SON PECHE rajeunis de 50 ans sur la version radiophonique actuelle. Un Séraphin de 28 ans, présentant déjà tous les symptômes d'un Harpagon en herbe, rencontrera la douce Donalda à peine âgée de 17 ans et pourtant déjà amoureuse d'Alexis.

L'action débutera en 1886, ce qui permettra d'évoquer bien des héros de l'histoire canadienne comme le curé Labelle qui créa les paroisses de Saint-Jérôme, Sainte-Marguerite et Sainte-Agathe, d'entendre Sir Wilfrid Laurier ou Honoré Mercier.

Les héros conçus par Grignon vivront à côté de ces personnages historiques.

REALISME DE GRIGNON

On connait le réalisme de Grignon, son souci d'exactitude historique, son amour de la nature. Dans la version télévisée de son oeuvre, il lui faudra coincider ces éléments divers afin que LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN-HAUT soient comme une vivante chronique de cette région du Nord à laquelle il est si attaché.

Déjà, le cadre est choisi. Les noms des figurants seront annoncés plus tard.

La maison de Séraphin a l'aspect de son époque. Elle est construite en pierre des champs et en bois. Ses murs sont blanchis à la chaux. Reconstruite en studio, ainsi que le mobilier qui sera établi d'après les documents de l'époque, elle servira de point de rencontre à tous les héros des BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN-HAUT.

Ce pays lui-même, beau, rude et sauvage, sera évoqué dans toute sa vérité grâce à de nombreuses séquences filmées qui alterneront avec les scènes en studio.

Le réalisateur des BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN-HAUT, de Claude-Henri Grignon, sera Fernand Quirion, qui a signé plusieurs intéressantes émissions du TELE-THEATRE au cours des saisons passées.

A propos des Jeunesses Musicales du Canada

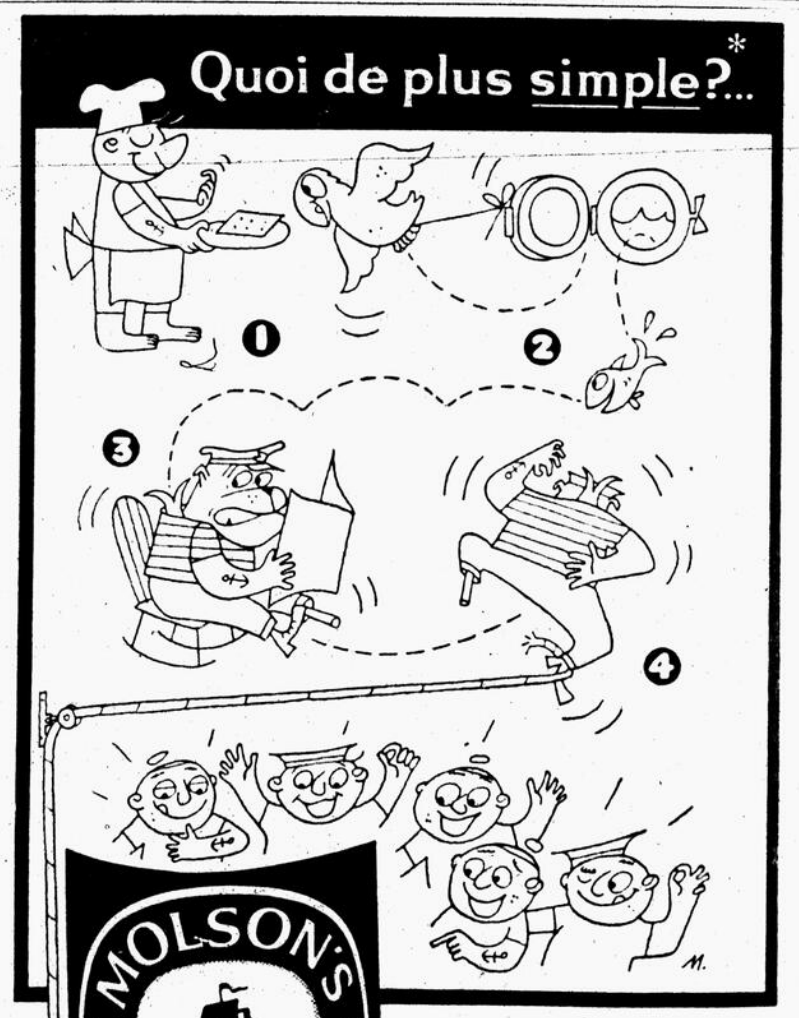
Saviez-vous que . . . c'est grâce à vous, membre JMC si nos artistes canadiens profitent de tournées européennes tandis que vous recevez des artistes étrangers, et que d'autres profitent de bourses de l'UNESCO et davantages divers à travers les IX pays membres de la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales.

Gérard Raymond
Entrepreneur-plombier
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
BRULEURS A L'HUILE
435 rue Boyer, Saint-Jean
Tél. Fl. 6-5534

POUR SAINT-JEAN IBERVILLE
et environs
nous offrons
un revenu de $88.00
par semaine à l'homme qualifié par nos services.
l'applicant devra
Avoir une bonne présentation
- Etre sobre et honnête
- Avoir une automobile
- Etre ambitieux

Si vous pouvez être celui que nous cherchons
Présentez-vous entre 2 h. et 4 h. à 1090 Ste-Catherine Est, Chambre 417
Demandez M. Poisson

Quoi de plus simple?...*



(1) Le biscuit attire le perroquet ce qui ouvre le hublot (2). Un poisson entre et tombe dans la chemise du commandant (3) qui fait un saut, et s'accroche dans la corde (4) ce qui hisse le pavillon. L'équipage rigole et crie en choeur:

"UNE MOL POUR MOI"

MOLSON'S ALE EXPORT ALE

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-grand-père GRAND-PÈRE BUVAIT

Section de la Pêche à l'Usine Singer



● L'organisation sportive de l'usine Singer a fait une large place à la section de la Pêche qui compte de nombreux adeptes. En voici quelques-uns, de gauche à droite, 1ère rangée: M. Provost, G. Therrien, D. Seney, Y. Tetreault, R. Duchesneau, R. Landry, R. Girard, R. Renaud. 2e rangée: H. Chalifoux, E. Lamontagne, G. Nadeau, R. Béliveau, Maurice Lord, J. Tougas, Georges Paquette, Guy Bonneau, Guy Choquette; 3e rangée: R. Rainville, M. Lord, J. Bombardier, Wm Duffield, W. Bonefon, G. Blais, G. Jarvis, M. Lachance, M. Tremblay, B. Oligny, G. Chamberland, D. Goyette, L. Borduas.

CERCLE D'ECONOMIE DOMESTIQUE N.D.A.

Nous rappelons au public que notre Exposition d'Artisanat commencée lundi, se continue jusqu'au 16 inclusivement. Cette exposition a lieu au nouveau local, 431 rue Laurier.

Venez voir le beau travail accompli, l'adresse et le talent des membres des Cercles d'Economie Domestique.

Il y a de tout pour tous les goûts.

Pour prévenir la carie dentaire

Neuf personnes sur dix ont des dents cariées, et cela est surtout vrai des adolescents Les adultes souffrent plutôt de gencives. Afin de prévenir la carie des dents, il faut se brosser les dents immédiatement après avoir mangé, ce qui enlèvera les particules alimentatires acidifiantes, cause de la carie.

Autos Usagées

VENTE D'ECOULEMENT

Pour faire place aux nouveaux modèles qui doivent entrer sous peu

1952 Sedan	CHEVROLET $1,195.00	1951 Coach	CHEVROLET $995.00
1951 Sedan	CHEVROLET $995.00	1953 Coach	CHEVROLET $1,345.00
1950 Sedan	CHEVROLET $795.00	1952 Sedan	PONTIAC $1,195.00
1950 Sedan	PONTIAC $795.00	1950 Sedan	OLDSMOBILE $795.00
1953 Sedan 98	OLDSMOBILE $1,795.00	1952 Sedan	FORD $1,195.00
1952 Sedan	DODGE $1,195.00	1956 Metropolitain, 3,000 miles	NASH $1,395.00
1954 Sedan	STUDEBAKER $1,395.00	1949 Sedan	MONARCH $695.00
1954 ½ ton, Panel	FARGO $895.00	1953 Sedan de livraison	CHEVROLET $895.

Plusieurs chars de 1946 à 1948 de différentes marques à prix très spéciaux.

Toutes ces voitures portent la garantie reconnue "O.K. Used Car" et ont été soigneusement inspectées par des mécaniciens d'expérience.

ECHANGE ET TERMES

Lasnier & Galipeau Ltée

114 rue Richelieu **Tél. Fl. 7-2385**

SAINT-JEAN, P.Q.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HRES



MLLE MONIQUE LALANNE a été élue Miss Club des Cent pour 1956, lors de la visite du club de balle-molle des Canadiens à St-Jean récemment.

Concert de fanfare au Parc Beaulieu

Ce soir, jeudi 13 septembre, le Cercle Philarmonique donnera un concert de fanfare au Parc Beaulieu, à 8.30 heures, si la température est favorable

Voici le programme qui sera exécuté.

1 MARCHE
Peace Centennial....J. N. Boisvert
2 OUVERTURE
Exuberance .... Al. Hayes
3 CELEBRATED WALZ
from (Il Trovatore) .... Verdi
Arr. by E. J. St-Clair
4 PATROL
The Night Riders .... Will Huff
5 MARCHE
On the Mall .... Edwin F. Goldman
INTERMISSION
6 MARCHE
Our Director .... F. E. Bigelow
7 POUPEE VALSANTE
E. Poldini
8 MARCHE MILITAIRE
Schubert
9 SELECTION
Martha ....arr. by Al. Hayes
10 MARCHE
The U.S. Field Artillery J. P. Sousa
O Canada Dieu sauve la reine

25 ans de service

Récemment, notre concitoyen, M. Rodolphe Lachance était l'objet d'une fête de la part du personnel local de la Prudential Insurance Co. of Canada, à l'occasion de son 25e anniversaire de service avec la compagnie.

Nos félicitations à M. Lachance

La vérité donne le droit de dire la vérité aux hommes.

Lacordaire

ooo

La vertu doit être le premier souci d'un Etat qui mérite vraiment ce nom.

Aristote

Formation d'un choeur mixte

A SAINT-JEAN

En marge des deux articles déjà parus dans les journaux locaux, à ce sujet le comité provisoire est heureux d'annoncer que le recrutement va bon train, et que les aspirants membres de ce groupement semblent les plus enthousiastes. Il serait à souhaiter que ces mêmes personnes déjà enregistrées se fassent elles-mêmes propagandistes de ce mouvement afin que le 26 septembre lors de la rencontre avec M. Paul Du Bois le directeur artistique et musical, le nombre des recrutés soit suffisant pour permettre au comité de choisir le nom de ce nouveau groupement et commencer les pratiques nécessaires.

Afin de corriger certaines rumeurs que tous soient rassurés, il n'y aura pas de cotisation à verser. Donc pour plus d'informations s.v.p. téléphonez aux personnes suivantes.

M. J.-Louis Poirier, 7-4324.
M. Bernard Desautels, Centrale Catholique
M. et Mme Alféi Bazinet, 7-7608.
Mlle Pauline Desforges, 7-4235.
M. et Mme Adrien Gaulin, 6-4214.

Le Comité provisoire
par A. Gaulin

Les forts sont ceux qui auront eu le courage de se prémunir moralement contre les désillusions.

—Jules Savarin



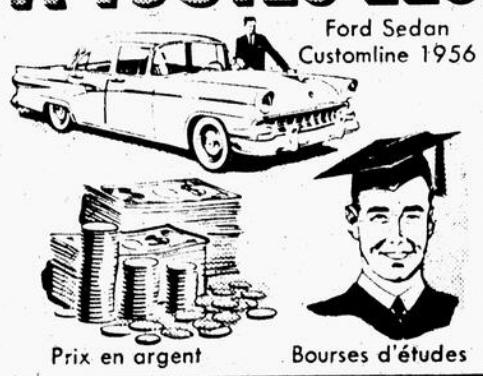
inscrivez-vous!

voici le nouveau "CONCOURS BRADING"

(ce concours se termine le 22 septembre 1956)

$4,000 EN PRIX

À TOUTES LES DEUX SEMAINES



Voici ce que vous gagnez

AVEC CAPSULES BRADING . . . 1er prix: Bourse d'études de $350.00 et comme boni, une Ford Sedan Customline 1956.
2ème prix: $50.00 en argent, et un boni de $100 en argent.
3ème prix: 10 prix de $5.00 chacun et des bonis de $10.00.
SANS CAPSULES BRADING . . . 1er prix: Bourse d'études de $350.00 destinée à la personne de votre choix
2ème prix: $50.00 en argent.
3ème prix: 10 prix de $5.00 chacun.



CONSERVEZ VOS CAPSULES BRADING
DÉTAILS COMPLETS À VOTRE ÉPICERIE LICENCIÉE, HÔTEL OU À VOTRE TAVERNE!
BRASSERIE BRADING LIMITÉE

Nouvelles d'Iberville

AU CONSEIL DE VILLE D'IBERVILLE

Séance régulière du 6 septembre tenue sous la présidence de S. H. le maire Yvon Thuot et de MM. les échevins Oliva Théberge, Gérard Boudrias, Gérard Gauthier, Lionel Bousquet, W. G. Goyette et Armand Goyette.

Lu lettre de remerciements de la part de l'échevin Boudrias pour la sympathie que le Conseil lui a témoigné lors du décès de M. Elvin Leary, son beau-frère.

Un montant de $350.00 est voté pour l'Union Musicale d'Iberville.

L'Union Musicale demande et obtient et ce gratuitement, d'usage de la salle de l'Hôtel de Ville pour des soirées récréatives à son profit les jeudis soirs d'ici le 8 octobre prochain

Le secrétaire est autorisé de demander des soumissions pour la fourniture du charbon nécessaire au chauffage de l'aqueduc et de l'Hôtel de Ville.

Lu lettre Chambre de Commerce d'Iberville qui demande tolérance de dix minutes au "no parking" nouvellement installé sur 5e Avenue près 1ère Rue.

Le Conseil regrette de ne pouvoir rien changer dans son règlement, lequel vient d'être adopté.

Lu lettre de M. Paul Laflamme et ses locataires en marge du dommage subit lors des pluies du 23 juillet dernier.

Lu lettre de Mme Jean-Baptiste Marchebert qui réitère sa demande de $300.00 pour les chutes qu'elle fit sur le trottoir en janvier dernier. A l'étude.

On décide de donner suite à la demande de MM. Longtin, Couture et Lehoux, et on fera répandre quelques voyages de gravelle sur l'Avenue Leclerc, afin de rendre cette dernière passable.

Le secrétaire est autorisé de commander de la Southern Canada Power la pose d'une lumière de rue, aux alentours du No 95 Avenue Leclerc.

Lu lettre du maire de ville de St-Michel qui invite le Conseil d'Iberville d'assister au congrès du cercle combattif des incendies qui doit être tenu dans cette ville les 22 et 23 septembre courant.

Un certain montant est voté à notre Brigade, pour défrayer le coût des dépenses des pompiers qui y prendront part.

Le secrétaire est autorisé d'annuler un compte de $100.00 d'un appel pour feu en dehors de la ville.

MUTATIONS DE PROPRIETES

MM. André Fortin, au lieu et place, Centre Bleury; Normand Blouin, Centre Bleury; Marie-Anna Rancourt (Bonneau), Centre Bleury; Gérald Dulude, Normand Blouin; Yvon Béchard, Paul Lemieux; Aldéric Arès, Origène Grisé; Mme Irène Boucher-Fournier, Canadian Bobinette; Mme Roma Rainville, Lorenzo Dussault; Mme Fortunat McNulty, Mme Delphis Bousquet; Marcel Laliberté, Arthur Bessette; Lionel Grégoire, A. Bessette; Paul Lachance, Iberville Realty; Deniry Daneau, Iberville Realty; MmeThérèse Boucher-Dextraze Iberville Realty; Yvon Lague, Iberville Realty; Fernand De Ladurantaye, Iberville Realty; Mme Rita Bernier, Iberville Realty; Jean Charbonneau, Iberville Realty; André Nadeau, Iberville Realty; Jean Ratté, Iberville Realty; Vilbon Sylvain, Iberville Realty; Charles Eugène Carreau, Iberville Realty; André Choquette, Iberville Realty; Mme Lucille Poulin-Choquette, Iberville Realty; Jean J. Courtemanche, Roméo Latarneau.

PERMIS DE REPARATIONS ET DE CONSTRUCTIONS

Mme Charlemagne Hébert, maison sur lot 335; M. André Nadeau, maison sur lot No 444-253; M. Gérard Thibault, maison sur lot No 429-23; M. Yvon Guitare, maison sur lot No 32-112; M. Roméo Bessette, maison sur lot No 424-16; M. Adrien H. Gagnon, 34B 4e Aevnue, agrandissement; M. Zéphir Goyette, 53, 1ère Avenue, agrandissement; M. Maurice Bonneau 50 Mercier, construction garage double.

M. Ovila Goyette, 71-4e Rue construction solarium; M. Armand Paquette, 20-4e Avenue, galerie côté est M. Roch Messier, 23-6e Avenue, réparation cuisine. M. Arthur Bessette 69-4e Rue, réparation maison; M. A. Plourde, 121- 9e Avenue réparation arrière maison; Irène Boucher-Fournier, démolition bâtisse sur lot 233-2 Fortunat McNulty, finir maison le tout à toit carré, 31-1ère Avenue; M. Gérard Detraxdeur, construction 3 garages à 12e Avenue; Huguette Duncan - Miller représentée par J.-C. Blouin, agent pour vendre à la Ville des parcomètres de modèles les plus récents, aussi lettre Mid Sales and Service qui offre en vente de semblables parcomètres.

M. l'inspecteur Chicoine est autorisé de s'enquérir du nombre de parcomètres qui seraient nécessaires l'acheter dans le cas où le conseil déciderait d'en faire installer, et de faire rapport au Conseil.

M. le conseiller Bousquet désire continuer de tenir en force son avis de motion au Conseil de la séance précédante en ce qui concerne la construction dans la zone II.

Le secrétaire est autorisé de donner avis à une personne intéressée dans la vente de patates frites, de bien vouloir déménager ailleurs sa roulotte à patates frites, et de libérer la 7e Avenue sans autre avis.

Un montant de $50.00 est voté à chaque personne (échevins et épouses) qui prendront part, à titre de délégués de la ville au congrès de l'Union des Municipalités tenu à Britton Woods, New Hampshire, du 12 au 16 courant pour défrayer le coût de transport de chacun.

La séance est levée.

—o—

Feu M. Louis Fréchette

Dimanche dernier, est décédé à l'Hôpital de Saint-Jean, M. Louis Fréchette, époux de Cécile Leclerc, qui lui survit. Il était âgé de 66 ans.

Outre son épouse, il laisse trois enfants: Raymond, Serge et Mlle Ruth Fréchette; une bru: Mme Raymond Fréchette née Jeannine Ouellet; un petit-fils: Mario Fréchette; ses beaux-parents: M. et Mme Hormisdas Leclerc, de Montréal; un frère: M. Philippe Fréchette, de Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Roméo Leclerc, de Montréal; M. et Mme Maurice Leclerc, de St-Jean; M. Paul Leclerc, de Montréal; M. et Mme Grégoire Benjamin, d'Iberville.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin en l'église de Saint-Athanase. Mgr Valmore Lajoie, curé, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Henri Bessette, Agénor Davignon, Germain Guillet, Labéric Lareau, Georges Larivière et Philippe Fréchette. La quête fut faite par MM. André Tougas et Roméo Leclerc.

Le défunt était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Nos sincères condoléances à la famille.

—o—

Naissances

A Saint-Noël, le 3 septembre a été baptisé Joseph, Roger, Normand, né le 30 août, enfant de M. Réal Hébert et de Agathe Lussier. Le parrain a été M. Roger Poupart cousin et Bernadette Hébert, tante. Porteuse: Mlle Hélène Poupart.

—o—

A Saint-Noël le 9 septembre a été baptisée M., Denise, Monique, née le 1er septembre, enfant de M. François Barry et de Clarisse Archambaul . Le parrain a été M. Laurent Barry et la marraine Elmire Larochelle oncle et grand-mère. Porteuse Mme François Barry mère.

—o—

Grande Semaine Liturgique à St-Noël Chabanel du 16 au 23 septembre

La messe est un repas.

Dimanche: La messe est le repas du Christ. Ouverture des 40 Heures, heures saintes des familles par groupes, heure sainte prêchée par le R. P. Georges Beauregard, ouverture de l'exposition liturgique à la salle Saint-Noël.

Lundi: La messe est le repas du Christ présent parmi nous, 40 heures, messes, communions, heures saintes, heure sainte prêchée par M. l'abbé Normand Guillet, messe du soir, rencontre pédagogique des professeurs des écoles de Saint-Noël

Mardi: la messe est le repas de toute la famille paroissiale. 40 heures, messe de clôture, communion générale, soirée-forum avec courte veillée biblique pour les mouvements féminins.

Mercredi: La messe est le repas du foyer. Messe des mouvements féminins, dialoguée et commentée, catéchismes spéciaux dans les écoles visite de l'exposition, rencontre des trois chorales paroissiales, audition des disques, discussion.

Jeudi: La messe est un banquet de fête. Messe chantée par les chorales. Messe à 4 heures p.m. pour tous les enfants et parents, dialoguée, soirée-forum avec une courte veillée biblique pour les mouvements masculins.

Vendredi: Le messe est le pain quotidien de la journée. Messe des mouvements paroissiaux et interparoissiaux. Préparation de la messe du lendemain par les mouvements d'action catholique de jeunes. Ouverture du Triduum à St-Noël par le R. P. G. Beauregard.

Samedi: La messe est le repas des ouvriers de la moisson. Messe face au peuple, dialoguée et participée par tous, spécjalement par les Croisés, Guides, Jeannettes, Enfants de Choeur, Clercs Servants, J.E.C. 2e jour du Triduum à St-Noël par le R. P. Beauregard.

Dimanche à la messe: Le prêtre est le père de famille qui donne le pain quotidien à ses enfants. A 10.45 grand'messe avec diacre et sous-diacre par M. le curé.

Communion générale d'action de grâces pour le 40e anniversaire de prêtrise.

Repas de famille après la grand'messe bénédiction solennelle de la statue de Saint-Noël.

—o—

Changement de local

A la suite de l'acquisition par M. Arès de la propriété de M. Grisé, le Restaurant "Chez André" est maintenant déménagé à 106-1ère Rue, ancien restaurant Terminus. André Boivin est déjà installé dans son nouveau local plus moderne et souhaite la bienvenue à son ancienne clientèle comme à sa nouvelle.

—o—

Cours d'art culinaire

Sous les auspices du Cercle d'Economie Domestique avec la subvention du gouvernement provincial, une série de cours d'Art Culinaire sera donnée gratuitement en la paroisse St-Noël pour toutes les dames et jeunes filles d'Iberville et des environs.

Il n'est pas nécessaire de faire partie du syndicat L'inscription aura lieu lundi le 17 septembre au sous-sol du presbytère de St-Noël vers 8 hres p.m. Ces cours commencent le lendemain le 18 et se poursuivront jusqu'au 12 octobre, les après-midi et le soir. Lors de l'inscription de nouvelles directives vous seront données.

Bienvenue à toutes.

—o—

Prochains mariages

Aldéo Demers, de Saint-Athanase, Thérèse Veilleux, de Ste-Bibiane, Richmond.

Ovila Leblanc de Saint-Athanase, Pierrette Daneau de St-Athanase.

Rémi Tougas, de St-Noël Chabanel Doris Roy, N.-D. Auxiliatrice.

Jacques Lemaire, St-Noël. Nicole Boutin, N.-D. Auxiliatrice.

Jacques Couture, St-Noël Chabanel Hélène Fontaine, de Ste-Bibiane de Montréal.

HENRYVILLE

BAPTEMES

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Denise, Eliane, enfant de M. Raymond Daigneault et de Jocelyne Morency. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Miguel Morency, oncle et tante. Porteuse: Mme Emile Daigneault, grand-mère.

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Marguerite, Christiane, enfant de M. Almanzar Coupal et de Marthe Girard. Parrain et marraine: M. et Mme Normand Coupal oncle et tante. Porteuse: Mme Almanzar Coupal, mère.

Que Dieu bénisse ces enfants.

MARIAGES

En l'église de Henryville, le 6 septembre a été célébré le mariage de M. Roland Goyette, fils de M. Eugène Goyette et de feu Thérèse Rousselle, d'Iberville, à Mlle Marguerite Bernard, fille de M. Julien Bernard et de Maria Vincent, de Henryville.

En l'église de Henryville le 1er septembre a été célébré le mariage de M. Maurice Raymond, fils de M. Albert Raymond et de Mme Raymond, de Saint-Alexandre, à Mlle Madeleine Samson, fille de M. et Mme Jules Samson, de Henryville.

Que Dieu bénisse leur union.

Tout à fait comme neufs



Voilà comment reviennent les vêtements confiés au NETTOYAGE À SEC

SANITONE

SANITONE est le nettoyage à sec préféré en Amérique parce qu'il fait un travail efficace pour redonner aux vêtements leurs couleurs naturelles. Et de plus, comme ils sentent bon après un nettoyage à sec "Sanitone". Aucune odeur de nettoyage.

MEUNIER INC.

Buandiers-Nettoyeurs

Tél. Fl. 6-4457 Iberville

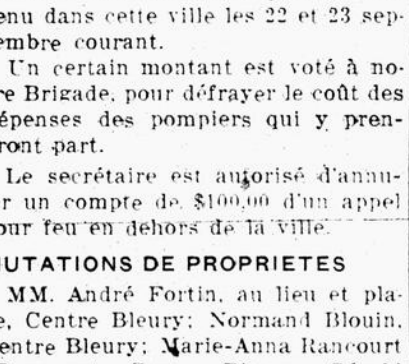
A VENDRE

Machines à coudre industrielles Singer

Modèles 95 et 96, neuves et usagées, garantie de trois mois, conditions faciles, aucun paiement comptant, ouvrage assuré à l'acheteur.

S'adresser à: 38, 1ère rue, Iberville — Tél. Fl. 6-3634

POSTE TV MARCONI



- Nouveau châssis vertical
- Soudure par immersion
- Contrôle de distance
- Pré-ajusté
- Nouveau bas prix

$179.95

Lord Radio Service

Tél. Fl. 6-4552 — Rés. Fl. 6-4153

1, 3e rue Iberville

STUDIO LUCE

Spécialiste en Permanente



Confiez aux Professionnels tous vos soins de beauté.

Tél. 7- 7485

Madame HECTOR PHANEUF, propriétaire

15A, 2e Avenue, Iberville, Qué.

Quand vous pensez à l'assurance-vie ...



Consultez

Jacques Boucher

Représentant

SUN LIFE DU CANADA

242 rue Champlain, St-Jean, Qué.

Tél. Fl. 7-3304

ICI et LA

SAINTE-BRIGIDE

LAUREATS

M. Léonard Boulais vient de remporter le prix de la médaille de bronze du Mérite Agricole, se classant le premier des 49 concurrents en lice dont trois du comté d'Iberville.

Le concours embrassait dix-sept comtés formant le secteur agricole de la région sud de la province.

Le titulaire de ce prix envié a remporté 848 points sur un total de 850; il exploite une ferme du rang des Ecossais dont il s'est porté acquéreur neuf ans passés et les succès remportés sont basés sur la comptabilité agricole, le contrôle laitier, un troupeau enregistré et pursang, l'ordre et la propreté de la ferme.

La médaille de bronze, créant le titulaire chevalier du Mérite Agricole, est la première étape, viennent ensuite la médaille d'argent et enfin la médaille d'or, par exemple M. Paul Abelarès de Saint-Césaire, s'est vu décerner la médaille d'or.

M. Léonard Boulais est un ancien élève de l'Ecole d'Agriculture de Bringham et un pilier de l'U.C.C. locale et diocésaine.

Un autre élève de Bringham, M. Marcel Gagnon, vient de remporter la médaille d'or du Mérite Agricole juvénile, se classant le premier des étudiants fréquentant les écoles d'agricultures des dix-sept comtés en lice. Le concours, cette fois, portait sur un examen oral en connaissances agricoles.

Nos félicitations à ces deux lauréats et voeux de succès dans la carrière de l'agriculture.

ooo

VIE AGRICOLE

Les premiers jours de septembre ont paru une fête, tellement la nature et les champs se plaisaient à offrir un spectacle enchanteur unissant les couleurs de l'été à la [illegible] recueillie de l'automne, et les soirées elles-mêmes prolongeaient la [illegible] du jour; quelles heures délicieuses!

La récolte du tabac bat son plein et les cageots de tomates s'alignent dans les champs. Il est toujours beau de voir les hommes aux champs faisant la cueillette.

On a commencé le battage du grain; sur quelques fermes, on fait l'essai de la "combine", chez d'autres, la batteuse groupant l'équipe des "batteux" se sent menacée de son ancien prestige, c'est la lutte entre le moderne et l'ultra-moderne; la ferme elle aussi, ressemble à une usine elle est en quête de nouveauté et doit affronter des problèmes de main-d'oeuvre.

ooo

RETRAITE DU TIERS-ORDRE

Les 16, 17 et 18 septembre, la paroisse bénéficiera d'une retraite donnée par un Franciscain au cours d'une visite canonique de la Fraternité du Tiers-Ordre.

L'événement pourra paraître banal aux yeux d'un certain nombre, pourtant une retraite marque le moment de la rencontre de Dieu et de l'âme touchant des problèmes qui dépassent les simples préoccupations passagères.

Le Tiers-Ordre Franciscain cherchera en ces jours de raffermir la piété de ses enfants, les tertiaires, et voudra en conquérir d'autres à l'idéal évangélique de saint François d'Assise.

SAINT-PAUL

(ILE-AUX-NOIX)

M. et Mme Joseph Clément, de Lacolle ont visité chez Mme Omer Deneault.

Mme Arthur Morin de Saint-Jean, était en visite chez M. et Mme Adrien Cloutier.

M. et Mme Paul-Henri Langlois de Lacolle M. et Mme Philippe Bisaillon ont visité chez M. et Mme Marcel Tremblay.

M. et Mme Valérie Arès et leurs enfants, Mme Philippe Paradis, d'Iberville, M. et Mme Donat Arès et leurs familles de Saint-Jean, en visite chez M. et Mme Antonio Lemieux.

Mme Marcel Tremblay, Mlle Annette Tremblay visitaient M. et Mme Alfred Desjardiens à Saint-Jean.

M. et Mme Philippe Bisaillon, M. et Mme Marcel Tremblay visitaient M. et Mme Roger Gray à Champlain, N.Y.

M. et Mme Normand Cloutier recevaient en fin de semaine le petit [illegible] Bourgeois de Lapairie.

M. et Mme Henri Samoisette, M. [illegible] Samoisette, de Saint-Blaise, le petit Gilles Dupuis de Lacolle en visite chez M. Henri Samoisette et Emile Perrier.

M. et Mme Robert Duplaise et [illegible] Mme Emile Perrier, M. et Mme Marcel Dauphinais de Saint-Martin de Laval, dernièrement.

SAINT-LUC

NAISSANCES

A Saint-Luc, le 2 septembre, a été baptisé Jean-Roger Armand Carrière, né le 23 avril, enfant de M. Roger Bourgeois et de Jacqueline Lefebvre. Le parrain a été M. Armand Bourgeois et la marraine Violette Martin, grands-parents Poirier. Louise Bourgeois.

A Saint-Luc, le 9 septembre, a été baptisée Marie-Rose Abelle Langlois, née le 5 septembre, enfant de M. Paul-Emile Langlois et [illegible]. Le parrain a été M. Adrien Bourgeois, oncle et tante Rose Abelle Langlois, oncle et tante.

—A Saint-Luc, le 9 septembre, a été baptisée Hélène, Anne-Marie, née le 1 septembre, enfant de M. Noël Deland et de Marguerite Dupuis. Le parrain a été M. Armand Tremblay et la marraine Yolande Dupuis, oncle et tante.

—A Saint-Luc, le 9 septembre, a été baptisé Joseph, Paul, Ulisse, né le 12 août, enfant de M. Paul Langlois et de Jeannette Rainville. Le parrain a été M. Ulisse Rainville et la marraine Lise Bernais, cousin et cousine.

Nos félicitations aux heureux parents.

ooo

VERS LE PROGRES

Je profite de quelques moments de liberté pour vous entretenir sur la construction dans Saint-Luc.

Depuis une dizaine d'années, un grand nombre de villageois ont envahi les fermes et se construisent en bordure de la route; et avant longtemps, nous connaîtrons une expension encore plus marquée grâce au développement de la région.

Je voudrais ici rendre hommage aux cultivateurs qui, au lieu d'amener des étrangers bénéficier des plus belles parties de leur ferme, ont préféré laisser leur fils s'établir, se construire de très belles demeures. Ces jours derniers, nous visitions la nouvelle maison de M. Rosario Dépelteau qui a su enjoliver la propriété de son père en se construisant une demeure de grande valeur. Le tout est fait avec goût et M. R. Dépelteau se fait un honneur de dire qu'il a fait sa maison avec des ouvriers de Saint-Luc, car dit-on c'est dans notre paroisse que l'on trouve les meilleurs ouvriers; on peut voir aussi deux grands tableaux muraux qui sont l'oeuvre de Mlle Gravel, artiste de bonne renommée et qui demeure dans notre village. Le contracteur M. Lucien Dépelteau, a fait ses expériences dans sa propre demeure que j'ai également visitée et dont je félicite le propriétaire de son bon goût et de toutes les commodités qu'il s'est donné. Ce qui est appréciable, c'est la personnalité que chacun essaye d'y mettre, ça donne de la valeur à chaque demeure. Félicitations également à tous les jeunes qui sont appelés à former la nouvelle génération et qui savent très bien débuter.

Je craindrais de nommer ces nouveaux propriétaires de peur de faire un oubli. A tous et à chacun, nos compliments.

ooo

RETRAITE

Le R.P. Gervais, fut le prédicateur de la retraite de nos élèves durant les 10, 11 et 12 septembre.

ooo

QUARANTE-HEURES

A la demande de Mgr l'Evêque le R.P. Léopold, les Pères du Sacré-Coeur prêchaient les offices des Quarante-Heures qui s'ouvraient le lundi pour se terminer le 11 au matin. Le Père Léopold fit l'intronisation du Sacré-Coeur dans les foyers.

ooo

PELERINAGE

Dimanche dernier avait lieu notre pèlerinage annuel au cimetière. Le R.P. Perrault, des Pères Blancs, fit le sermon de circonstance, nous rappelant que nous ne devons pas oublier nos défunts, mais prier pour ceux que nous avons tant aimés sur la terre.

ooo

HUMBLE HOMMAGE A NOTRE EVEQUE

C'est vendredi dernier, que les enfants de nos deux écoles se rendaient au Séminaire de Saint-Jean, où Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre célébra la messe de son 30e anniversaire sacerdotal et son 5e anniversaire d'élévation au siège épiscopal. Nous pouvons nous joindre à ces petits ainsi qu'à M. le curé, pour demander à Dieu longue vie et santé pour notre Evêque.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

7 MOIS
POUR PAYER SANS INTERET

Tous genres d'assurances
- AUTO
- CAMIONS (flottes)

Feu et Responsabilité:
- RESIDENCES
- COMMERCES
- INDUSTRIES

Pour renseignements
SIGNALEZ
Fl. 6-4155
Le soir:
Fl. 6-5457

René G. Trahan
258 Champlain, St-Jean



Les autos... ça me connaît!

par Rodrigue Lasnier

Nous avons tous connu dans notre vie de ces types qui collectionnent les "blondes" pour les laisser tomber ensuite, et finalement se marient avec une douce colombe qui prend le lasser pour un petit ange tombé du ciel.

Si vous en éprouvez le goût, cela vous réussira mieux dans une grande ville. Car dans les petits pays, le bourreau des coeurs ne peut pas cacher son jeu, et se fait vite une réputation de fripouille.

Ce type se retrouve aussi dans les affaires et, j'ai peine à le dire, dans le commerce des automobiles.

On voit souvent dans les grands quotidiens, des annonces d'autos à vendre à des prix absolument renversants.

Ces prix semblent impossibles... et ils le sont!

L'explication en est bien simple. Un marchand vend une auto, disons $500 au-dessous de ce qu'elle vaut. Vous foncez chez lui, argent en poche, tout prêt à l'acheter. Oh! mais désolé! Vous ne pouvez l'acheter comptant.

Il faut donner une vieille en échange. Et on suggère! Ce généreux marchand vous offre $500 de moins pour votre vieille que ce qu'elle vaut.

Dans une grande ville, vous pouvez mécontenter des milliers de gens, et trouver quand même quelques bonnes douzaines de poires à rouler. Mais nous, même si nous le voulions, nous ne pourrions y arriver.

Mettez-nous à l'épreuve, vous verrez que nous vous offrons un bon prix pour votre vieille voiture, et vous en vendons une plus récente à son juste prix. Chez nous, une aubaine ou une vente de fin d'année, c'est DU VRAI. Nous voulons être sûrs que vous reviendrez chez nous, comme une foule d'autres le font, quand vous chercherez de nouveau une voiture.

Rodrigue Lasnier

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée.
CADILLAC — BUICK — PONTIAC — CAMION — GMC

A qui la chance?

A VENDRE — Maison neuve, briques multicolores, trois chambres à coucher, chambre de bain en tuiles céramiques, système de chauffage. Hypothèque de la Société Centrale à 5%.

S'adresser à tél. Fl. 7-1301

Pharmacie GUSTAVE BOURGEOIS Pharmacy

Agence exclusive pour les fameux produits de beauté "Elizabeth Arden"

Tél. Fl. 7-7666

59, rue St-Jacques Saint-Jean

Livraison gratuite
Dans toutes les parties de la Cité de Saint-Jean et à Iberville

Annonces Classées

A VENDRE

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible . . . ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, tél. FIdélité 6-4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de Saint-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean": M. J.-R. Robert, tél. FIdélité 6-4232 ou V. Dupuis, FItzroy, 8302.

A VENDRE: rue Bouthillier, près du Boul. Gouin, propriété de 3 logis avec lot de 72 x 144, règlement de succession. S'adresser à 49 rue Mercier, Saint-Jean.

A VENDRE: pour règlement de succession Famille Laflamme: maison 1½ étage, située au bout de la 6e avenue, bord de l'eau, maison 7 pièces, grand solarium, cave cimentée, chauffage à eau chaude, système Timken. Informations: Laflamme et Frères, 83, 1ère rue, Iberville.

A VENDRE: neuf ou usagé: radio, télévision, poêle, réfrigérateur, aussi: réparation de télévisions et tous les accessoires électriques. S'adresser à Aimé Poirier, 173 rue St-Jacques, Saint-Jean, tél. FI. 7-2466.

A VENDRE: fer à repasser en parfait état. S'adresser à 170 Saint-Jacques, Saint-Jean.

A VENDRE: maison en briques, 5 pièces, possibilité pour deux autres pièces ou second plancher, boiserie à compléter, située dans N.-D.-Aux., nouveau quartier, doit être vendue, cause de départ de Saint-Jean. Pour informations, s'adresser par tél. FI. 7-1402.

A VENDRE: à Saint-Jean, magnifique résidence neuve, 10 grandes pièces, 2 salles de bain, façade en pierre, grand terrain paysagé, terrasse et rocaille, vue sur l'eau, arbustes fruitiers, le tout entouré d'une haie de 60 sapins, peut être transformé en 2 logis. S'adresser par tél. FI. 6-6390, Saint-Jean.

A VENDRE

1 frigidaire à lait de 12 cannes Wilson; 1 autre Wilson de 8 cannes; 1 de 4 cannes avec porte de côté; 2 moulanges à grain McCormick avec marteau neuf; 150 pieds de rail avec charroyeur à fumier pour grange; 20 épandeurs à fumier pour chevaux et à tracteur sur roues d'acier et à pneus; 5 lieuses à grain McCormick, 5-6-7 et 8 pieds; 1 lieuse John Deer, à "power take off" 8 pieds, presque neuve; 2 moulins à battre McCormick 22 x 38, usagés seulement quelques heures; 1 autre moulin à battre Case; 1 combine à grain McCormick avec engin; 1 combine John Deer avec engin presque neuve; 3 lieuses à blé-d'Inde sur pneus avec chargeuse, à "power take off"; 3 ensileurs à blé-d'Inde Papec; 2 ensileurs McCormick No 9; 40 carcans avec abreuvoir, entre deux, et barres pour supporter le carcan. — S'adresser à Raymond Bédard, Champlain, N.-Y.

A VENDRE: 40 pupitres d'écoliers à 2 places. S'adresser au Bureau de la Commission scolaire de Saint-Jean, 185 rue Mercier, tél. FI. 6-6198.

A VENDRE: Terre de 105 arpents, bonnes conditions, aussi 2 tracteurs. S'adresser à Hervé England, rang Double, Saint-Grégoire, tél. FI. 6-5083.

A VENDRE: Studebaker 1940, moteur reconditionné, mécanique en bon état, bien propre, chaufferette, licence, aubaine à $150.00. S'adresser à 115, 14e avenue, Iberville. Tél. FI. 7-1010.

A VENDRE: Ranch de jeunes chinchillas enregistrés, 2 femelles devant mettre-bas prochainement, à prix d'aubaine. S'adresser à M. Lionel Roy, 361 St-Joseph, Chambly, Tél. FO. 2-7102.

A VENDRE: Belle et bonne propriété de 3 logements chauffés, ainsi que garage chauffé, site résidentiel, logement libre. S'adresser à 285 De Salaberry, St-Jean.

A VENDRE: Propriété de 2 logis. S'adresser à M. Léon Cardinal, 96 rue Chèvrefils, St-Remi. Tél. 187.

A VENDRE: Poêle électrique "Chief Master" 4 ronds, table et chaises vernies pâles, fauteuils de vivoir en chêne recouverts en cuir, table ronde et 4 chaises brunes; machine à laver en bonne condition; 2 petites tables brunes solides; table à téléphone avec siège; le tout très propre, à prix modique. S'adresser à 104 rue St-Charles, St-Jean. Tél. FI. 6-3715.

A VENDRE: Maison neuve dans centre résidentiel, à Iberville, finie pierre et brique, grande terrasse, 3 chambres à coucher, chambre de bain avec bain et douche, cuisine, salon, cave de 7 pieds avec système de chauffage à l'huile. Pour information, Téléphonez 6-5050.

A VENDRE: Moteur outboard 7.5 forces Evinrude, comme neuf, avec vitesse et réservoir à gazoline séparé. Moteur Viking 5 forces en parfaite condition. Aucune offre raisonnable refusée. Tél. 6-5050 après 6 heures.

A VENDRE: 125 pieds de tuyaux galvanisé de 2 pouces; une pompe complète pour puits profonds allant chercher l'eau à 150 pieds; un beau grand terrain de 185 pieds par 300; guitare hawaïenne avec cours complet; un moteur à gasoline 5 forces Briggs & Stratton. S'adresser à R. L'Ecuyer, Petit Bernier, Saint-Jean. Tél. FI. 7-7993

A VENDRE: habits presque neufs. Pantalons pour hommes et garçons; chemises de travail, coupe-vent, imperméable (trench) bleu-marin pour dame et homme, très peu usagés. Souliers pour fillettes, aussi manteau à 10c le morceau. S'adresser à Plage Meunier, rang Bord de l'eau, Iberville. S'adresser à la maison privée, s.v.p.

A VENDRE: couvre-lit pour lit double, en parfaite condition. S'adresser à tél. FI. 7-7662.

A VENDRE: réservoir à eau chaude 90 gallons, en bonne condition, couvert de briques d'amiante de 2 pouces d'épaisseur, thermostat et élément de 3000 watts, le tout pour $75.00 ou réservoir seul si désiré. S'adresser à 282 rue Saint-Charles, Saint-Jean, tél. FI. 7-4158.

A VENDRE: jaquette de rat musqué en très bonne condition. S'adresser par tél. FI. 7-7662.

A VENDRE: 6 vaches Holstein dont cinq fraîches au lait et une autre bientôt; toutes passées à l'épreuve du sang. S'adresser à J. Tallard, 64 Chemin Saint-Jean, Laprairie, tél. OL. 9-0748.

A VENDRE: une fournaise "Silent Glow", en parfaite condition, 1 pot de 9 pouces; sacrifierait. S'adresser à 62 rue St-Georges, Laprairie, tél. OL. 9-1079.

A VENDRE: 1 moteur de machine à coudre de marque Singer et en très bonne condition, sera vendu à un prix très motique. S'adresser à Mme F. Boisvert, Ave Desmarteaux, Boucherville, tél. OL. 5-1872.

A VENDRE: à très bon prix: 75 châssis de couche avec boîtes; deux paires d'attelage double; 1 paire d'attelage simple pour voiture; bonne voiture simple; une fournaise tortue No 4. S'adresser à Alphonse Lefrançois, rang de la Petite Côte, Saint-Constant, comté de Laprairie.

A VENDRE: 10 truies devant avoir petits dans trois semaines un mois; cause: manque d'espace. S'adresser à M. Léopold Normandin, Saint-Philippe de Laprairie, tél. MI. 3-8362.

A VENDRE: piano "London", lit ¾, manteau de seal, 12 ans, comme neuf. S'adresser après 6 heures p.m. à tél. OR. 4-0323, Longueuil.

A VENDRE: sertisseuse "Victor", lot de livres anglais "Pocket Book". S'adresser à M. Alvert L'Heureux, 284 St-Charles, Saint-Jean, tél. FI. 6-6049.

A VENDRE: piano. S'adresser à 216 rue Longueuil, Saint-Jean. Tél. FI. 6-3645.

A VENDRE: deux chèvaux. S'adresser à M. Léon Guindon, Saint-Bernard de Lacolle.

A VENDRE: set de salon neuf, 3 morceaux; deux lits d'enfants avec sommiers et matelas. S'adresser par tél. FI. 7-3376.

A VENDRE: crible à patates avec brosseuse spécialement adaptée pour patates de terre noire et actionnée par un moteur électrique. En plus, une charrue "Fergusson" 12" à double versoir, le tout n'a qu'un an d'usure; prix d'aubaine. S'adresser à M. Eddy Dinigan, village Ste-Clothilde, comté de Châteauguay. 7-4613.

ENCAN
public et volontaire
chez M. Modeste Gamache
131a, rue Riendeau Iberville
à 12 h. a.m. précises
SAMEDI, 15 SEPTEMBRE

Seront vendus: un set de chambre complet, trois bureaux, set de salle à dîner, frigidaire, poêle électrique avec fourneau, set de cuisine, deux fauteuils bourrés, vaisselle, lingerie, matelas, draps, couvertures de laine, secrétaire, article de jardin, moulin à gazon, lampes sur pieds, porte-chapeaux, carpettes, automobile, auvents pour vérendas ainsi que la propriété, deux logis, sera mise en vente ce même jour, ainsi que beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer. Tout sera vendu sans réserve pour cause de maladie.

Gérard Charbonneau,
encanteur-licencié
comtés de Saint-Jean, Iberville, Napierville, St-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Mississiquoi, Brôme, Shefford et la ville de Saint-Jean.
Tél. 6-5918 Mt-St-Grégoire

La Municipalité Scolaire de Saint-Lambert
SOUMISSIONS
Ecole de 12 classes

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumissions" et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à cinq heures de l'après-midi, le quatre (4) octobre 1956, pour la construction d'une école de douze (12) classes, rue Macaulay, Saint-Lambert.

Les formules de soumissions, plans et devis pourront être obtenues au bureau de M. Jean J. Dury, ingénieur professionnel, 200 Curzon, Saint-Lambert, tél. OR. 1-3902, moyennant un dépôt en argent de $100.00 remboursable aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les 10 jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Municipalité Scolaire Catholique de Saint-Lambert, pour un montant égal à 10 pourcent du montant total de la soumission.

Les commissaires ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Guy STE-MARIE,
secrétaire-trésorier,
322, ave Victoria,
St-Lambert, Qué.

A VENDRE: terrain 75 x 150, situé au bord de la rivière Richelieu, sur l'île Ste-Thérèse, chapelle sur les lieux et autres commodités, prix raisonnable. S'adresser à Jean A. Croteau, Ile Sainte-Thérèse.

A VENDRE: 1 habit brun rayé, pointure 34; 1 cape en seal électrique 36"; robe de nylon 36"; 1 radio "Roger" 8 lampes; accessoires de chaudron, etc. S'adresser à 170 Labrèche, Saint-Jean, tél. FI. 6-5762.

A VENDRE: terrain en face du Parc Beaulieu avec propriété de 5 pièces, en briques, fini plâtre, plancher bois franc. S'adresser à 170 Labrèche, Saint-Jean, tél. FI. 6-5762.

A VENDRE: maison très bien située, grand terrain. S'adresser à 77 rue St-Henri, Laprairie.

A VENDRE: maison à Chambly-Bassin, 8 pièces, terrain 90 x 85. S'adresser à 947 rue De Salaberry, Chambly-Bassin, tél. FO. 2-3377.

A VENDRE: poste de taxi, trois autos, propres et en bonne condition, cause de fatigue. S'adresser à E. Mongeon, Chambly-Bassin, tél. FO. 2-3377.

A VENDRE: manteau de mouton de Perse en très bon ordre, 14 ans. S'adresser à 140 rue St-Jacques, Saint-Jean, tél. FI. 6-5181.

A VENDRE — A QUI LA CHANCE? Poêle "Findley" drab et crème avec brûleurs à l'huile, aussi cabinet de moulin à coudre fini bois naturel, neuf. S'adresser à 181 Grand Bernier, Saint-Jean, tél. FI. 7-3407.

A LOUER

A LOUER: belle grande chambre, pour dame seulement, chauffée, eau chaude, usage du téléphone. S'adresser à 175 rue St-Jacques, St-Jean, tél. FI. 6-6697.

A LOUER: chambre double, chauffée, éclairée, usage du téléphone, quartier résidentiel, autobus local à la porte; aussi chambre avec lavabo, chauffage automatique. S'adresser à 21, 8e avenue, Iberville. Tél. FI. 6-4153.

A LOUER: logements de 4 pièces chacun, propres, situés en face du nouveau cimetière, rue St-Jacques. S'adresser à J.-H. Vallée, 285 rue Jacques-Cartier, St-Jean, tél. FI. 7-4613.

— AVIS —

CANADA
PROVINCE de QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
DANS LA COUR SUPERIEURE
District d'Iberville. No 8263.

Armand Dulude, bourgeois, de la ville de Saint-Remi, comté de Napierville, district d'Iberville,

Demandeur en reprise d'instance, (dans une cause no 8263 de la Cour Supérieure de ce district, où Armand Dulude, sus-désigné, est demandeur, et Frédéric Roy, en son vivant des mêmes lieux, était défendeur),

—vs—

Albina Roy, veuve du dit Frédéric Roy, de Guelph, dans la province d'Ontario,

Défenderesse en reprise d'instance,

—et—

Ernest Bonhower et Wilfrid Daigneault, tous deux garagistes, de la ville de Saint-Remi, comté de Napierville, district d'Iberville,

Tiers-saisis

Il est ordonné à la Défenderesse en reprise d'instance de comparaître dans le mois.

Saint-Jean, ce 5 septembre 1956.

Maurice COTE,
Député-Protonotaire, C.S.

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Corporation Municipale de la paroisse de Saint-Luc, demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver 1956-57. Pour informations, s'adresser au bureau du secrétaire. Ces soumissions doivent être adressées au secrétaire-trésorier avant le 29 septembre courant.

Ernest Dolbec, sec.-trés.
Talon, Comté Saint-Jean.
Tél. FI. 6-5851

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Corporation Municipale de St-Michel comté de Napierville, demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver 1956-57. Ces soumissions devront être envoyées avant le 6 octobre 1956.

Philibert Primeau,
sec.-trésorier.

SOUMISSIONS DEMANDEES

Le Conseil Municipal de L'Acadie demande des soumissions pour l'ouverture et l'entretien des chemins d'hiver 1956-57. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire-trésorier, Gérard L'Ecuyer, avant la session du 1er octobre 1956.

SOUMISSIONS DEMANDEES

LA CORPORATION Municipale de Ste-Brigide d'Iberville, demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver 1956-57, environ 21 milles de chemin. Que ces soumissions soient entrées pour le 15 septembre 1956 inclusivement. M. J.-P.-U. Messier, sec.-trés.

A LOUER: bureau à 40 St-Jacques S'adresser à Me Jean Meunier, 54 rue St-Jacques, St-Jean.

A LOUER: beau logis moderne de 3 pièces et chambre de bain, $40, par mois, libre lé 1er octobre, situé à 524 rue Laurier. S'adresser à Maurice Boulais, tél. FI. 7-1977 ou FI. 7-7482.

A LOUER: petit local pour commerce, situé à 17, 5e ave, Iberville. Pour information, s'adresser à 265 rue Saint-Jacques, tél. FI. 6-3611.

A LOUER: bungalow de 5 appartements, chauffage central à l'huile, situé à 45, 10e avenue, Iberville. S'adresser par tél. FI. 7-1959.

A LOUER: 2 logis de 4 et 5 pièces, libres le 1er octobre et le 1er novembre. S'adresser à Georges Robidoux, 92 Ste-Thérèse, St-Remi. Tél. 141.

A LOUER: Logis 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, logement moderne, site résidentiel, solarium, belle vue sur la rivière Richelieu. S'adresser à 283 rue De Salaberry, St-Jean.

A LOUER: Logis 4 pièces, chambre de bain. S'adresser à Antoine Dépelteau, 176 DesCarrières, St-Jean. Tél. FI. 7-3269.

A LOUER: Logis 3 grandes pièces et grande chambre de bain avec réservoir à eau chaude, libre le 1er octobre, $35.00 par mois. S'adresser à 25 Marchand, St-Jean. Tél. FI. 7-4687.

A LOUER: Chambre à 233 Champlain, St-Jean. Tél. FI. 6-3968.

A LOUER: beau logis moderne de 4 grandes pièces, situé à 519 Mercier, $55, par mois, libre le 1er novembre. S'adresser par tél. FI. 7-1977 ou 7-7482.

A LOUER: logis neuf, 5 pièces, 2e étage, rue Lalemant, $60, par mois. S'adresser par tél. FI. 6-4321 ou 6-5641.

A LOUER: logement comprenant chambre, cuisine, cuisinette, cave, eau chaude, $7.00 par semaine, taxe d'eau payée. S'adresser à 21 Molleur, appt 2, après 5 heures p.m.

A LOUER: logis de 3½ pièces à 115a St-Louis, ménage fait à neuf, libre. S'adresser à 113 St-Louis, St-Jean, tél. FI. 6-5292.

A LOUER: 1 logis de 5 pièces, au 2e étage à 75 rue Ste-Thérèse, St-Remi. S'adresser à Gérard Cloutier Aubry, comté Châteauguay.

A LOUER: maison en briques, moderne, 9 pièces, chauffage automatique, garage pour 1 auto, situé près de la Brown Boveri, libre immédiatement. S'adresser à 151 Richelieu, appt 2, Saint-Jean.

A LOUER: 1 logis de 2 pièces entrée privée, idéal pour demoiselle ou jeune couple. S'adresser à 11a rue Laurier, Saint-Jean.

A LOUER: logis de 4 pièces situé à 462 rue Mercier. S'adresser à FI 6-4015.

A LOUER: chambre, près du Collège Militaire. S'adresser à 13 rue Frontenac, appt 3, Saint-Jean. FI 7-1093.

A LOUER: logement moderne, trois grandes pièces, peinture fait à neuf situé rue Saint-Germain. S'adresser à 148 Boul. Gouin, Saint-Jean, tél. FI. 7-7018.

A LOUER: logis de 3 grandes pièces, chambre de bain fini moderne, courant 220 w. S'adresser à la rue Grégoire, Saint-Jean, chez Singer. Tél. FI. 7-1917.

A LOUER: à Iberville, logis de 4 pièces et demi, chauffé, dans maison à appartements. Pour informations, s'adresser par tél. FI. 6-5611.

CHAMBRE ET PENSION chez Fortin, appt 5, Saint-Jean. Tél. FI 6-6170.

CHAMBRE ET PENSION pour messieurs, service de lavage et entretien de vêtements, téléphone, s'adresser à 100 rue Dolard, Vaudreuil, Saint-Jean. Tél. FI 7-7541.

ON DEMANDE

LA VITRERIE ST-JEAN ENRG peut réparer vos vieux meubles cirés, noircis, ou brunis par la vermine, taillage, perçage, dessus de bureau en verre, dessus repolis, ouvrage garanti, estimation gratuite. Vitrerie St-Jean Enrg., C. Alix, rep., 365 rue Ste-Odile, Saint-Jean. Tél. FI. 6-5260.

ON DEMANDE: tricoteuses "Full Fashion" 51 gauge. S'adresser par tél. FI. 6-9[illegible].

ON DEMANDE: tricoteuses pour faire des bas à carreaux anglais et ayant leur machine à coudre. Appelez FI. 7-7662, Saint-Jean.

AGENTS DEMANDES. Poste permanent vacant dans la ville de Iberville. Vendeurs agressifs. Rémunération de $50. à $75. par semaine. Nos produits sont connus du grand public. Deux spéciaux chaque jour. Commission avantageuse sur tous les vendus. Détails. Dépt. LB [illegible] St-Hubert, Montréal.

ON DEMANDE: Attention! hommes demandés sans expérience, pouvant gagner $2.50 de l'heure, $60.00 par semaine et plus. S'adresser à 100 rue Desmarteaux, Gérald Roy, représentant produits Watkins. Saint-Jean. Tél. FI 7-1947.

ON DEMANDE: une jeune femme ou jeune fille avec expérience seulement pour ouvrage général de maison privée, trois jours par semaine, commençant vers 9 hres le matin. S'adresser par tél. FI 7-1058.

ON DEMANDE: jeune fille pour ouvrage général de maison privée, 2 personnes, pas de lavage. Se présenter à 185 rue St-Jacques, Saint-Jean.

ON DEMANDE: jeune femme pour général de maison privée. S'adresser partél. FI. 7-4093.

ON DEMANDE: institutrices diplômées avec bonnes références pour enseigner dans la paroisse de Laprairie, comté de Laprairie. S'adresser à M. Pierre Gagnon, Laprairie, tél. OL. 9-0136.

DIVERS

REPARATIONS générales. Desgnault et Lussier: Réparons machine à laver, bicycle, moulin à gazon, affilage tout genre et ouvrage garanti. S'adresser à 50 Des Carrières, Saint-Jean, tél. FI. 7-3396.

PHOTOGRAPHIE

PHOTOS FINIES PARCHEMIN. SERVICE DU MEME JOUR. Films développés imprimés, 40 cents. IMPRESSION 4c. AGRANDISSEMENT GRATUIT. Ajoutez 10c frais d'expédition. LA BELLE PHOTO ENRG., Station Hochelaga, Montréal.

(Suite à la page 15)

Annonces classées

(Suite de la page 14)

ATTENTION: si vous avez besoin d'une gardienne, adressez-vous en toute confiance à Tél. FI. 7-1334, St-Jean.

PLUS D'ENNUIS: Toutes les épilations maintenant inutiles puisque les poils follets sont disparus à jamais avec l'Electrolyse. Consultation gratuite lundi, mardi. Adressez-vous au Studio Charmis, 242 rue Saint-Jacques, St-Jean.

J'ACHETE graine de mil, sarrazin, avoine et trèfle au plus haut prix du marché. S'adresser à Léopold Normandin, Saint-Philippe de Laprairie, tél. MI. 3-8362.

CONTRACTEUR de couverture d'asphalte et réparation. S'adresser à M. McGrail, tél. FI. 6-3226.

A LOUER: Logement 5 pièces dans un bas avec cave cimentée, logement chaud, libre le 1er octobre. S'adresser à 457 Laurier, St-Jean. Tél. FI 6-6501.

A VENDRE

Gravier à ciment certifié
Gravier à chemin
Terre jaune
Sable fin
Terre à parterre
Livraison à domicile
S'adresser à
LEOPOLD ETHIER
ST-BLAISE Tél. FI. 6-4942

A VENDRE

Six tapis-robes, meubles de chambre (sections), lit avec tiroirs, grand miroir, chesterfield et 2 fauteuils avec housses, chesterfield et chaise berceuse, horloge en cuivre doré, tapisserie murale encadrée, table avec dessus de marbre, table de passage, porte-parapluie, patère, miroir (noyer), lampes pour pupitre, lampes pour bureau, marbre (tête d'enfant), lampe, table de cuisine, poêle combiné "McClary", lavabo, boîte de cuisine, chaise longue, divan, petites tables, chaises, table à cartes (rondes), petit moulin à gazon, moteur à huile, radio combiné, meuble pour verres.

S'adresser à 338 Champlain
St-Jean Tél. FI. 7-4021

SAINT-MATHIEU

Ce jeudi, le 14 septembre, que notre Cercle Lacordaire reprendra ses activités. Efforçons-nous d'assister en nombre à cette réunion spéciale à vos amis de Saint-Mathieu et des autres paroisses.

Mlle Cécile et Luce Raymond de Ste-Cécile de Guillebault se rendirent à Saint-Jean pour assister à la messe et aux fêtes qui se déroulaient en l'honneur de notre Evêque, Mgr Coffin.

Nos plus sincères condoléances à la famille Fidora Dulude éprouvée par la mort de Mme Vve Domina Dubois, décédée la semaine dernière. Le service a été chanté lundi le 10 septembre au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. La famille remercie très sincèrement les personnes qui ont assisté aux funérailles et qui leur ont témoigné des marques de sympathie.

Nos condoléances à la famille

GARDE-MALADE

Nos plus sincères félicitations à Mlle Luce Monette qui est entrée à l'Hôpital Sainte-Jeanne d'Arc pour y suivre son cours cours de garde-malade. Luce Monette est la fille de M. et Mme Emile Monette et petite-fille de Mme Vve Fridolin Vanchesteyn de Saint-Mathieu. Nous lui souhaitons beaucoup de succès.

Plusieurs étudiants et étudiantes de notre paroisse ont repris leurs études, à l'étranger. Mentionnons MM Bruno Robert, Claude Robert, Bernard Boncheau, Suzanne et Lucille Bonneau, Suzanne, Denis et Eddy Philie, Yvette et Yvon Robert, Ghislaine Dupuis et Pierre Sédillot.

Bon succès à tous ces étudiants et étudiantes.

De la part de leurs parents.

RETOUR

M. et Mme Guy Derome sont de retour d'un voyage à Baltimore chez le Dr Gilles Derome, où ils sont revenus très contents de leur voyage.

LONGUEUIL

Un nouveau programme secondaire pour les élèves de 8e et 9e années. — 2,259 élèves dans les écoles. — Le Maire met son veto contre un règlement.

La Commission des écoles catholiques de Longueuil réunie en assemblée régulière, lundi soir, a pris connaissance d'une demande du secrétaire de la Province, d'une résolution nécessaire pour avoir des classes du soir, en français, anglais et mathématiques, soit les noms des professeurs, le nombre requis d'élèves, etc.

Elle a aussi reçu du surintendant de l'Instruction publique, la réponse à sa demande d'octroi pour la construction d'une école, boul. Quinn, au coût de $313,480.

Le gouvernement de la province a offert 60 pour-cent du coût de la construction, soit $188,388, qui seront versés en cinq paiements, de $37,677.60.

C'est à savoir que l'octroi versé, lorsque le cas atteint 80 pour-cent, la Commission a refusé d'accepter cette offre.

Le Bureau a avisé qu'elle installera des classes et au collège, des emplacements pour la consommation [illegible] ces deux institutions ayant [illegible] le coût élevé de ces travaux à la fin de l'année.

Le secrétaire-trésorier a été autorisé à emprunter $100,000 pour les huit prochains mois, par tranches, pour [illegible] les obligations de la Commission.

Elle a accordé à W. Archambault, de Longueuil pour la fourniture de chaux à la Commission pour les écoles Ste-Georges, Ste-Rose et [illegible] pour 15,000 gallons [illegible] de 16 cents le gallon.

Les [illegible] scolaires de cette année sont aussi réparties dans les écoles: [illegible] 343 élèves avec [illegible] Saint-Pierre, [illegible] avec $926.66; Catherine [illegible] avec $4.-[illegible]

[illegible]ège est active [illegible] Ste-Rose, entre [illegible] prochaine.

[illegible] enfin le rapport [illegible] présenté M. J.-M. Ayotte, [illegible] nouveau s'applique aux deux sections, Commerciale. La [illegible] envisager la nécessité [illegible] deux pour [illegible] travaux à se préoccuper de la [illegible] de la musique, [illegible] choses qu'il faudra organiser petit à petit, afin de remplir [illegible] du nouveau [illegible]

Le R.P. Gustave, directeur du [illegible] que sur 100 élèves [illegible] pour le scientifique, [illegible] l'organisation [illegible] classes.

La Commission des études organisera [illegible] des rencontres [illegible] maîtres.

L'inscription scolaire

Le [illegible] les études a aussi [illegible] l'inscription dans [illegible] année elle s'élève [illegible] 69 classes qu'elle possède à 2,259 [illegible] contre 2,072 l'an [illegible]

La répartition est la suivante: 1ère année: 200; 2e année: 341; 3e année: 283; 4e année: 299; 5e année: 300; 6e année: 243; 7e année: 231; 8e année: 137; 9e année: 114; 10e année: 59; 11e année: 22; 12e année: 9.

L'augmentation est surtout considérable dans les hautes classes cette année, ce qui signifie que les élèves quittent leur école moins tôt que l'habitude.

Par paroisse l'inscription est la suivante: Saint-Antoine, 1,232; St-Pierre, 1027, soit 2,259 élèves contre 2,072 l'an dernier, augmentation de 187.

Pour l'année qui s'est terminée en juin, au Collège, 203 élèves sur 244 ont obtenu leurs certificats, soit: 12e s.c. spéciale 9; 11e générale, 27; 12e s.c. 23; 10e b. scientifique, 17; 10e a. 23; 10e b. scientifique, 17; 7e a. 26; 7e b. 28; 7e c. 23.

Les meilleurs ont été en 9e, M. Pierre Pocheron avec 90.7 et M. André Sicotte, avec 90.9; en 7e année, Michel Sévigny avec 91.8 et Réjean Fortin avec 91.7.

La Commission continuera sa séance le 24 septembre, pour étudier son budget.

Démission acceptée

Le Conseil municipal a siégé, vendredi soir dernier, sous la présidence du maire Paul Pratt et la séance s'est prolongée après minuit à cause de l'abondant programme.

Notons tout d'abord que le Conseil a ratifié ou adopté le rapport du comité de police recommandant l'adoption de la démission du chef de Police, M. Jules Brossard.

Il a aussi recommandé que le lieutenant Paul Charron soit nommé chef intérimaire.

Le 7 mai 1941, à la demande du conseil municipal de Longueuil, M. Brossard fut nommé pour remplacer le chef intérimaire M. Jetté au département de la police et des incendies. Dès son arrivée il forma le corps de la Défense Civile. Il obtint une décoration du roi pour bons services.

A son arrivée à Longueuil le département de police et des incendies ne comptait que six membres pour une population d'environ 7,000 habitants. Il élargit les cadres petit à petit et porta le nombre des agents au chiffre actuel de 14, dont 12 constables et 2 officiers.

Les exploits les plus remarquables du département des incendies durant son terme furent d'avoir sauvé l'église Saint-Antoine de la destruction par le feu à deux reprises, ainsi que le Collège de Longueuil.

Activités sociales

M. Brossard est membre de la Société Saint-Vincent-de-Paul depuis son arrivée à Longueuil. Il y a apporté beaucoup de dévouement.

Il est également l'un des fondateurs de l'O.T.J. et du Cercle Sportif de Longueuil de la Police dont il est actuellement l'administrateur.

Il est aussi membre de la Ligue du Sacré-Coeur, membre de l'Association des chefs de police et pompiers de la province depuis quinze ans, ayant occupé le poste de directeur régional à deux reprises.

M. Brossard est marié à Aurore Riendeau, d'Ottawa. Il a eu l'elle cinq enfants: Fernande, l'aînée, de la communauté des Soeurs Blanches d'Afrique (elle a passé 2½ ans dans ce pays); André (Mme Guy Carpentier); Jeannine (Mme Ernest Bourbonnais); Gilles-Aimé, actuellement étudiant au Polytechnique de Montréal, et Julienne, téléphoniste.

ooo

Au domaine de la correspondance la Commission de transport de Montréal a communiqué à la ville la décision prise par elle, de ne plus faire circuler boul. Quinn, d'autobus sur recommandation de l'inspecteur ou directeur du service de circulation de la dite Commission, M. J.-W. Lagacé.

Le conseil a approuvé deux soumissions: la première pour achat d'environ 100 tonnes de sel pour les rues, au cours de l'hiver, qui a été accordée à Canadian Salt; et pour l'achat de charbon, à $18.70 la tonne, de 50 à 75 tonnes, à Thomas Millette Enrg.

La ville a décidé de céder aux propriétaires le terrain qui leur appartient, sur le côté nord, à la ligne de l'ancien ruisseau Saint-Antoine.

ooo

Règlements approuvés

En troisième lecture, la ville a approuvé le règlement 516, amendant le règlement 463, de zonage et construction, en vue d'autoriser la construction d'immeubles commerciaux, dans la zone B 15, angle du chemin de Chambly et de la rue Saint-Charles.

Il a aussi approuvé en troisième lecture le règlement 514, pour emprunt de $143,000 pour pavage et trottoirs en 1955; 513 pour emprunt de $60,000 pour travaux d'amélioration pour 1955-1956.

En première lecture a été adopté le règlement changeant le nom des rues Grand Tronc en celui de Châteauguay et de Montrose, en celui de Marie-Rose.

La ville souhaite que la Société Historique étudie et catalogue les noms de rues qui pourraient être changés, dans Longueuil.

Enfin le règlement 517, pour emprunt de $75,000 pour travaux de pavage rues Grand Tronc, Victoria, et Emma. Ces travaux seront exécutés cet automne si la température le permet.

Notons, pour le bénéfice des résidents nouveaux de la rue Victoria, plus haut que la voie du chemin de fer, que cette rue sera ouverte dans toute sa longueur probablement dès le printemps prochain.

Le Maire a mis son veto sur la première lecture du règlement 518, concernant la rénovation de l'Hôtel de ville, pour plus amples informations.

ooo

Les Clercs de St-Viateur

Continuant ses études des communautés religieuses, particulièrement celles établies dans notre diocèse, la Récollection des anciens retraitants de Longueuil, entendait dimanche le R.P. M. Bourbeau, Clerc de Saint-Viateur, de Montréal, exposer les oeuvres, depuis la fondation de la communauté par Jean-Louis-Marie Querbes.

C'est en effet en 1831 que furent jetées les bases de cette congrégation et si son fondateur lui avait tracé un programme défini, enseignement de la doctrine chrétienne et service des autels, la communauté se devait de propager son oeuvre dans le domaine des retraites fermées, moyen par excellence de formation, et en pays de mission. C'est ainsi que la Congrégation, fondée à Vourles, près de Lyon, France, a progressé au point qu'elle étend ses oeuvres, non seulement dans toutes les provinces canadiennes, mais aussi en Chine et au Japon.

Notre diocèse bénéficie aussi de son enseignement puisque chez nous cinq maisons lui ont été confiées.

Ce sont ces faits que le conférencier a développés pour ses auditeurs dimanche.

ooo

Feu Joseph Ménard

M. Joseph Ménard, typographe et journaliste à ses heures, est décédé subitement, hier soir, à l'âge de 67 ans.

Né à l'Ile d'Orléans, près de Québec, le 19 décembre 1888, M. Ménard demeurait à Longueuil depuis quelques années et collabora à plusieurs oeuvres sociales.

Il laisse son épouse, née Laroche (Bernadette); ses filles, Mmes Lachias Benjamin (Marguerite), J.-P. Gagné (Jacqueline), Pauline Ménard; ses fils MM. André, Jean, Marc, Lauréat, Jacques, Paul et Luc Ménard; ses frères MM. Rosario et Léo Ménard; une soeur, Mme Elphège Lemieux (Marie-Anne Ménard) et 20 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin, en l'église Saint-Pierre Apôtre.

ooo

Mort tragique

Un citoyen bien connu de Longueuil, a été trouvé mort la semaine dernière, dans son automobile, dans son garage. Il s'agit de M. Henri Carrière, 52 ans, 76 boul. Quinn.

La police, après enquête, a déclaré que M. Carrière, après avoir entré sa voiture dans le garage, situé à côté de sa maison, se serait endormi au volant, avant d'avoir arrêté le moteur. Il fut asphyxié par le monoxyde de carbone.

Le service a été chanté en l'église Saint-Antoine de Longueuil samedi.

VARENNES

COMMISSION SCOLAIRE

La Commission scolaire du village jouit encore cette année de la compétence et du dévouement inlassable de son président M. Pierre-Paul Lussier. D'un secrétaire "toujours à votre service" M. Jules Phaneuf, notaire. Des commissaires, MM. Albini Choquet, Gérard Dubois.

MM. Jean-Paul Chaput et Gérard Chauvin ont été nommés récemment pour remplacer MM. Fortunit Messier et Alphonse Racicot.

Sincères félicitations aux nouveaux élus et bonne chance dans leur nouvelle charge.

ECOLE J. P. LABARRE

Le 4 septembre, une nouvelle année scolaire commence. Instituteurs et écoliers sont de nouveau à la tâche et sont heureux d'y revenir.

118 écoliers figures épanouies et pleins d'enthousiasme sont décider le faire une bonne année. Mais quelque chose de nouveau les attendait changement de directeur. En effet, le cher frère Florian, directeur et titulaire à l'Ecole Labarre depuis 2 ans nous quitte pour Ottawa. Son dévouement dans le domaine de notre éducation et notre instruction ne connaissait pas de bornes. Merci dévoué frère pour tous vos bons conseils et nous vous promettons de rester toujours l'orgueil de notre école.

Son successeur, le R. F. Wilfrid, directeur, veillera aux succès des élèves en accordant aux professeurs une partie de son expérience pédagogique.

La 7e année est sous l'habile direction du frère Aurèle lequel saura inculquer à ses élèves l'amour du travail et la nécessité de l'effort personnel. Le frère Robert dirigera avec sagesse et compétence la 6e année. Mlle Mariette Proulx s'est vu confier les élèves de la 5e année; nous lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle carrière. Mlle Odette Brodeur pourra se donner une fois de plus aux élèves de la 4e année, sont confiées encore cette année à Enfin nos benjamines de la 3e année Mlle Huguette Brodeur.

On dit souvent l'effort est la clé du succès. Donc ensemble travaillons bien et nous serons récompensés.

SE SOUVENIR POUR SE SOUTENIR

L'Amicale Notre-Dame du Sacré-Coeur vous invite personnellement à sa réunion annuelle qui groupe les anciennes maîtresses et élèves au pensionnat Notre-Dame du Sacré-Coeur, samedi le 29 septembre à 2:30 hres p.m.

S.V.P. Bien vouloir remarquer que la date de l'Amicale est maintenant fixée au 3e samedi de septembre au lieu d'octobre.

RECOLLECTION

La période des vacances étant terminée, la récollection mensuelle reprend ses activités avec plus d'ardeur que jamais. Dimanche le 16 c'est-à-dire, le 3e dimanche du mois, il y a comme à l'ordinaire, messe à l'église à 9:15 suivie d'un petit déjeuner gratuit et d'une conférence toujours fort goûtée à la salle paroissiale.

CHRIST-ROI

(LAPRAIRIE)

Le 2 septembre a été baptisée Marie, Jeannette, Louise, Marise, née le 31 août, enfant de M. Léo Poirier et de Lucienne Lamarre. Le parrain a été M. Charles Poirier et la marraine Louise Bouchard, oncle et tante.

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Blanche, Mariette, née le 4 septembre, enfant de M. Cléophas Bleau et de Rollande Riel. Le parrain a été M. Denis Bleau et la marraine Blanche Bleau, grand-père et tante.

Félicitations aux heureux parents.

SAINT-CONSTANT

FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle du Cercle Ste-Georges de Saint-Constant reprendront leurs activités le troisième mardi du mois de septembre.

Avis à toutes les membres.

VOEUX

Nous formons nos meilleurs voeux de prompte convalescence à Mme Abel Duhrde qui est revenue chez elle après quelques semaines écoulées à l'hôpital Queen Mary où elle a subi des interventions chirurgicales.

PATISSERIES DE CHOIX

Pâtisserie Rolland

GATEAUX DE FETES

73 St-Charles ouest Longueuil

Jubilé de la paroisse N.-Dame Auxiliatrice

Historique de la paroisse

La paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice de St-Jean célèbrera ces jours prochains sont Jubilé d'Or. Elle a été fondée en septembre 1906, par S. E. Mgr Paul Bruchési, archevêque de Montréal. Elle a été détachée exclusivement de la paroisse de St-Jean, s'étendant jusqu'aux limites de la paroisse de St-Luc. Récemment, elle a été divisée à son tour, donnant naissance à la paroisse St-Gérard Majella, détachée exclusivement de son territoire, à l'ouest du boulevard du Séminaire.

Cette paroisse a eu comme curé-fondateur, de très vénérée mémoire, chez tous ceux qui l'ont connu, M. l'abbé Pierre Déziel Labrèche. Ce premier curé a eu à besogner dur. Il a commencé à exercer son ministère, pendant la première année, dans un entrepôt de la rue St-Paul, et dans des conditions assez pénibles. Il a travaillé, de concert avec les marguilliers, à construire la chapelle-école, qui servit à la foi et d'église et d'école, jusqu'en 1925. Il coopéra activement à l'érection de la Commission scolaire de Notre-Dame-Auxiliatrice en 1923. Il bâtit presbytère et église (soubassement) en 1924 et 1925. Il traversa les dures années de la crise 1929-1935 ayant à faire face à une foule de problèmes de misères dans les familles de la paroisse, à une situation financière précaire. Par toutes ses activités, par son magnifique esprit sacerdotal, par son dévouement et sa vie exemplaire, il contribua à implanter et à développer chez ses paroissiens un esprit paroissial remarquable dont vit encore aujourd'hui la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice. M. le curé Labrèche fut fait chanoine honoraire en 1939, et mourut le 1er mars de l'année suivante, 1940, regretté vivement de toute une paroisse qu'il avait aimée si profondément.

Il fut remplacé par M. le chanoine Wilfrid Fernet, auparavant curé de St-Blaise. Le deuxième curé de Notre-Dame s'appliqua surtout, les annnées s'étant améliorées, à payer la dette de la Fabrique qui s'élevait encore à près de $70,000, si bien qu'après sept années seulement, (il devait mourir en juillet 1947), il l'avait entièrement éteinte. Ses paroissiens lui en ont gardé une grande reconnaissance.

Ces deux premiers curés dorment leur dernier sommeil dans la belle crypte, préparée pour eux, à l'arrière de l'église actuelle, endroit très facile d'accès pour tous ceux qui veulent, en passant, réciter une prière sur la tombe de leurs anciens curés.



M. le chanoine W. Fernet, deuxième curé



M. le chanoine P.-D. Labrèche, curé-fondateur



L'église et le presbytère de Notre-Dame-Auxiliatrice

Le curé actuel, M. l'abbé J. Alcide Gareau, 3ème curé de la paroisse, fut chargé de la paroisse en août 1947. Il eut à faire face à de nombreux problèmes nouveaux, tels la construction d'une salle paroissiale, en 1950, et l'aggrandissement du presbytère, en 1952, devenu trop exigu pour les exigences du ministère, dans une paroisse qui avait passé de 1000 à 1600 familles. Toutes ces améliorations se sont faites à la grande satisfaction actuelle des paroissiens de Notre-Dame-Auxiliatrice.

BIENVENUE

à tous les

"ANCIENS"

de N.-D.-Auxiliatrice

Le programme des fêtes

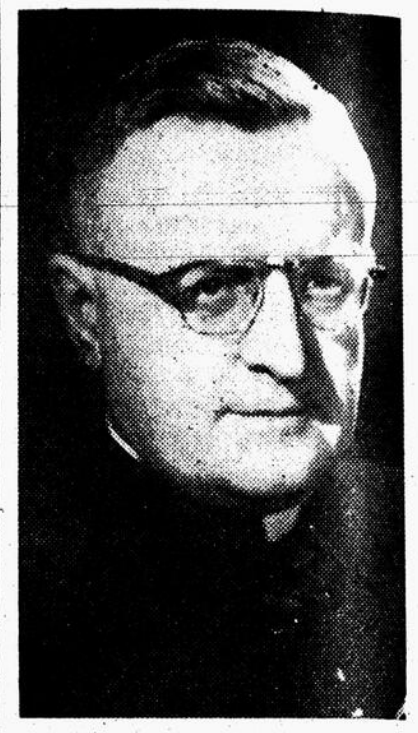
Il convenait aux paroissiens de Notre-Dame de célébrer avec joie et dignement cet anniversaire important. Cinquante années d'existence pour une paroisse, cela signifie une abondance de grâces et de bienfaits divins répandus dans les âmes, dans les familles, par l'intermédiaire de la paroisse. La paroisse est, dans la sainte Eglise, le canal ordinaire dont Dieu se sert pour atteindre les âmes. Si nous jouissons si avantageusement des bienfaits de la civilisation chrétienne, c'est à la paroisse, en partie, que nous le devons.

Il importe donc d'en remercier le Seigneur surtout après cinquante années d'existence. C'est ce qu'ont compris les paroissiens de Notre-Dame-Auxiliatrice, et c'est dans cet esprit qu'ils veulent célébrer ces fêtes jubilaires.

Mardi soir, le 18 septembre, il y aura une grand'messe pontificale, célébrée par Mgr l'Evêque, à 9 hres p.m., dans la magnifique cour du Couvent Notre-Dame-Auxiliatrice. Toute la population de Notre-Dame est invitée à prendre part à cette fête religieuse. Les citoyens de St-Jean, dont plusieurs sont des anciens de Notre-Dame-Auxiliatrice, sont cordialement invités à se joindre aux paroissiens de Notre-Dame pour la circonstance. S'il fait mauvais, cette cérémonie se fera dans l'église.

Le 12 septembre, un samedi, à 4 hres de l'après-midi, on chantera un service solennel pour tous les défunts de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice depuis sa fondation. On sera sûrement heureux de profiter de cette occasion pour rendre un hommage pieux à tous nos chers défunts. Ici aussi, les anciens paroissiens de Notre-Dame sont cordialement invités.

Le 29 séptembre, un samedi encore, il y aura dans la salle paroissiale, un grand banquet pour marquer l'événement.



M. l'abbé J.-A. Gareau, curé actuel

Et le mardi, 9 octobre, ces fêtes seront couronnées par une [illegible] soirée, une conférence-concert [illegible] un conférencier de marque [illegible] bien connu par ses programmes à [illegible] le Rév. Père Emile Legr[illegible] des Clercs Ste-Croix.

Nous souhaitons que ces fêtes portent des fruits précieux dans la vie de paroisse de Notre-Dame-Auxiliatrice: un esprit chrétien de plus en plus profond, et un attachement de plus en plus grand à l'Eglise, à leur paroisse. Puisse la patronne bien-aimée de la paroisse, Notre-Dame-Auxiliatrice, si vénérée déjà par les fidèles, continuer de répandre sa maternelle protection sur tous ceux qui lui sont confiés, parents et enfants, afin que les vocations religieuses et sacerdotales se multiplient et que l'amour de Dieu et l'amour de la Vierge grandissent sans cesse.

NOTRE CADEAU A LA PAROISSE

A l'occasion de Noces d'or, chez des parents ou des amis, on est toujours heureux de participer par un cadeau quelconque, symbole d'amitié ou de reconnaissance. Est-ce que notre paroisse ne nous a pas assez donné, depuis qu'elle existe ou depuis que nous y sommes, pour que nous fassions quelque chose d'un peu spécial pour elle? Beaucoup l'ont compris et ont fait leur aumône spéciale à cette occasion. Il reste les autres, qui ont oublié peut-être, qui n'ont pu faire leur part avant... Nous les invitons tous à y penser et faire leur cadeau à l'église, au cours DE CE MOIS DE SEPTEMBRE. Il est très certain que le Bon Dieu et Notre Dame les en récompensera au centuple.

DIEU AIME CELUI QUI DONNE AVEC JOIE.

UNE INVITATION

Nous nous devons de célébrer ces fêtes le plus dignement possible. A cette fin, nous invitons tout le monde à décorer leur demeure, à illuminer dans la mesure du possible, à faire quelque chose de spécial en ce sens, afin de créer un climat de fête dans la paroisse et de dire par là notre joie et notre reconnaissance. Le soir du 18, avant la messe, vers 8 heures nous aurons un défilé d'automobiles avec nos invités, dans les différentes rues de la paroisse, et toutes les personnes qui ont des autos sont invités à participer à ce défilé. Voici les rues par lesquelles on passera: Notre-Dame (église), Champlain, St-Paul, De Salaberry, St-Hubert, Boul. du Séminaire, St-Denis, Labrèche, St-Michel, Boul. du Séminaire, Boul. St-Joseph, Grégoire, St-Paul, Mercier, St-Louis, Laurier, Chemin de fer, St-Paul, Notre-Dame et arrivée au Couvent.

Cette page est une gracieuseté de

Ferronnerie Notre-Dame Enr'g.
Desrochers & Frère, props
160 Notre-Dame Tél. Fl. 6-5131
Saint-Jean, Qué.

J. Armand Leblanc
PAIN EXCEL
161 Notre-Dame Tél. Fl. 6-5447
Saint-Jean, Qué.

Hormisdas Perron
ENTREPRENEUR-PEINTRE
148 Notre-Dame Tél. Fl. 7-2084
Saint-Jean, Qué.

Pharmacie SAGALA
Tél. Fl. 7-2389
Demandez à votre médecin de nous envoyer vos prescriptions.

Le Richelieu

Directeur: Paul L'ECUYER

Les Immeubles Richelieu
ENRG.
COURTAGE EN IMMEUBLES
GUY NORMAND
59 Cousins — St-Jean, Qué. **Tél. Fl. 7-4527**

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 13 SEPTEMBRE 1956 — Imprimé aux Editions du Richelieu Ltée

Au onzième congrès diocésain de l'U.C.F.

Dans le cadre charmant de Saint-Amabale se déroulait le 26 août, le onzième congrès diocésain de l'Union Catholique des Fermières qui réunissait une centaine de membres. Les congressistes assistèrent à la grand'messe paroissiale où M. le Curé leur souhaita une cordiale bienvenue.

C'est M. Paul-Emile Bolté, p.s.s., aumônier général de l'U.C.F., qui donna le sermon. Il choisit comme thème l'évangile du jour. L'appliquant à notre vie, M. l'aumônier rappelle que le service à Dieu ne se limite pas à l'audition de la messe dominicale: tous les actes quotidiens doivent rendre gloire à Dieu. La recherche exclusive de la richesse, personnifiée par Mammon, vient en opposition à celle de Dieu. Certes il en faut de l'argent, mais il doit demeurer un moyen, non une fin. L'industrialisation très marquée depuis 150 ans a amené une forte décadence des moeurs. L'individu seul ne réussira pas à l'endiguer. C'est en unissant les efforts des personnes d'un même milieu qu'on sera en mesure d'y opposer une résistance efficace et l'U.C.F. offre aux dames et demoiselles du milieu rural les possibilités de rendre leur action effective avec ses plans d'éducation religieuse, sociale et technique.

Dans sa déclaration d'ouverture, la présidente diocésaine, Mme Louis Beauchemin, fait une revue des buts d'un congrès où on regarde en arrière pour trouver des raisons d'enthousiasme et de travail pour l'avenir. Elle souhaite la bienvenue à M. l'aumônier général, à M. l'aumônier intérimaire, l'abbé Guy Larose, à Mlle Colette Demers et à Mme E. Landry, présidente et secrétaire diocésaine des C.E.D., à Mlle Marie Dupuis, secrétaire générale de l'U.C.F., à Mlle Pauline William, représentante diocésaine de la J.A.C.F., et à tous les membres présents.

L'élection du nouveau bureau de direction suivit la lecture des rapports et donna le résultat suivant:

Présidente: Mme Louis-G. Beauchemin, de Varennes; vice-présidente: Mme Philippe Desmarteaux, de Boucherville; directrices: Mme Hector Lozeau, de Verchères; Mme Romuald Bourbeau, de Lacolle; Mme Adrien Pinsonneault, de St-Constant; Mme Victor Ste-Marie, de St-Michel; Mlle Marie-Alice Paré, de St-Hubert.

Le conférencier invité, M. Gérard Filion, apporta une magnifique contribution au succès du congrès. C'est à titre de père de famille, de président de l'Association des Commissions scolaires, qu'il discuta du pro-

(Suite à la page 32)

Inspecteur d'Ecoles

Nous apprenons, avec plaisir, la nomination de M. Gérard Perreault, principal de l'Académie Daigneau, à Napierville, au poste d'inspecteur d'écoles pour le district No 216.

Avec nos félicitations à M. Perreault pour cette promotion, nos meilleurs voeux de succès.

Sixième saison des Jeunesses Musicales du Canada

Le mouvement des Jeunesses Musicales du Canada (JMC) a commencé depuis quelques jours sa campagne de recrutement pour sa sixième saison a Saint-Jean. Chaque année depuis 1950 les JMC, dont l'un des buts est de promouvoir l'étude et développer le goût de la bonne musique, offrent à leurs membres âgés de moins de trente ans, de nombreux avantages:

1) **Une série de quatre concerts commentés** avec des artistes nationaux et internationaux. Nous sommes déjà en mesure de vous annoncer la venue à Saint-Jean de Marie-Claire Jamet, harpiste, Premier Prix du Conservatoire de Paris en 1948 et de Christian Larlé, flutiste, Grand Prix International de Genève, Premier Prix du Conservatoire de Paris. La semaine prochaine nous vous donnerons plus de détails sur la prochaine saison.

2) **Un concert ou une conférence hors série.** L'année dernière nous avons eu les deux. M. l'abbé Léon-Maurice Pepin a donné un concert d'orgue et M. William Stewart avait intitulé sa conférence "à la découverte de Racine et avant-propos sur Athalie".

3) **Un abonnement au nouveau Journal Musical Canadien** huit numéros. Il est au Canada le seul journal d'intérêt exclusivement musical et artistique et il a l'avantage de compter parmi ses collaborateurs des personnalités tant canadiennes qu'européennes.

4) **Des billets avec réduction pour les principaux spectacles de Montréal:** théâtre, opéra, ballets, concerts symphoniques.

5) **Des publications sur la musique et des disques à prix spéciaux.** Le nouveau Journal Musical Canadien publie régulièrement la liste des livres et des disques disponibles.

6) **La possibilité de passer des vacances idéales et profitables au Camp Musical JMC** situé dans le parc provincial du Mont-Orford, Magog, comté Stanstead.

Comme l'année passée, l'abonnement pour les étudiants et étudiantes est de $2.50, et l'abonnement pour les moins de trente ans qui travaillent, l'abonnement est de $4.00. La coopération de tout le monde: artistes qui acceptent des cachets réduits, commerçants, organisateurs et vendeurs de billets qui travaillent bénévolement en faveur des JMC, permet de maintenir le prix des abonnements à un minimum.

Les personnes qui ne connaissent pas déjà un membre des JMC peuvent obtenir des renseignements et prendre leur abonnement à l'une des adresses suivantes: Mme Jacques Cartier Jr, 348 Lebeau, St-Jean, Tél. FI. 7-2912; Mlle Estelle Chaput, le jour: 196, Jacques-Cartier, St-Jean, Tél. FI. 7-3083; le soir: 22, 9ème Avenue, Iberville, Tél. FI. 7-4563; Les Editions du Richelieu Ltée, 170 St-Jacques, Saint-Jean, Tél. FI. 7-7529; M. R. Lafontaine, Pharmacie Archambault, 410, Laurier, St-Jean, Tél. FI. 7-1860; Mlle Pierrette Stébenne, modiste, 128, St-Jacques, Saint-Jean, Tél. FI. 7-1479.

UNE BONNE NOUVELLE: M. G. L'Heureux, gérant du Théâtre Impérial, nous a informé qu'il a l'intention de faire venir des films musicaux tels que Aïda, le Barbier de Séville, le Mariage de Figaro et les Contes d'Hoffmann au cours de la saison 1956-1957.

Les Equipements de Bureau
"RICHELIEU"
J.-L. CHARETTE
Prix spéciaux pour étudiants.
CLAVIGRAPHES NEUFS ET USAGES A LOUER
● Machines de bureau, coffre-forts, caisses enregistreuses, etc. Papier et rubans pour caisses, machines à additionner, clavigraphes.



Ameublement complet
224 Champlain, St-Jean **Tél. Fl. 7-7425**

A L'ASSOCIATION AMBULANCIERE



● M. Harolde J. Savoy a été élu, pour un deuxième terme, président de l'Association Ambulancière de Saint-Jean, division Dieppe et Marguerite Bourgeoys, lors de l'assemblée annuelle du groupement, la semaine dernière. Félicitations et voeux de succès.

Recrutement au J.C. de Lacolle

La réussite d'un Jeune Commerce dépend de la volonté de ses membres.

C'est pourquoi, nous vous adressons ces lignes. Vous sachant rempli de bonne volonté, nous sommes assurés que notre Jeune Commerce profitera de votre coopération, votre assistance et de votre expérience.

Son but: Jeune Commerce vise au progrès civique, intellectuel, social et économique de ses membres et du milieu dans lequel ils évoluent.

Non seulement vous constatez, mais il vous est permis de scruter plus profondément certains problèmes contemporains, de mieux les comprendre, d'apprécier ou non les décisions prises en regard de ces problèmes, parmi et avec lesquels nous vivons. Le progrès de l'homme entier y est recherché et votre initiative y est mise en évidence. Exploiter les ressources de chaque individu, car les ressources d'une province, d'un pays sont d'abord formées de la puissance humaine, est aussi partie intégrante de son but.

Sa doctrine: Le Jeune Commerce croit:

Que le système d'entreprise, qui conserve l'initiative aux individus et qui leur fixe, comme mobile d'action, l'intérêt personnel ou les disciplinant par la loi morale, est la plus apte à assurer à notre pays et à la population, le plus haut développement individuel et commercial;

que tous les citoyens ont droit à un minimum de sécurité individuelle et social, qui ne doit pas, cependant, les soustraire à leurs responsabilités comme individus;

que les ressources les plus riches de notre province, ce sont ses ressources humaines et qu'il est d'intérêt primordial d'en assurer le développement intensif;

Le Jeune Commerce tend à constituer de ses membres, une élite par: la formation qu'il leur aide à acquérir ou à compléter, la camaraderie qu'il sert à établir et à maintenir entre eux, le développement et la coordination de leurs initiatives.

Vous avez besoin de lui pour vous perfectionner, développer votre personalité, améliorer votre situation, vous créer des relations et faire progresser votre localité, car vous et les vôtres serez les premiers à en bénéficier.

Donc "un coup d'épaule, les amis" "Démarrons". "Faisons notre quote-part".

F. Mallette, président
Le Comité de Recrutement

Succès du congrès Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc, à Saint-Rémi, dimanche

Saint-Rémi (DNC) — Cette journée de congrès a débutée par la messe, célébrée, par M. l'abbé Antoine Rémillard, le sermon de circonstance fut prononcé par le curé Lajeunesse assistant-aumônier général diocésain. En voici un résumé:

"Ceui qui s'élève sera abaissé, qui s'abaisse sera élevé" voici l'explication de l'Evangile du jour, se rapportant à cette journée antialcoolique."

Dieu a commencé lui-même, par réaliser ce qu'Il enseigne, il fut un homme comme nous. Il a beaucoup souffert. Il n'était pas obligé d'agir ainsi, c'est par amour, pour nous, qu'Il l'a fait. Ce n'est pas seulement une leçon de bonne éducation, qu'Il veut nous donner, par ce récit, mais Il veut nous montrer comment se distribueront les honneurs éternels: tout homme qui sera élevé ici-bas, sera abaissé dans le monde définitif, tout homme qui sera abaissé dans ce monde-ci, sera élevé dans l'autre. Nous avons la preuve nette, que Jésus, Maître du ciel, agit ainsi.

Quels sont les saints que l'Eglise sur production de miracles béatifie et canonise? Ne sont-ce pas ceux qui ont choisi la dernière place ici-bas?

Cette journée de congrès nous est donnée pour nous fournir l'occasion de méditer sur cette pensée, surtout, les apôtres du Christ, qui ont un devoir à remplir, plus spécialement celui qui a le don de l'organisation, doit se donner entièrement pour la bonne cause.

Les gens qui font abus des boissons, sont des intempérants, des alcooliques, des buveurs, ou de quelque nom qu'on les nomme. Pour eux le mouvement Lacordaire et Jeanne d'Arc vient à leur secours.

Les tempérants ce sont ceux qui, se disent des modérés, ces derniers il faut qu'ils sacrifient leur satisfaction pour aider les autres, qui n'ont pas le courage de marcher seuls.

Les abstinents, sont dans la catégorie de ceux qui n'absorbent aucune boisson alcoolique. Il ne faut pas avoir peur de passer au rang des ignorants, des insensés. Dieu lui-même a été jugé ainsi. A notre jugement se sont les choses intérieures qui seront balancées, l'extérieur ne paraîtra plus. Pour sauver d'intempérance, il faut pratiquer, les vertus d'humilité et de charité, afin que les obstacles ne fassent reculer personne devant le travail. Il est vrai que nous sommes des humains et qu'une fois à l'évidence, on se permet de nous juger il est clair qu'une chose qui a déjà été usagée est défraichie, tandis qu'une autre, retirée à l'écart, n'a aucune souillure, mais n'ayons pas peur d'être ridiculisé de salut des âmes est en jeu, c'est pour cette raison que des Cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne d'Arc ont été fondés qu'il y a des aumôniers, des laïcs, qui se jonnent cent pour cent pour cette cause. Durant cette messe, remercions Dieu de nous avoir donné des talents afin de continuer l'oeuvre déjà commencée et obtenir la satisfaction de travailler pour le bien de tous. La Ste Vierge dont nous célébrons la Nativité et qui était toute petite, a plu au Très Haut et elle fut choisie pour être la mère de Dieu.

Dans l'après-midi, il y eut forum et conférence dans la salle du collège celle-ci se terminait vers 5 heures, alors que tous les congressistes se rendirent à l'église pour une heure sainte présidée par le Père Lajeunesse, la récitation du chapelet et méditation sur les mystères du Rosaire.

Après le Salut et Bénédiction du Saint-Sacrement, chacun prenait place dans la salle du collège, où un délicieux souper était servi aux invités.

Plusieurs membres du clergé, des présidents diocésains et régionaux, des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, rehaussaient de leur présence ce repas amical.

La journée se terminait par une soirée au centre Civique, laquelle nous donnerons plus de détails dans le prochain numéro.

Lisez "LE RICHELIEU"
Vous serez très heureux,
Confiez-lui votre publicité,
Ce sera votre prospérité.

Une Assurance Scolaire !

Oui, pour un montant aussi minime que $1.50 par année, vous pouvez assurer votre enfant qui fréquente l'école, contre tout risque d'accident. Indemnité jusqu'à concurrence de $7,500 et assurance de $2,000 à la mort par accident.



Les autorités scolaires suivantes ont approuvé le principe:

Commission Scolaire de la Cité de Saint-Jean
Commission Scolaire de Notre-Dame-Aux.
Commission Scolaire d'Iberville
Commission Scolaire de Saint-Luc

Pour plus de détails, adressez-vous à:

F. R. Lefebvre

62 rue Saint-Jacques **Tél. Fl. 6-6670**
Saint-Jean, Qué.

Rapport des juges du concours du Mérite Agricole pour 1956

Première section: Concurrents pour la médaille d'Or

Classe A: Cultivateurs professionnels

1 — Paul-Abel Arès, Saint-Césaire, Rouville, ... 917.5
2 — Hertel Rouillier, Chambly-Bassin, Chambly, ... 903.0
3 — Gustave Michon, La Présentation, Saint-Hyacinthe, ... 891.0
4 — Origène Gatien, Saint-Dominique, Bagot, ... 886.0
5 — Emile Létourneau, Saint-Luc, Saint-Jean, ... 882.0
6 — Dyanis Thibodeau, Saint-Blaise, Saint-Jean, ... 870.0
7 — Omer Paquette, Adamsville, Brome, ... 860.0
8 — Léopold David, Saint-Joachim de Courval, Yamaska, ... 849.0
9 — Adélard Demers, Rock Forest, Sherbrooke, ... 804.0

Classe B: Cultivateur amateur

1 — Frères de Saint-Gabriel, Saint-Bruno, Chambly, ... 918.0

Deuxième section: a) Lauréats de la médaille d'argent

1 — Raymond Clément, Johnville, Compton, ... 893.0
2 — Roger Beaudry, Saint-Eugène de Granby, Shefford, ... 884.0
3 — Paul-Emile Larose, Saint-Césaire, Rouville, ... 882.0
4 — Joseph Michon, La Présentation, Saint-Hyacinthe, ... 881.5
5 — Maurice Gauvin, Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Hyacinthe, ... 881.0
6 — Gérard Saint-Jacques, Saint-Pie, Bagot, ... 879.5
7 — Ulysse Bernier, Freligsburg, Missisquoi, ... 879.0
8 — Miss Ellin Beit-Speyer, West Hatley, Stanstead, ... 878.5
9 — Lionel Tétreault, Sainte-Cécile de Milton, Shefford, ... 878.0
10 — Soeurs de la Charité, Marieville, Rouville, ... 877.5
11 — Roméo Roy, Saint-Blaise, Saint-Jean, ... 877.0
12 — Hector Hanfield, Contrecoeur, Verchères, ... 876.5
13 — Jean-Louis Picard, Saint-Théodore d'Acton, Bagot, ... 874.0
14 — Robert Proulx, La Maie du Febvre, Yamaska, ... 873.0
15 — Maurice Robert, Saint-Liboire, Bagot, ... 872.5
16 — Athanase Hamel, Saint-Joachim de Courval, Yamaska, ... 871.0
17 — Eugène Lambret, Saint-Basile-le-Grand, Chambly, ... 870.5
18 — Angelbert Mongeau, Saint-Basile-le-Grand, Chambly, ... 870.0
19 — Hilaire Michon, La Présentation, Saint-Hyacinthe, ... 869.5
20 — Aimé Lague, Stanbridge East, Missisquoi, ... 868.0
21 — Donat Blain, Saint-Basile-le-Grand, Chambly, ... 866.5
22 — Rolland Beaudry, Granby, Shefford, ... 863.5
23 — Conrad Bruneau, Upton, Bagot, ... 862.5
24 — Adélard Tremblay, Saint-Luc de Barnston, Stanstead, ... 859.5
25 — Adrien et Rodrigue Mercure, Ange-Gardien, Rouville, ... 857.0
26 — Alphonse Ceplette, Saint-Pierre de Sorel, Richelieu, ... 856.5
27 — Maurice Choquette, Saint-Alexandre, Iberville, ... 856.0
28 — Wilfrid Tremblay, Saint-Edmond de Coaticook, Stanstead, ... 855.0
29 — Arthur Lafond, Sainte-Suzanne de Stanhope, Stanstead, ... 854.0
30 — Maurice Loiselle, Saint-Théodore d'Acton, Bagot, ... 852.5
31 — Polydor Labonté, Saint-Antoine, Verchères, ... 850.5

Deuxième section: b) Lauréats de la médaille de bronze

1 — Léonard Boulais, Sainte-Brigide, Iberville, ... 848.0
2 — Fernand Millette, Saint-Ours, Richelieu, ... 847.5
3 — Emile Gruslin, L'Acadie, Saint-Jean, ... 847.0
4 — Héliodore Corbeil, Saint-Antoine, Verchères, ... 846.5
5 — Pierre Veillon, Sweetsburg, Missisquoi, ... 846.0
6 — Roland Lamarche, Saint-Elphège, Yamaska, ... 845.5
7 — Laurent Bousquet, Granby, Shefford, ... 845.0
8 — Lorenzo Bousquet, Granby, Shefford, ... 844.5
9 — Louis-Georges Biron, Saint-Elphège, Yamaska, ... 844.0
10 — Paul-Doris Brodeur, Saint-Alphonse de Granby, Shefford, ... 843.5
11 — Jean-Louis Gauthier, Sainte-Julie, Verchères, ... 843.0
12 — Charles-Edouard Dubois, Saint-Hubert, Chambly, ... 842.5
13 — Raymond Poudrette, Saint-Basile-le-Grand, Chambly, ... 842.0
14 — Maurice Beaudry, Saint-Alphonse de Granby, Shefford, ... 841.5
15 — Denis Dion, Saint-Dominique, Bagot, ... 841.0
16 — Roger Arpin, Saint-Ours, Richelieu, ... 840.5
17 — Filles de la Charité du Sacré-Coeur, Sherbrooke, ... 838.5
18 — Urgel Desrapleau, L'Acadie, Saint-Jean, ... 838.0
19 — Rolland Brodeur, Beloeil, Verchères, ... 837.5
20 — Jean-Luc Lafrance, Saint-Basile-le-Grand, Chambly, ... 837.0
21 — Camille Bibeau, Saint-Michel d'Yamaska, ... 836.5
22 — Ernest Bisaillon, Chambly-Bassin, Chambly, ... 836.0
23 — Florent Bruneau, Saint-Georges de Windsor, Richmond, ... 835.5
24 — J.-Emile Mailloux, Sweetsburg, Missisquoi, ... 835.0
25 — Thomas Bachand, Boucherville, Chambly, ... 834.5
26 — Hervé Cordeau, Roxton Falls, Shefford, ... 834.0
27 — Jules Vincent, Henryville, Iberville, ... 833.5
28 — Edward M. Detchom, West Hatley, Stanstead, ... 833.0
29 — Léopold Senécal, Boucheville, Chambly, ... 832.5
30 — Emile Bégin, Coaticook, Stanstead, ... 832.0
31 — Léo Chicoine, Beloeil, Verchères, ... 831.5
32 — Louis-Philippe Bisaillon, West Shefford, Shefford, ... 831.0
33 — Jules Gagné, Saint-Patrice de Magog, Stanstead, ... 829.0
34 — Aurèle Bisaillon, Chambly-Bassin, Chambly, ... 828.5
35 — Jacques Desmarais, Verchères, Verchères, ... 827.0
36 — Maurice Girard, Saint-Blaise, Saint-Jean, ... 826.5
37 — Raoul Dépault, Windsor Milles, Richmond, ... 826.0
38 — Aurélien Rivard, Ascot, Sherbrooke, ... 825.5
39 — Clément Dion, Adamsville, Brome, ... 823.5
40 — Donat Savaria, Boucherville, Chambly, ... 823.0
41 — Réal Trudeau, Saint-Basile-le-Grand, Chambly, ... 821.0
42 — Gilbert Martel, Chambly-Bassin, Chambly, ... 818.0
43 — Adrien Guérin, Farnham, Missiquoi, ... 816.0
44 — Lucien Mathieu, Saint-Bernard-de-Lacolle, Saint-Jean, ... 815.0
45 — Aimé Ouimet, Saint-Edmond de Coaticook, Stanstead, ... 814.5
46 — Lionel Savaria, Boucherville, Chambly, ... 810.0
47 — Bruno Marcil, L'Acadie, Saint-Jean, ... 808.0
48 — Raoul Guay, Saint-Bernard-de-Lacolle, Saint-Jean 803.5
49 — Godfrod Bertrand, Mont-Saint-Grégoire, Iberville, ... 765.0

JUGES: Dr Maurice Saint-Pierre, Ernest Bourgeois, Jos.-Louis Paquet, Philippe Lambert, secrétaire.
Québec, le 28 août, 1956.

Alex.-J. Rioux, officier spécial

M. Jean Leduc à l'E. N. de Musique

Il nous fait plaisir de signaler le retour définitif à Montréal, de M. J. Leduc, titulaire de la classe de piano à l'Ecole Normale de Musique dirigée par les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame.

Issu d'une famille d'artistes dont les membres font, actuellement, la gloire du monde musical canadien, M. Jean Leduc est lui-même un pianiste et un pédagogue de haute réputation. Après ses études musicales à Paris sous la direction de Paul Loyonnet et de Marcel Dupré, il devint l'élève puis de collaborateur immédiat de E. Robert Schmitz, pianiste de concert et premier prix du Conservatoire de Paris. C'est ainsi qu'il fut appelé à poursuivre et à diffuser l'oeuvre de son maître, d'abord à Oakland, Seattle, Denver et San-Francisco, puis par des tournées de concerts et d'enseignement qui l'amenaient régulièrement à Montréal et à Toronto depuis 1950. Ce vaste réseau d'enseignement se concentrera définitivement à Montréal, à partir de ce mois, pour rayonner dans les principales villes du Québec, de l'Ontario et des Provinces Maritimes

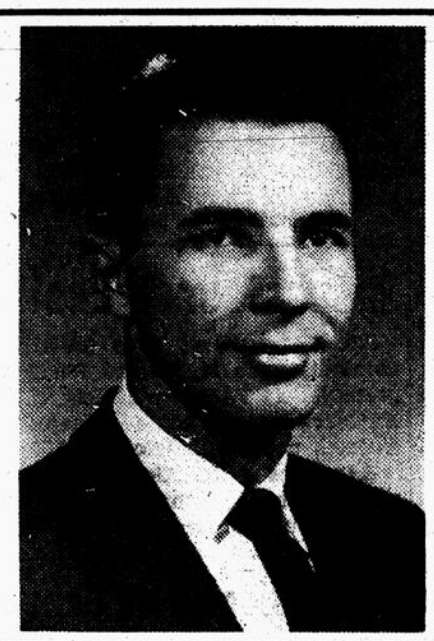
Comme pianiste de concert, M. J. Leduc s'est vu décerner les meilleurs éloges par les critiques les plus exigeants. Il est apparu maintes fois à l'Est comme à l'Ouest en récitals, avec des groupes de musique de chambre et comme soliste avec les symphonies les plus célèbres, notamment avec les Petites Symphonies de Radio-Canada sous la direction de son frère, Roland Leduc.

La trayeuse CHORE-BOY de renommée mondiale

L. BOISSEAU, Verchères
G. GERVAIS, St-Isidore
A. FOURNIER, Lacolle

J. M. PETRIN & FRERE
Spécialité: PIERRE ARTIFICIELLE
BLOCS DE CIMENT
305 BOUL. GOUIN — TEL. FI. 7-4396 — MANUFACTURE
50 BOUTHILLIER — TEL. FI. 6-6171 — RESIDENCE
SAINT-JEAN, Qué.

Téléphone FI. 7-2391 — Résidence FI. 6-5605
ROY & FILS
PORTES ET CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Finition de maison — Veneer — Masonite — Arborite
Vitres — Peinture "Benjamin Moore"
197 Saint-Jacques — Saint-Jean, Qué.



Roch Deslauriers
D.C.
CHIROPRACTICIEN
66 St-Jacques
Tél. FI. 7-4812
Sur appointement seulement
SAINT-JEAN
BUREAU:
Du lundi au vendredi
9h. a.m. à 11h. a.m.
1h. p.m. à 5h. p.m.
Lundi, mercredi et vendredi
7h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi: 9h. a.m. à 1h. p.m.

FI. 6-6897 FI. 6-6897
Masonite, Ten-Test, Gyproc, Insul-Board,
Bardeau d'Asphalte
LA MAISON AU SERVICE PARFAIT
Maurice Trahan
— LIMITEE —
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
GROS ET DETAIL

Nous tenons en magasin la fameuse planche décorative PANELYTE, "fabriquée à Saint-Jean même."

143, rue Mercier — Télephone FI. 6-6897
Saint-Jean, Qué.

CHOISISSEZ
2 bons HOTELS HARRIS
à NEW YORK
HOTEL TIMES SQUARE
43e rue à l'OUEST de Broadway
1000 chambres avec radio et Muzak. A partir de $3.50
HOTEL KNICKERBOCKER
45e rue à l'EST de Broadway
400 bonnes chambres avec radio. Télivision Air conditionné A partir de $4.
JU-2-4200 — LA-4-6900
Autres hôtel Harris
CINCINNATI: Metropole ● Broadway ● Kemper Lane
DETROIT: Ft. Wayne
COLUMBUS: Broad Lincoln
ALWAYS CHOOSE H
Bureau Exécutif:
HOTEL METROPOLE, Cincinnati, Ohio
ALBERT HARRIS, Président
ARTHUR H. FRIEDMAN, Dir. Gérant



QUE SERONT CES ENFANTS?

? ? ? ?



LES FILLES DE LA PROVIDENCE



Le part de la prière dans la découverte de la vocation

Emu de compassion à la vue des foules qui le suivaient, car elles étaient accablées et gisaient comme des brebis sans Pasteur, Notre-Seigneur dit à ses disciples: "La moisson est grande mais il y a peu d'ouvriers . . . Priez donc le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers à Sa moisson."

Priez . . . Car ordre du divin Maître s'avère impérieux de nos jours où des âmes de toutes catégories, de tout pays, de toute race s'égarent, parce que le nombre des apôtres est insuffisant.

Pourtant il importe de reconnaître que ce ne sont pas les appels à la vocation religieuse ou sacerdotale qui manquent. De tout temps, Dieu par sa divine providence et son infinie bonté a déposé dans des âmes choisies des germes profonds d'idéal, de désir de perfection. Oui, nous devons croire qu'à toutes les épouses, Dieu a fait sa large part. Il nous reste à faire la nôtre . . . le Christ nous l'a indiquée . . . Priez . . .

La prière est indispensable . . . Ce devoir s'impose à tous, en particulier aux prêtres, religieux et religieuses qui se dépensent au labeur de la moisson, aux pères et mères de famille, les premiers responsables dans la tâche de l'éducation chrétienne. A eux de faire découvrir à leurs enfants le bonheur de l'âme qui prie. La famille priante est un sanctuaire . . . l'enfant qui a puisé là le goût de la prière se tournera vers Dieu au moment des grandes décisions, à la croisée des chemins.

Que seront nos enfants? Cette foule d'adolescents dont les regards scrutent des horizons nouveaux? Le succès de leur avenir dépend de leur prière. A nous de leur apprendre à prier. Il est rare qu'une vocation se révèle d'emblée certaine. Le plus souvent l'appel se fait sentir lentement et progressivement. Les plans de Dieu sont mystérieux et dans le choix d'un état l'erreur est toujours possible. Dans la solution d'un problème si grave où se joue la destinée non seulement temporelle mais éternelle il faut demander la lumière surnaturelle par une prière fervente et assidue. Dieu seul connait à fond ses desseins sur une âme. Si l'adolescent Le supplie, résolu de suivre sa volonté, Dieu lui fera connaître clairement l'état qui est le meilleur pour lui. La certitude de l'appel divin une fois établie, il reste à l'exécuter. La réalisation de ce pieux projet demandera une grande générosité. Il faudra s'imposer de lourds sacrifices. Où puiser la force d'un tel renoncement? . . . dans la prière. Notre-Seigneur nous a donné l'exemple d'une vie priante pendant ses 30 années de labeur obscur, ses 40 jours au désert et surtout son agonie au jardin des olives. Trouverons-nous un meilleur modèle à imiter? S'il fait entendre aujourd'hui son appel: Suivez-moi ! . . . demandons la fidélité, le courage et la générosité qu'eurent les apôtres . . . Ils quittèrent tout et le suivirent.

Seigneur Jésus multipliez vos apôtres ! . . .

HISTORIQUE

"Laissez venir à moi les petits enfants". . . saint Math. XIX, 14.

Cette parole du Christ à ses apôtres trouva un écho poignant dans le coeur de Jean-Marie de Lamennais, témoin de la tourmente révolutionnaire, 1789, qui voulait détruire l'Eglise de Dieu en France.

Durant sa jeunesse, Jean-Marie, futur fondateur des Frères de l'Instruction chrétienne et des Filles de la Providence, avait vu couler à flots le sang des prêtres et des fidèles qui ne partageaient pas les idées nouvelles des persécuteurs.

Né à Saint-Malo, patrie du hardi découvreur de notre pays, Jacques Cartier.

Jean de Lamennais grandit sous le régime de la terreur. Son exemple est pour nous une force en ce jour de la vocation . . . loin de rebuter et d'entraver son appel au sacerdoce, cette période de luttes sanguinaires ne fit que confirmer son vif désir de se consacrer tout entier au service de l'Eglise et de l'humanité en se dépensant sans compter à la tâche de la restauration chrétienne.

Tout jeune prêtre consumé d'un zèle dévorant d'apôtre il travaille sans relâche au progrès d'une oeuvre qui lui tient tant à coeur: le recrutement sacerdotal.

La grande pitié des âmes, les ravages causés par la persécution religieuse allumèrent en son coeur ardent le désir de créer des écoles, pour ramener au Christ la jeunesse égarée ....abandonnée à toutes sortes de vices. Doué d'une force d'âme peu commune, d'un zèle de feu, d'un courage de fer, Jean de Lamennais "releveur de ruines" s'applique de toute son âme à faire revivre la foi dans son diocèse . . . sa parole chaude et conquérante gagne les coeurs . . . Il forme des maitres pour les jeunes garçons . . . Une association de trois pieuses demoiselles au service de la jeunesse, donne naissance à la Congrégation des Filles de la Providence, en Bretagne, France. L'oeuvre grandit et s'étend en Bretagne, en Angleterre, au Canada, réalisant à la lettre le désir du Père, ce vaillant défenseur de l'Eglise et de la Papauté: "Mes écoles sont instituées pour faire connaitre Jésus-Christ".

DANS L'OUEST CANADIEN

Alors que la persécution menace à nouveau les Congrégations religieuses, les Filles de la Providence, sur la demande de Mgr Pascal, O.M.I., arrivèrent à Prince Albert en Saskatchewan, le 15 mai 1897. La Saskatchewan n'étant pas encore érigée en province, non plus que l'Alberta. C'étaient les immenses territoires de l'Ouest comme on les appelait alors, aussi, les religieuses eurent à partager la vie dure des pionniers. Dieu bénit leurs sacrifices et de nouvelles recrues venues de France leur permirent de s'étendre dans plusieurs paroisses françaises que les missionnaires venaient d'établir. Aujourd'hui elles y comptent douze maisons, un noviciat prospère et plusieurs écoles florissantes.

DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Depuis 1947, grâce à la généreuse bonté de Son Exc. Mgr Anastase Forget, de regrettée mémoire ,et à l'accueil si paternel de M. le curé Jean Lequin, de Montréal-Sud, les Filles de la providence essaimèrent dans la province de Québec . . .

A Montréal-Sud, d'abord, puis dans la suite, à Ville Jacques-Cartier dans la nouvelle paroisse de Saint-Jude.

L'oeuvre se développe rapidement le nouveau pensionnat, construit en 1950, dut être agrandi en 1953, pour faire face aux exigences du nombre croissant de pensionnaires et permettre la création d'un noviciat.

La divine Providence étant constamment leur nouveau champ d'apostolat puisqu'en l'espace de 8 ans, seulement, les religieuses ont été appelées à prendre d'abord la direction de l'école Saint-Ernest à Montréal-Sud, en 1947, puis à l'école Notre-Dame-de-la-garde, en 1949, le pensionnat de Notre-Dame-de-Lourdes, Ville Jacques-Cartier, l'Ecole Notre-Dame de Grâces et de Saint-Luc en 1952, celle de Saint-Jude en 1955. Les Filles de la Providence, tout en se conformant au vif désir de Mgr Anastase Forget et celui non moins pressant de Son Exc. Mgr Gérard-Marie Coderre,: "Aller aux enfants du peuple, dans les paroisses", afin de procurer aux enfants de la classe ouvrière le bienfait d'une éducation chrétienne, réalisent aussi pleinement, la pensée du Fondateur, Jean-Marie de Lamennais: "Allez aux enfants, ils sont l'avenir. Donnez-leur Dieu, donnez-les à Dieu", puisqu'actuellement elles s'occupent de près de 2,000 enfants confiés à leur apostolat dans le diocèse.

BUT

Le but primordial des Filles de la Providence est de procurer plus de gloire à Dieu par,

a) la sanctification personnelle et l'éducation chrétienne de la jeunesse dans les écoles paroissiales;

b) Le soin des malades dans les hôpitaux et les cliniques, lorsque les circonstances le demandent.

Cependant, l'éducation chrétienne de la jeunesse demeure l'Oeuvre principale.





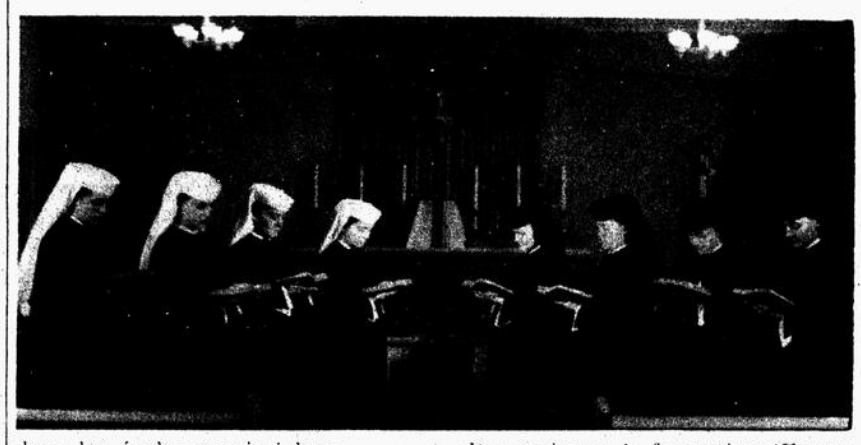
LEUR IDEAL

"Chercher Dieu pour le donner aux âmes par l'éducation chrétienne" est un idéal magnifique pour toute âme généreuse qui veut collaborer avec le Christ et assurer son bonheur éternel, même temporel.

L'ESPRIT de la Congrégation est un esprit de foi profonde de suave charité, de renoncement absolu à soi-même et l'abandon total à la divine Providence.

COEUR DE MISSIONNAIRE

La France est notre berceau, mais l'univers est ouvert. Là où Dieu l'envoie, une Fille de la Providence s'efforce de gagner au Christ, les âmes des jeunes qui lui sont confiés.



Des maisons de formation (France Angleterre, Ouest Canadien, Province de Québec) préparent à leurs futures obligations religieuses les jeunes filles désireuses de se consacrer à Dieu.

Les Filles de la Providence ne forment qu'une seule catégorie, les Soeurs de Choeurs. Pour se conformer au désir du Saint Siège, elles participent à la grande prière liturgique de l'Eglise par le chant de l'Office Divin.

Y sont admises à partir de 15 ans, toutes jeunes filles aptes au service de la jeunesse dans l'enseignement, les garderies d'enfants, les cliniques ou hôpitaux selon les circonstances. Elles peuvent aussi être appliquées aux travaux de couture ou d'art selon les besoins de l'apostolat.

Pour tout renseignement s'adresser à:

Révérende Mère Provinciale,
845 Montée Tiffin,
Ville Jacques-Cartier, P. Q.

Au tricentenaire de Kateri Tekakwitha

Le R. P. Gérard Goulet, s.j., provincial des PP. Jésuites, a prononcé une allocution sur Kateri Tekakwitha le 26 août dernier à l'occasion des fêtes qui marquaient le tricentenaire de la vierge indienne; en voici la teneur.

La jeune vierge iroquoise que nous honorons aujourd'hui a vécu sur ces rives et y a été enterrée il y a environ 300 ans, à l'endroit même qu'elle avait prédit, et où nous voyons d'imposant cénotaphe donné par le curé Walworth de Sainte-Marie d'Albany en 1890 pour le deuxième centenaire de la mort de Kateri. Cette imposante pierre tombale porte la glorieuse inscription:

"Kateri Tekakwitha, la plus belle fleur épanouie chez les Indiens".

Le modeste hommage que nous sommes venus rendre à Kateri, voudrait exprimer sensiblement la présence d'un mystère et cherche à comprendre une profonde leçon.



● Le nouveau tombeau-cénotaphe de Kateri Tekakwitha, à Ste-Catherine de Laprairie.

Un MYSTERE d'abord. Comment ne pas être frappé par cette notoriété à laquelle est parvenue cette humble enfant des bois? Notoriété considérable jusqu'à présent, et vraisemblablement destinée à grandir encore nous osons l'espérer et l'implorons du ciel, jusqu'à la reconnaissance officielle par l'Eglise universelle de l'héroïcité de ses vertus.

Mais le mystère, c'est que cette célébrité dépasse tout ce qui était prévisible et reste humainement parlant, disproportionnée avec les faits qui en sont le point de départ.

Comment se fait-il en effet, qu'une modeste enfant, une orpheline, à peine connue des siens, qui en fut même persécutée à cause de sa foi, dont l'existence dépassa à peine la majorité puisqu'elle mourut à 24 ans:

qui ne fit aucune de ces choses qui nous semblent seules promettre la gloire et mériter les acclamations des contemporains et la faveur de la postérité: rien dans sa vie de ces records sportifs, dont s'honorent ses soeurs modernes et dont les récits remplissent journaux et revues;

rien de ces rôles de vedettes de cinéma, de ces étoiles qui font les manchettes des grandes publications;

rien de cette fausse noblesse que donne la richesse;

rien, enfin de ces événements sociaux qui défraient les nouvelles des journaux, des conversations de la télévision, de la radio: mariage extraordinaire suivi de quelque retentissant divorce ....

Comment expliquer cependant que les foules se déplacent aux Etats-Unis et au Canada, qu'elles viennent se recueillir autour de son tombeau; que sa cause soit étudiée à Rome, et qu'elle y avance rapidement; que son nom soit prononcé en Europe et dans les Amériques; qu'une revue lui soit consacrée qui trouve toujours quelque chose à dire sur son histoire ou sur les faveurs qui la prolongent et continuent de la glorifier?

Comment se fait-il que l'art se soit emparé de sa vie, de ses traits ou mieux de ses vertus, et cherche à les fixer dans le bronze, la pierre, sur la toile ou les modestes et populaires boutons-souvenirs?

Comment expliqquer que ses reliques soient précieusement conservées et religieusement vénérées, et que l'on s'agenouille au pied de la croix, témoin de son histoire, principale et unique inspiratrice de son existance?

Voilà bien un mystère qui dépasse nos façons habituelles de juger et dont l'explication dernière est à chercher au-delà des apparences.

Une force secrète, qui échappe à nos catégories, a soulevé et transformé cette existence ordinaire et modeste, sans autre prétention que l'aspiration à l'oubli total dans le don total à la Charité.

Cette force mystérieuse, elle s'appelle la GRACE, qui défie le temps et la durée et exalte les humbles.

C'est ce courant divin qui fait par la charité divine des pauvres humains que nous sommes, de quelque couleur, de quelque nation, de quelque pays que nous soyons, des enfants de la grande famille de Dieu, de la noble race de la Trinité elle-même, destinée par l'héritage à la même gloire et à la même immortalité.

Et de temps à autre, il plaît à Dieu de transformer sous nos yeux, une âme prédestinée pour nous laisser voir jusqu'à quelles hauteurs, nous pourrions arriver si nous laissions opérer en nous, cette force mystérieuse déposée par le baptême.

Alors sur cet écran lumineux de la sainteté, devenu devenu sensible et palpable, nous lisons en lettres ardentes ces paroles du Christ Jésus: "JE VOUS REND GRACE, O PERE, DE CE QUE VOUS AVEZ CACHE CES CHOSES AUX PUISSANTS ET AUX GRANDS, ET EN AVEZ RESERVE L'EXPLICATION ET LE SENS AUX PETITS ET AUX HUMBLES".

Voilà le MYSTERE que nous devons aujourd'hui méditer.

Voici maintenant la LEÇON que nous devons retenir.

Nous la trouvons clairement indiquée dans ce vaste tableau qui se prolonge derrière nous, et qui nous offre en deux plans vivement contrastés, d'abord la statue de Kateri, son tombeau et la croix, sur la terre même qu'elle habita jadis; puis au loin, au second plan, des gigantesques travaux de canalisation du Saint-Laurent, qui rappellent de manière spectaculaire, parce qu'en violente opposition avec la paix et la tranquilité séculaires de ce coin de terre, le caractère principal de notre civilisation moderne.

Les conquêtes de la technique sont étonnantes et redoutables. Voilà que de jour en jour, le génie humain additionne ses victoires et ses exploits avec une légitime fierté.

Il a trouvé le moyen de se lancer dans l'espace à une vitesse, dépassant même celle du son. L'électronique l'aide à faire à une vitesse fantastique et sûre, les opérations les plus compliquées. La radio et la télévision lui permettent d'entendre et de voir ce qui se passe à de grandes distances. La biologie lui a dit comment vaincre la maladie et faire reculer la mort. De récentes découvertes dans le domaine de l'agriculture permettent d'espérer que reculera pour de bon, le spectre de la famine et de la sous-alimentation. Et l'énergie — si essentielle au progrès de la civilisation — vient de renouveler presque indéfiniment ses sources, en arrachant à la matière inerte ses secrets redoutables. L'homme progresse pas de doute, dans le temps et dans l'espace, contre la maladie et la misère.

Mais il y a danger, que ces valeurs matérielles qu'il dégage rapidement et multipie presque à volonté, ne prennent le pas sur les autres, les valeurs spirituelles, et ne se substituent à celles-ci pour devenir son maître et en faire leur esolave.

N'est-ce pas ce danger que nous rappellent la croix et le tombeau du Kateri, face au fleuve, qui se transforme presque à vue d'oeil, grâce aux progrès de la machinerie et de la technique?

Et c'est presqu'un miracle que ce morceau de terre sacrée ait été épargné dans ces bouleversements et que par une inspiration, dont la Providence sans doute et Kateri sont d'abord responsables, le crayon des ingénieurs ait respecté ce lopin de sol, où s'inscrit et semble vouloir rester gravée pour notre instruction la leçon dont nous avons besoin.

Et nous ne devons pas repartir sans l'avoir retenue. Ce qui rend nos temps instables, difficiles et inquiétants ce n'est pas la puissance militaire et matérielle du communisme, son organisation, sa stratégie, ses conquêtes, ses menaces, qui cachent la plupart du temps, sa faiblesse et sa peur, c'est surtout les sympathies qu'il trouve en nous, qu'il y a trouvées depuis longtemps, dans nos jugements, nos manières de faire, de considérer la vie et les hommes. Et c'est bien là, de plus grand danger actuel. Tant que nous ne donnerons pas aux valeurs, leurs proportions et leur place, tant que les fausses valeurs: la richesse, le confort, le plaisir, n'auront pas cédé leur place aux vraies, celles que nous apprend la vie de Kateri, les valeurs chrétiennes et spirituelles du don de soi, de la souffrance, de la prière, nous serons en danger dans notre civilisation matérielle, elle se tournera contre nous, elle nous écrasera.

La croix et toute la vie de Kateri nous le rappellent. Entendons sa voix Kateri peut être comme l'appelait le premier historien de la Nouvelle-France: "LA PROTECTRICE DU CANADA".

MARCEL OLIGNY Entrepreneur général

Rés.: 35 Bouthillier Tél. Fl. 7-1301 Saint-Jean

CONSTRUCTIONS DE TOUTES SORTES



Obtenez le PRET voulu EN 1 SEULE VISITE

▶ Le gérant de *Personal* vous prêtera de l'argent promptement pour toute raison valable . . . et vous pourrez le rembourser plus tard, par mensualités commodes, grâce au merveilleux plan "Argent maintenant, Paiement plus tard!" Plusieurs autres avantages sans frais supplémentaires. Téléphonez d'abord pour un prêt en 1 visite, écrivez ou venez au bureau aujourd'hui!

Prêts de $50 à $800 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto

LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI *Personal* FINANCE CO. — Beneficial Finance SYSTEM

192 RUE RICHELIEU, au dessus de Woolworth's, ST. JEAN

Téléphone: FIdelite 7-2338 • Demandez le gérant qui dit oui

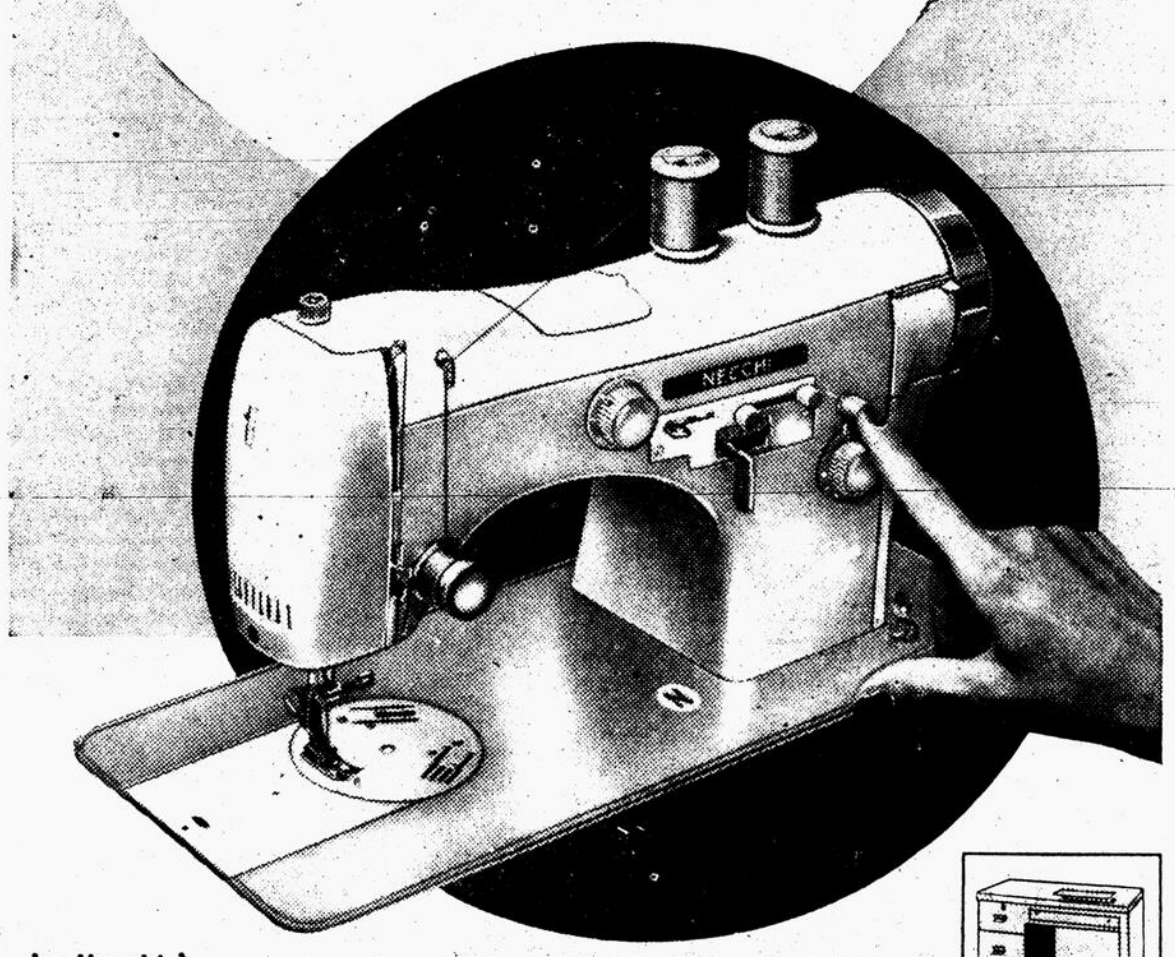
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir

Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

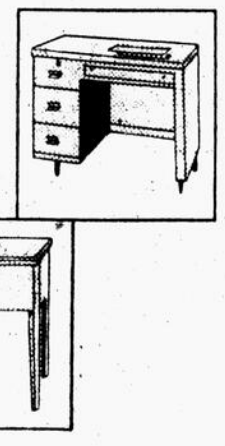
La plus merveilleuse invention depuis l'aiguille

NECCHI

LA COUTURE PAR BOUTONS-POUSSOIRS



La Necchi à boutons-poussoirs signifie couture moderne, facile et plus rapide



SEULE NECCHI vous permet d'exécuter 200,000 dessins de broderie et d'en varier la longueur à volonté, de repriser, de coudre à points invisibles et de dessiner des monogrammes automatiquement.

La Necchi coud les boutons et confectionne les boutonnières sans avoir à retourner le tissu — elle pointe automatiquement. Necchi est seule à présenter des machines modernes aux coloris deux-tons et 21 cabinets différents en styles et finis de toute beauté. Toutes les machines à coudre Necchi sont garanties à vie.

Demandez au dépositaire Necchi-Bernina de votre localité de vous faire une démonstration gratuite, à domicile, de cette merveilleuse machine à coudre qui coud automatiquement.

LA VENTE ET L'ENTRETIEN SONT ASSURÉS PAR 2800 DÉPOSITAIRES AU CANADA ET AUX ÉTATS UNIS

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LIMITED

3445, AV. DU PARC, MONTRÉAL

Modèles Necchi à compter de $109.00

Voyez la merveilleuse démonstration de la NECCHI SUPERNOVA à BOUTONS-PRESSOIRS, tous les mercredis à 6.44 hres p.m., au poste CHLT-TV, Sherbrooke, — canal 7.

J. Albert Côté

MEUBLES

137, rue Richelieu, Tél 6-9464 Saint-Jean, P. Q.

CHRONIQUE COLOMBIENNE

Conseil 1145 — Saint-Jean

Voici la dernière liste des prix gagnés lors du pique-nique annuel.

COURSES:

Poches garçons 13 à 16 ans: Bon de nettoyage (Teinturerie Martin), gagnant Marcel Dumont; Bon de nettoyage (Teinturerie Martin) gagnant Pierre Meloche; Bon de nettoyage (Teinturerie Martin) gagnant Jacques Madore; Caisse 7-UP (Gamache et Marcoux), gagnant Gabriel Daniel

Garçons 17 à 20 ans: Chemise (Jos Trifiro et Frère), gagnant Pierre Meloche; Caisse 7-UP (Gamache et Marcoux), gagnant Yvon Huard; Bon de nettoyage (Teinturerie Martin), gagnant Gaston Lanoue.

Chevaliers seulement, 35 à 45 ans: rechapage de pneu (Ouimette Tire Shop), gagnant André Sévigny; Un gallon de peinture (L. O. Laporte), gagnant Sarto Monast; 5 pintes d'huile (Georges Lasnier), gagnant Gérard Alexandre; Bons de lait (Granger et Frère), gagnant Emile Quintin; Bons de pain (Chez Ti-Blanc), gagnant Boyer;

Filles de 11 à 13 ans: Poupée de lit (Paradis des Jouets), gagnante Lorraine Marcoux; Chaise (LeSieur et Frère) gagnante Rita Vigneault; Caisse 7-UP (Gamache et Marcoux), gagnante Louise Perras.

Femmes de 26 ans et plus: service de verres (Geo. Berger Ferronnerie) gagnante Mme Anita Carbray; cartes à jouer (Menard et frère), gagnante Mme Yvette Godin; Caisse 7-UP (Gamache et Marcoux, gagnanteMme Joseph Ferland.

Officiers Chevaliers: Malaxeur (J. P. Trahan), gagnant Rosaire Péloquin; Porte-Monnaie (Journal Le Richelieu), gagnant Gérard Lavallée; Encadrement licence (Lasnier et Galipeau), gagnant Alain Bessette.

Chevaliersde 31 à 35 ans: Brosse pour automobile (Saint-Jean Auto Parts), gagnant M. André Sévigny; Thermos (United Stores) gagnant Gérard Lavallée; Coffre à outils (L. P. Beauchemin), gagnant Fernand Boivin; Paire de lunettes (Conseil 1145), gagnant Roger Lanoue.

Epouses de Chevaliers 31 ans et plus: Plat à Gâteau (C. O. Gervais & Frère), gagnante Mme Armand St-Pierre; Deux boites de cire (J. E. Mailloux), gagnante Mme Cécile Tessier; Carpette (Wilfrid Sirard), gagnante Mme Gérard Lavallée; Caisse 7-UP (Gamache & Marcoux), gagnante Mme Normand Trudeau.

Grand-Chevalier et ex-Grands-Chevaliers: Veston (Dominion Blank Book), gagnant Georges W. Raymond 50 gallons d'huile à chauffage (Yvan Lebeau), gagnant Adrien Gaulin.

Ceci termine le rapport en détail du pique-nique. Encore une fois nous désirons offrir nos félicitations à M. Emile Peloquin, organisateur, et aussi à tous nos bienfaiteurs et donateurs. Ajoutons un mot spécial pour remercier notre Grand Chevalier Roger Lanoue de sa générosité en cette circonstance.

Roland Sabourin, publiciste.

La 33e Semaine sociale du Canada, à Saint-Jérôme, du 27 au 30 septembre

La 33e session des Semaines Sociales du Canada se tient à Saint-Jérôme cette année du 27 au 30 septembre. L'oeuvre de la Semaine Sociale qu'on a appelée à juste titre une "université temporaire et ambulante" consiste à étudier à la lumière de la doctrine catholique les problèmes sociaux de l'heure présente.

Elle s'efforce, par un enseignement à la fois doctrinal et pratique de former une élite qui fera revivre l'esprit chrétien dans les moeurs, les institutions et les lois.

Cet enseignement, à l'instar de l'enseignement universitaire, est donné sous forme de cours et ne comporte aucune discussion. En dehors des séances les professeurs se prêtent volontiers aux questions posées par les auditeurs.

Les cours et conférences sont confiés à des catholiques, ecclésiastiques et laïcs de haute valeur. Ces derniers s'efforcent de rassembler et coordonner les faits sociaux de notre époque et des les interpréter; ils projettent sur cette multitude de faits, la lumière de la doctrine de l'Eglise enseignante. D'autre part, ils se livrent à l'étude minutieuse, attentive et scientifique des faits; d'autre part, pour juger la réalité observée ils s'inspirent de données révélées, de principes dont l'Eglise a la garde et qui président au gouvernement des âmes.

Un second trait des Semaines Sociales, c'est l'orientation qu'elle donne à leurs membres. On y a pris comme devise: "la science pour l'action". On cherche à obtenir des résultats réels, tangibles, dans la vie des individus d'abord, puis la vie collective, vie de la famille, de la profession, de la nation. Tout tend à ce but.

Enfin dernier trait parmi les plus accusés: la liaison des âmes. Dans un tel milieu on fait vite connaissance, et non moins rapidement des liens se forment entre voisins de séance, de repas, de visites. Une sorte de fraternité s'établit alors, qui embellit ces journées et prélude à des relations futures, très précieuses, qui n'aboliront ni l'espace ni le temps et dont bénéficiera la nation.

Plus que jamais on déplore de nos jours le manque de sens social dans toutes les sphères de la société et cela même chez les catholiques. Par ailleurs, cette forme humaine de la charité qu'est le sens social, les hommes n'apprendront à la vivre que si l'éducation de leur montre. Voilà pourquoi le sujet à l'étude pour cette 33e session est: "La doctrine Sociale de l'Eglise dans l'Education".

La journée du vendredi, le 28 septembre, est consacrée à la doctrine sociale de l'Eglise. D'abord l'Eglise a-t-elle son mot à dire dans les questions sociales et économiques? Et puis où puise-t-elle sa doctrine, et quelle en est la valeur? Quelle chose compte le plus pour l'Eglise? et enfin la doctrine sociale de l'Eglise est-elle applicable dans notre pays?

Les deux autres jours porteront sur l'aspect: Education du sens social" Qualités de l'éducateur. Education sociale de la jeunesse étudiante et aussi de l'adulte, la doctrine sociale de l'Eglise et la réforme des moeurs. On parlera aussi de l'apostolat social laïque, de la formation sociale des hommes d'affaires et employeurs ainsi que celle des travailleurs. On étudiera également les principaux moyens de diffusion de cette doctrine au Canada.

La simple énumération des sujets suffit à nous montrer la brûlante actualité des Semaines Sociales de St-Jérôme. Aussi peut-on espérer que les auditeurs viendront nombreux de toutes les parties du pays. Ceux-là sont spécialement invités que leur position ou leur culture appellent à exercer quelque inflence dans leur milieu.

Tuile céramique
pour
Chambre de bain, cuisine, foyer, buanderie, entrée
BERNARD DUSSAULT
CONTRACTEUR
93 boul. St-Joseph
tél. Fl. 6-6729
SAINT-JEAN

TAXI NORMANDIE
FUNERAILLES — BAPTEME — MARIAGE
VOYAGE DE LONGUE DISTANCE
TEL. FI. 6-6055
Une valeur de $5. en voyage tous les 15 jours
NUMERO GAGNANT CETTE SEMAINE: 3844

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS
En vigueur
DIMANCHE, LE 30 SEPT.
Tous renseignements des agents
Pacifique Canadien



Pour location de vaisselle, verrerie, pour réceptions, mariages, etc., voyez:
EMILE PELOQUIN
180, rue Trahan Saint-Jean Tél. Fl. 6-4500
Chaises à louer pour toutes occasions
Livraison faite à domicile gratuitement

Rien comme çà
...Tout à fait nouveau!



RUSCO
Tout acier, automatique
Porte Moustiquaire et contre-porte combinée
Une seule porte pour protéger contre les moustiques et contre le froid. Vous n'avez qu'à lever la vitre pour la ventilation — tout comme une fenêtre.
Demandez une démonstration gratuite.
MARCEL DELAGE
42, rue Mercier Tél. Fl. 7-4756
Saint-Jean, P.Q.

NOUVELLE EMISSION

$225,000

L'EVEQUE CATHOLIQUE ROMAIN DE SAINT-JEAN-DE-QUEBEC

Débentures Générales 4%

Datées du 1er septembre 1956

Echéant le 1er septembre 1957 au 1er septembre 1969 incl.

Capital et intérêts semestriels (1er mai et 1er septembre) payables en monnaie légale du Canada, à toutes les succursales d'une banque à charte au Canada. Droit au rachat, total ou partiel, au pair (100) plus les intérêts courus, à toute date d'échéance des intérêts, sur préavis de trente (30) jours. Titres à coupons avec privilège d'immitriculation quant au capital seulement.

Coupures de $500 et de $1,000.

L'EMPRUNTEUR: Incorporé en vertu de lettres patentes émises le 14 août 1950, selon 14 George VI, chapitre 76, ce siège épiscopal a été érigé en 1933. En 1934, Mgr Anastase Forget fut nommé premier évêque du diocèse de Saint-Jean; à son décès en 1955, Mgr Gérard-Marie Coderre lui succéda. Le recensement diocésain de 1955 indique que 68 paroisses et dessertes relèvent de ce diocèse, et qu'une population totale de 142,079 âmes catholiques réside dans ses cadres. Depuis sa fondation en 1933, la population a augmenté de plus de 75,000 âmes.

TABLEAU DES ECHEANCES

4%

1er septembre 1957	$13,000
1er septembre 1958	13,500
1er septembre 1959	14,000
1er septembre 1960	14,500
1er septembre 1961	15,000
1er septembre 1962	16,000

4%

1er septembre 1963	$16,500
1er septembre 1964	17,000
1er septembre 1965	17,500
1er septembre 1966	18,500
1er septembre 1967	19,500
1er septembre 1968	20,000
1er septembre 1969	30,000

PROSPECTUS ET PRIX FOURNIS SUR DEMANDE

Crédit Interprovincial. Limitée

COURTIERS EN VALEURS

Charles Champagne
représentant régional

Hôtel Saint-Jean
SAINT-JEAN, P.Q.

Bureau-chef:
31 ouest, rue Saint-Jacques, MONTREAL

L'ADOPTION



Service Social de Saint-Jean
La Centrale Catholique, 190 Laurier, Saint-Jean — Tél. FI. 7-7533

Service Social de la Rive Sud
Centre Ozanam, 1535 boul. Tremblay, Ville Jacques-Cartier. Tél. OR. 4-1553

— o0o —

SAINT PIERRE EST AVERTI

—Sont-ils vraiment tous saints, tous beaux, tous intelligents, les enfants que vous offrez en adoption, M. l'abbé? A vous lire, on dirait cela.

—Pourtant, Monsieur, c'est bien loin de ma pensée. Ah! sans doute, c'est la crême, c'est le dessus du panier, c'est la fine fleur que nous proposons aux couples charitables, mais si vous voulez vous apitoyer venez avec moi. Vous verrez de tristes héritages légués, en plus du déshonneur à de pauvres petits êtres sans crédit. Tenez, Jean est intelligent; il serait beau, mais on a du l'opérer pour ce que les médecins appellent une gueule-de-loup; même corrigée, croyez-vous que cette infirmité lui sera pardonnée?

Lise ne manque pas d'attrait ni d'esprit, mais elle souffre de strabisme, elle louche. Et les spécialistes n'interviennent que vers 12 ou 14 ans. Lise nous restera sûrement sur les bras. Françoise est bancale, c'est un réel désavantage; et le défaut résiste aux meilleurs traitements; vous comprenez que la petite a mille chances sur cent de passer sa vie dans le voisinage des bonnes soeurs.

—Oui, c'est un des aspects bien tristes de votre oeuvre.

—Et je n'ai pas parlé ni des idiots irrémédiablement voués à l'hospice, ni des sous-doués, les uns rééducables avec soins spéciaux dans des écoles spéciales; les autres, à jamais médiocres d'intelligence. Le fardeau est lourd pour la société . . .

—Mais n'arrivera-t-il pas que les enfants pris tout jeunes en élève, se révèlent en bas de la moyenne?

—Certainement et si l'enfant revient à charge, nous le reprenons.

—Vous le reprenez?

—Ou plutôt, il nous arrive de la reprendre. Car très souvent les parents, la famille se trouvent quand même, peut-être par cela même, attachés à l'enfant misérable et refusent de s'en départir.

—Ce qui coûte cher, ordinairement devient cher.

Cet attachement et cette abnégation sont admirables. Cette participation acceptée au dévouement charitable des établissements hospitaliers reste au-dessus de tout éloge; mais nous voyons parfois des héroïsmes peut-être encore plus touchants; je veux parler des excellentes personnes qui veulent de tel enfant à cause de son désavantage et de son plus grand délaissement.

—Vous voyez de ces cas?

—Certainement, et plus souvent qu'on ne le crairait. Si vous aviez connu Louise: le consentement unanime, elle était laide; elle avait trois ans et demi et ressemblait vaguement à une négrillonne; un brave homme de cultivateur sûrement inspiré par Dieu des miséricordes, désignant Louise: "Nous ne sommes point beaux, ma femme et moi, dit-il je prends celle-ci".

Moniqque nous était restée jusqu'à l'âge de 5 ans, à cause d'un nez camus. De bonnes gens ont trouvé qu'elle faisait trop pitié et l'ont prise à leur foyer où elle est devenue l'aînée de deux petits gars.

Ginette aussi nous était laissée pour compte à cause d'une tache rouge sur un joli nez pourtant. Elle trouva preneur aux alentours de sa septième année.

—Qu'il y a donc encore du bon monde!

—Vous pouvez le dire! Et vous ne le direz jamais assez. Les exploits de la canaille sont gazettés tandis que les grandes actions restent dans l'ombre. Savez-vous, par exemple, qu'à la Crèche, nous ne séparons jamais jumeaux ou jumelles?

Oui-da!

—Nous trouvons toujours et sans grande difficultés des parents qui veulent du couple. La dernière fois, un des deux était malade; la mère ne voulut pas attendre la convalescence et se dit heureuse de prendre soin du pauvret. Or, elle avait déjà deux de nos enfants.

—Chapeau bas! Voilà qui est chrétien!

—Oui, du véritable amour de Dieu prouvé par un véritable amour du prochain. Le vrai passeport pour le ciel: saint Pierre est averti de se montrer large et bienveillant.

—M. l'abbé, il faut que je vous place une petite loucheuse.

—Bénis les gens qui sympathisent avec toute misère!

Les Chroniques de la Crèche.

Victorin Germain, ptre.

N.B. — Si vous désirez adopter un enfant, veuillez vous adresser au:
Service Social de Saint-Jean,
Centrale Catholique,
Saint-Jean, Qué.
Téléphone FI. 7-7533.

—o—

Service Social de la Rive Sud,
Centre Ozanam,
1535, boulevard Tremblay,
Jacques-Cartier, Qué.
Téléphone OR. 4-1553.

"Aucun projet qui ne soit entièrement de juridiction municipale"

"Il reste encore beaucoup à faire ici-même" dit le maire Drapeau au dîner de La Société des Artisans, dimanche.

Avant son départ, cette semaine, pour Paris, où il sera l'invité de la Ville-Lumière, Son Honneur le Maire de Montréal, Me Jean Drapeau, a mis fin aux rumeurs à l'effet qu'il s'intéresserait directement à la politique provinciale ou fédérale.

Devant quelqque 650 délégués canadiens et américains de la Société des Artisans, réunis dimanche midi, à un banquet présidé par Me René Paré et auquel assistait S. E.le cardinal Léger, Me Drapeau a laissé entendre qu'il y avait assez à faire à Montréal, une métropole qui exerce son rayonnement à travers le pays.

"Contrairement à certaines spéculations, a précisé le premier magistrat, je n'entretiens aucun projet qui ne soit entièrement de juridiction municipale. Dois-je dire, en d'autres mots, que je déplore l'équivoque ou la confusion qui semble régner présentement quant à mes intensions de vie publique? Investi d'un mandat municipal, je me fais un devoir de l'exercer dans sa signification la plus large possible, sans aucune arrière-pensée. Il reste encore beaucoup à faire ici même, et il serait extrêmement regrettable qu'une conception erronnée du rayonnement que doit exercer la métropole dans la province et le pays tout entier, contraigne le maire et toute l'administration municipale à poursuivre leur action en champ clos.

"Une telle conception tendrait à transformer Montréal en une "réserve" aussi inadmissible sur le plan de la moralité publique qu'elle le serait sur le plan économique et industriel."

Faisant allusion à la campagne de moralité entreprise par l'actuelle administration municipale, le maire a ajouté: "Le rayonnement de la pensée se doit d'être équivalent au rayonnement économiqque de la métropole".

Cartes Professionnelles

ARCHITECTES

Gérard CHARBONNEAU
ARCHITECTE
B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.
54, rue Saint-Jacques
ST-JEAN Tél. FI. 6-4455
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tél. AT. 1669

JACQUES TOUGAS
et
JACQUES MORIN
ARCHITECTES
217, rue Jacques-Cartier
Tél. FI. 7-1629 St-Jean, Qué.

BERNARD LAVALLÉE
ARCHITECTE
7, VILLAGE SUISSE
Tél. FI. 6-3775 Saint-Jean

Jean-Marie Thuot, B.A., B.Ph., O.D.
Docteur en optométrie
★★★
Optométriste-Opticien
27, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, P.Q.
Tél. FI. 7-2347
Bureau ouvert tous les jours de la semaine

Rés. 305 St-Hubert Tél. FI. 7-7482
MAURICE BOULAIS, A. P. A.
Auditeur Public Accrédité
SYNDIC LICENCIÉ
COMPTABILITÉ - VÉRIFICATION
IMPÔT SUR LE REVENU
Bureau: 39 St-Jacques Tél. FI. 7-1977

Hon. Paul BEAULIEU, C.A.
Roger DUGRE, C.A.
BEAULIEU & DUGRE
COMPTABLES AGRÉÉS
10 Est, rue Saint-Jacques
Tél. MArquette 5344-5
MONTREAL
168, rue Jacques-Cartier
Tél. St-Jean FI. 7-3440
ST-JEAN, Qué.

HEBERT, ROY & CIE, C. A.
COMPTABLES AGRÉÉS
Sherbrooke: 114 Wellington, N., tél. LOrraine 9-1778
★★★
Représentant à SAINT-JEAN:
J. W. LAVIGNE, A. P. A.
350 Notre-Dame Tél. FI. 6-6827 - FI. 6-3894

Jean-Paul Grégoire
Comptable Agréé
Bureau à SAINT-JEAN:
38, rue St-Denis — Tél. FI. 7-1024
Bureau à LAPRAIRIE:
83, rue Ste-Elisabeth
Bureau à Laprairie le mardi seulement, les autres jours à St-Jean

A. BEAUDRY & FILS
Entrepreneur - Electricien - Licencié
★ ★ ★
Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes
BICYCLETTES C.C.M.
235 Jacques-Cartier, Tél. FI. 6-3783, St-Jean, Qué.

AVOCAT

MAURICE BOURASSA
B.A., L.L. B.
AVOCAT
Saint-Remi de Napierville
Soirée: 7 à 9 heures p.m.
Bureau le lundi
à la résidence de
Me Jean BROSSARD, notaire

NOTAIRE

Me Marc-André LAZURE
NOTAIRE
Bureau à Saint-Remi
Ouvert tous les jours et tous les soirs.
30, rue St-André Tél. 87

OPTOMETRISTES

Tél. FI. 7-2535
Dr J.-R. MEUNIER
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE
218, rue Richelieu Saint-Jean

Dr Gérald CLOUTIER
OPTOMETRISTE
Spécialiste pour la vue
Bureau ouvert tous les jours:
9h. à 6h. (excepté le mercredi)
Vendredi et samedi: 9h. à 9h.
Le soir: sur appointement
150 St-Jacques (coin Laurier)
Tél. FI. 7-4884 Saint-Jean

COMPTABLE

Tél. FI. 6-4612
Jean HÉBERT, l.s.c., c.a.
COMPTABLE AGREE
BUREAU ET RESIDENCE
227, rue Champlain,
Saint-Jean, Qué.

CHIROPRATICIEN

Raoul R. Lafleur, d.c.
Gradué de Palmer
RAYON-X
Fl. 7-3488 210 Laurier
SAINT-JEAN, Qué.

Entre nous ...PARENTS

Ouverture officielle de L'Ecole des Parents d'Iberville

sous la présidence d'honneur de M. le Chan. A. Racicot

Dimanche, 16 septembre 1956

VOIR LARGE

Dans la livraison de la semaine dernière, un article exposait la nouvelle orientation de l'Ecole des Parents.

L'étude de problèmes psychologiques, de conditions particulières dans le foyer, a éveillé une inquiétude familiale et fourni des esquisses de solutions. La maturité acquise à travers cet effort de présence aux humains qui nous entourent immédiatement, comme notre conjoint et nos enfants, nous a permis une réceptivité plus grande aux exigences journalières, un engagement réel à notre mission de parents.

Cette même maturité nous a fait entrevoir des problèmes plus vastes, dont les solutions dépassent les possibilités individuelles. Les questions à l'échelle sociale ne retiennent ordinairement que peu notre intérêt. Nous sentant souvent exclus ou impuissants, nous prenons le parti de gémir, de critiquer. La malédiction à distance n'a toujours été que l'aveu des faibles.

Quoi de plus frustrant pour un individu que de se sentir noyé dans une société qui ne tient pas compte de son existence personnelle, de son mode de vie, de ses aspirations.

A force d'être retranchés — ou de nous retrancher — nous opérons en nos esprits une espèce d'électrolyse de la vie de société. Tout est direction à un bout, et réservé à des êtres d'exception, dont le destin n'a aucune mesure avec le nôtre. Tout est passivité à l'autre bout; d'une passivité qui se refuse à toute initiative comme à une présomption touchant au déséquilibre.

En réalité, personne ne peut se dégager aussi commodément de ses responsabilités. La part de chacun lui revient comme un devoir. Après tout, la prise en charge du bien commun de son entourage n'est pas autre chose que la réalisation de la charité dans le temporel.

Pour permettre cet approfondissement, cet engagement au bien commun, il faut travailler ensemble. Des structures deviennent nécessaires pour que chacun fasse entendre sa voix.

L'Ecole des Parents est un organisme qui peut devenir représentatif des familles. A condition, d'abord, de réunir des effectifs assez nombreux pour imposer le respect. A condition aussi d'élargir son champ de recherche, de dépasser l'envergure des comportements individuels, pour s'inquiéter de la portée sociale de l'éducation donnée à nos enfants. A condition d'avoir envie de leur fournir non seulement une famille, mais une société qui leur apporte au maximum des possibilités d'épanouissement.

Pour les membres d'une Ecole de Parents, ce n'est pas tout de s'entr'aider. Ils ne rempliront leur rôle jusqu'au bout que s'ils influencent largement la société.

Marcelle ROY-VANASSE

le R. P. EMILE LEGAULT, c.s.c "La femme n'est plus aimée"

conférencier

Le Rév. P. Emile Legault n'est pas un homme dont il soit besoin de faire l'éloge.

Depuis longtemps déjà, il s'est conquis une place de choix dans le domaine des causeries et des conférences. Par la clarté de son expression, par l'originalité de sa pensée, par sa connaissance de l'humain, il sait à la fois demeurer à la portée de ses auditeurs, atteindre une profondeur peu commune et les édifier à tout coup.

A quelque rang qu'il se classe, son auditoire éprouve toujours beaucoup de joie et de contentement à l'entendre. Il retire immanquablement bénéfice à l'écouter. Il ressort habituellement grandi de la rencontre.

On ne peut entretenir de doutes sur la qualité du conférencier de dimanche, 16 septembre, à l'Ecole des Parents d'Iberville, non plus que sur l'intérêt que comporte le sujet proposé. Evénement à ne pas manquer, si l'on veut être à la page.

A première vue, l'on pourrait croire cette affirmation toute gratuite et dénuée de bon sens.

En effet, dans la vie, de quelque côté que l'on se tourne, l'influence et l'attraction de la femme sont partout évidentes. La femme inspire les plus beaux gestes, la femme dicte inconsciemment aux hommes leur conduite. L'on est prêt à tout pour elle. On se déchire pour la conquérir, on se bat pour la conserver et pour la préserver. Souvent, on aliène sa liberté pour elle et quelquefois pour elle on tue. Sachant cela, peut-on dire encore que la femme n'est plus aimée?

Et pourtant, il se peut que ce soit le cas. Il faut croire qu'il en est ainsi, puisque le R. P. Emile Legault le soutient. Reste à savoir en quoi et pourquoi "la femme n'est plus aimée". On l'apprendra en assistant à l'ouverture de l'Ecole des Parents d'Iberville, dimanche, 16 septembre, à la salle Saint-Charles.

L'invitation est cordiale et pressante.

Horaire de la soirée

8.15	Allocution de bienvenue. Le président de l'Ecole des Parents.
8.25	Intermède musical, première partie. Le trio Berthiaume, de Farnham.
8.40	Présentation du conférencier.
8.45	Conférence: "La femme n'est plus aimée". Le R. P. Emile Legault, c.s.c.
9.45	Intermission.
10.00	Forum.
10.30	Intermède musical, seconde partie. Le trio Berthiaume.
10.45	Allocution du président d'honneur.
11.00	O Canada.

SOYONS A L'HEURE

On a souvent fait remarquer que les soirées de l'Ecole des Parents débutaient à une heure trop tardive. La direction en convient et souhaiterait que ça change.

A noter cependant que le public peut contribuer grandement à cet état de chose. Qu'on se souvienne qu'il est fort désagréable pour un orateur d'entamer un sujet devant une salle à moitié vide, et qui se remplit graduellement par la suite.

Dans ces conditions, le conférencier est distrait dans son exposé. Il a peine à sentir son auditoire et à communier avec lui. Sa communication devient facilement heurtée, disjointe et sans vie. Autrement, elle aurait pu se révéler captivante et remplie d'intérêt.

D'autre part, que fait-on des auditeurs déjà en place à l'heure prévue? Ils ne sont pas sans être incommodés par le va-et-vient des retardataires. Ils ont droit eux aussi à des ménagements et à des délicatesses. En tout esprit de justice.

Il suffirait d'y penser. Il suffirait aussi de s'entendre et de convenir de l'heure précise qui marquera le début de la soirée.

Fixons donc ensemble l'heure H à 8.15 heures. Marché conclu?

Fernand Ethier, M. D.

AINSI PARLE CET HOMME

Aujourd'hui que je vieillis et que je sais davantage la dimension de l'homme, j'ai cette richesse en moi, merveilleuse, et qui nourrit: le souvenir d'un père que je puis admirer que j'admire chaque jour davantage avec le recul du coeur.

Mon père était charitable.

Je m'en voudrais toujours d'ailleurs de n'être pas devenu plus tôt que dans ses dernières années, son ami particulier, son copain, son confident.

Vous connaissez la pièce de Paul Géraldy: LES GRANDS GARÇONS. Elle étudie ce problème, car c'en est un, des relations de père à fils et réciproquement, dépassée la fontière d'une certaine maturité. Tant qu'il demeure un enfant, le garçon est soumis à son père; il voit en lui l'autorité, le chef, celui que l'on respecte et que l'on craint obscurément. Attitude normale aussi longtemps que l'on demeure cerné par son adolescence. Mais à mesure qu'il assume, pour de bon, son âme, le grand garçon devrait abolir les distances entre lui et son père. Celui-ci l'attend, à part soi, sans toujours se l'avouer. Le fils aussi, sans doute, mais il hésite à entreprendre le dialogue. Une sorte de pudeur d'homme, paralysante.

"Regarder son père en face, un jour, c'est ça devenir un homme", dit le Créon d'Anouilh. Le mot ne devrait s'entendre que dans son sens le plus abandonné, le plus confiant, le plus chaleureux.

Je m'en suis avisé trop tard et j'y ai perdu des heures merveilleuses d'échange. Des heures en allées pour toujours.

Extrait de CONFIDENCES
par Emile Legault, c.s.c.

Les cartes de membres

SONT EN VENTE

pour la présente année de l'Ecole des Parents

Si des auxiliaires ne vous en offrent pas à votre porte, vous pourrez vous en procurer à l'entrée de la Salle St-Charles, le 16 septembre, soir de la première conférence.

Prix: $1.00 le couple pour la saison.

SAINT-REMI

BAPTEMES

DESGROSEILLIERS: Le 10 août 1956, a été baptisé en l'église Saint-Isidore, de Laprairie, Joseph, Arthur, Réal, René, enfant de M. et Mme Lucien Desgroseilliers (Laurence Riendeau). Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Riendeau (Rose-Alma Lavoie) de Sainte-Clothilde, de Châteauguay, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Albert Riendeau, grand'mère.

—MONIERE: En l'église paroissiale, a été baptisée, le 3 septembre 1956, Marie, Marguerite, Denise, Lorraine, enfant de M. et Mme Maurice Monière (Hélène De Repentigny). Parrain et marraine: M. et Mme Armand Lefort (Marguerite De Repentigny), oncle et tante de l'enfant.

—BEAUDIN: En l'église paroissiale, le 9 septembre 1956, a été baptisée Marie, Mariette, Lise, enfant de M. et Mme René Beaudin née Mariette Marcil. Parrain et marraine: M. et Mme Norbert Beaudin (Adélia Lamarque), grands-parents de l'enfant.

—GARAND: En l'église paroissiale, le 9 septembre 1956, a été baptisée Marie, Paule, Thérèse, Yvette, enfant de M. et Mme Armand Garand (Thérèse Hamel). Parrain: M. Wilfrid Garand, grand-père : marraine: Rose-Alma Brais, grand'tante de l'enfant.

—SURPRENANT: En l'église paroissiale, le 9 septembre 1956, a été baptisé Joseph, Robert, Léo, enfant de M. et Mme Roger Surprenant marraine: M. et Mme Désiré Surprenant (Cézarine Poupart), grands-parents de l'enfant.

Toutes nos félicitations aux heureux parents.

o0o

MARIAGES

Caron-Turgeon

Samedi, le 1er septembre 1956, a été célébré le mariage de M. Jean Caron, fils de Joseph Caron et de Marie Tremblay, de St-Remi, avec Mlle Jacqueline Turgeon, fille de Adélard Turgeon et de Yvonne Moody. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église paroissiale par le R.P. Napoléon Deneault, Congrégation Salésienne, et cousin du marié. Les mariés étaient accompagnés de leurs pères comme témoins. La réception eut lieu à l'hôtel Windsor et dans l'après-midi les mariés nous quittèrent pour un court voyage dans les Cantons de l'Est en attendant d'entreprendre celui qui les conduira à Edmonton, Alberta où le marié doit reprendre ses fonctions comme chef annonceur au poste CHFA de Radio Edmonton Limitée.

o0o

Bédard-Dumouchel

Samedi, le 8 septembre 1956, a été célébré le mariage de M. Yvon Bédard, fils de M. Victorie Bédard et de Régina Giroux, avec Mlle Huguette Dumouchel, fille de M. Arthur Dumouchel et de Antoinette Collette. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à 9 heures par le R.P. Simon Giroux, O.F.M., oncle du marié. Mlles Blandine Viau et Andréa Riendeau, dignitaires de la Congrégation accompagnaient la mariée à l'autel de la Sainte Vierge, pour les honneurs des Enfants de Marie.

A l'issue de la messe, une réception chaleureuse réunissait les invités à l'Hôtel Windsor de St-Remi.

o0o

Martin-Guay

Lundi, le 3 septembre, en l'église Sainte-Clothilde, de Châteauguay, a été célébré le mariage de M. Fernand Martin, fils de M. Antonio Martin et de Bernadette Martin, avec Mlle Jovette Guay, fille de M. Eddie Guay et de Irène Asselin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R.P. Marcel Martin, Eudiste, économe à l'Université du Sacré-Coeur de Bathurst O., Nouveau-Brunswick.

Meilleurs voeux de bonheur à tous ces jeunes époux.

o0o

DECES ET FUNERAILLES

Le 1er septembre 1956, est décédée accidentellement, à l'âge de 80 ans, Mlle Graziella Trudeau, fille de feu Joseph Trudeau et de feu Malvina Cardinal, demeurant à 5442 Côte Saint-Antoine, Notre-Dame-de-Grâces. Ses funérailles ont eu lieu le 5 septembre en l'église Notre-Dame-de-Grâces et de là à l'église Saint-Remi où un libéra fut chanté avant l'inhumation dans notre cimetière paroissial.

Selon l'enquête, Mlle Trudeau attendait dans la zone de sûreté coin Girouard et Sherbrooke quand un tramway l'a frappée, soit qu'elle ne vit pas ou qu'elle n'entendit pas le bruit du lourd véhicule qui la renversa sur la chaussée. On la transporta à l'hôpital de la Reine Marie, puis ensuite à l'hôpital Neurologique où elle expira quelques heures plus tard. Elle habitait autrefois Saint-Remi.

o0o

PELERINAGE AU CIMETIERE

Dimanche prochain, si la température est favorable, il y aura après la grand'messe, cette marche de l'église au cimetière, accompagnée de prières habituelles et de chants qui rappellent une fois par an le souvenir de nos défunts.

Cette cérémonie tout-à-fait unique au cours de l'année, à l'époque où la nature se meurt, où les fleurs se fanent, les feuilles tombent et le vent se fait de plus en plus froid, nous invite à nous diriger vers le terrain familial où reposent nos chers disparus.

La foule, au dimanche indiqué, se rendra nombreuse à ce rendez-vous dans le cimetière paroissial; faisons de cette démonstration une procession pieuse et sincère à l'intention de nos morts:

Prions spécialement pour ceux qui n'ont plus de parents vivants ou qui sont oubliés d'eux, afin qu'à leur tour ces âmes supplient le Divin Maitre pour tous nos manquements, ce sera un échange de prières.

o0o

CONGREGATION DES ENFANTS DE MARIE

Avec septembre, nous revenons aux activités paroissiales. C'est ainsi que mardi le 18 septembre aura lieu la réunion générale des Enfants de Marie à 8 heures p.m.

La Congrégation des Enfants de Marie est un groupe de jeunes filles d'une paroisse qui se soumettent à un règlement. Le but est d'amener ses membres à une vie chrétienne plus généreuse et plus militante. Cette congrégation est placée sous le patronage de la Ste Vierge. L'Enfant de Marie doit accepter un minimum de pratiques chrétiennes qu'il faudrait tendre à dépasser, la confession et la communion fréquentes, le chapelet quotidien et autres exercices de piété. Tout en donnant la première place aux vertus surnaturelles les Enfants de Marie, cultiveront les vertus naturelles, particulièrement la distinction, la loyauté et le sens de la responsabilité.

Dans notre paroisse, la réunion mensuelle est fixée au troisième mardi du mois, la communion générale, le quatrième dimanche du mois.

Comme le règlement exige qu'un certain nombre de présences soient inscrites, il faut que l'Enfant de Marie qui désire recevoir les honneurs de la congrégation, se fasse un devoir d'assister aux réunions; le cas contraire occasionnerait un désappointement. Il ne faudrait pas aussi s'imposer un sacrifice pour le seul but d'avoir part aux honneurs, mais plutôt le faire par amour pour la Sainte Vierge, qui désire tellement nous aider. En retour, soyons généreuses et dignes Enfants de Marie.

Ces assemblées fournissent l'occasion de se renseigner sur plusieurs points et forment un groupe d'amies de choix.

Bienvenue donc à toutes celles qui sont libres en ce soir du mardi 18 septembre à 8 heures à l'église paroissiale.

Le Conseil sera présent pour vous accueillir.

o0o

GAGNANTS

Au magasin J.-A. Létourneau, les gagnantes du concours de Noël pour les trois dernières semaines furent: Mme Roger Hébert, M. François Gendron et Mlle Lucienne Barbeau.

SHERRINGTON

BAPTEMES

Le 3 septembre a été baptisé Joseph, Guy, Yves, né le 28 août, enfant de M. Jean-Paul Lambert et de Suzanne Lamy. Le parrain a été M. Benoit Lambert et la marraine Jeannine Castonguay, oncle et tante.

Le 9 septembre a été baptisé Joseph, Roger Michel, né le 5 septembre, enfant de M. Maurice Ménard et de Marie-Jeanne Cardinal. Le parrain a été M. René Guilbeault et la marraine Rollande Cardinal, oncle et tante.

Félicitations!

SEPULTURE

Le 6 septembre a été inhumé dans notre cimetière Normand Lussier, âgé de 15 ans 6 mois, fils de Zéphirin Lussier et de Yolande Beaudin, noyé à Métagana, Ontario.

MARIAGE

Le 3 septembre a été béni le mariage de M. Guy Lussier, fils de M. Ernest Lussier et de Agnès Demers à Mlle Lise Parent, fille de M. Henri Parent et de Marthe Jones. Les témoins ont été MM. Ernest Lussier et Henri Parents.

RETOUR DE VOYAGE

M. et Mme Romain Riel, M. et Mme Armand Riel, Mlle Irène Riel écoulaient récemment une petite vacance à Cohoes, N.Y., où ils ont visité M. et Mme Joseph Riel, ainsi que M. et Mme Marcel Vaillancourt.

A l'occasion de la Fête du Travail plusieurs membres d'une même famille soit quatre soeurs et un frère, tous accompagnés, effectuaient ensemble un magnifique voyage dont ils se souviendront longtemps. Ce sont: M. et Mme Joseph Duhamel, de Sherrington, M. et Mme Emery Gibeau de Sherrington, M. et Mme Emile Lussier, de Saint-Edouard, M. et Mme Josué Robert, de Montréal, M. et Mme Wilfrid Gibeau, de Montréal. Ils s'étaient rendus à Québec le 1er septembre visiter le Parlement, puis septembre, tous se rendirent à Ste-Anne de Beaupré où ils assistèrent à la messe, reçurent la sainte communion et visitèrent ce lieu authentique de pèlerinages.

Au retour, pour compléter un si beau voyage, il y eut arrêt à Notre-Dame du Cap.

VISITEUR

M. René Riel, professeur à Ottawa visitait ses parents, M. et Mme Adélard Riel, récemment.

NAPIERVILLE

PROMOTION

M. Gérard Perrault, principal à l'Académie Daigneau, vient d'être nommé inspecteur d'écoles pour le district 216.

Nous félicitons M. Perreault et lui offrons nos veoux de bon succès dans l'exercice de ses nouvelles fonctions.

Le personnel enseignant et les garçons de l'Académie Daigneault, désirant témoigner leur gratitude à M. Perreault qui les dirigeait depuis 5 ans, ont organisé une petite fête en son honneur.

Une adresse fut lue et de magnifiques cadeaux lui furent offerts.

EPLUCHETTE DE BLE D'INDE

Samedi soir dernier, le 1er septembre, il y eut à l'Académie Daigneau une des plus belles épluchettes de blé d'Inde. Le tout débuta vers huit heures et demie. L'orchestre formée par des gens de Napierville, aidés de deux hommes de Lacolle commença la soirée par un bon "set" canadien.

Ensuite, vinrent à tour de rôle des danses de chez-nous. Les nombreux couples ne manquèrent pas les danses tellement nous avions de la bonne musique. Au milieu de la veillée, il fallut trouver les épis rouges cachés au milieu des autres. Tout à coup Mlle Agathe Landry trouva le premier et M. Paul Richer trouva le second. Les deux chanceux sont tous deux de Napierville. Ensuite ce fut au tour du tirage de prix de présence et des nombreux prix.

Après l'épluchette et le tirage, la danse recommença de plus belle. La salle était remplie de gens de Napierville et des alentours. Mais, comme toute bonne chose a une fin, il fallut bien nous séparer et retourner chacun chez soi. Tous les danseurs comme ceux qui n'ont pas dansé sont repartis avec un bon souvenir de cette soirée passée parmi nous. Les organisateurs sont bien contents du résultats de cette veillée et remercient tous ceux qui y ont participé, soit en donnant des cadeaux ou en venant s'amuser avec le Cercle. Ce fut une réussite complète.

...SOIREE LACORDAIRE EN VUE DU CONGRES

Mardi, le 4 septembre à 9 hres commençait une conférence qui ne dura que trois-quart d'heure mais en valait une de trois heures tellement M. Giroux, notre conférencier, parlait bien. M. Giroux met du bon Dieu dans ses conférences, il dit que sans le bon Dieu, le prêtre et la communion, nous ne pouvons pas être de vrais Lacordaire. Nous devions avoir M. Marion mais comme il avait eu le malheur de perdre son père le dimanche précédent il ne pouvait pas venir, il demanda à M. Giroux de le remplacer. M. Giroux s'est fait un plaisir de venir le remplacer. Les deux conférenciers se valent. Après la conférence nous avons eu du récréatif qui consistait à chanter en choeur.

Ce fut réussi.

Votre mari s'est fait beau, dit la dame très myope. Il a acheté un nouveau costume?

NON, répond l'autre dame, c'est toujours le même costume, mais c'est un nouveau mari.

—o—

D'où viens-tu? s'écrie l'épouse outragée à son mari qui rentre sur le coup de 4 heures du matin.

Tu m'as souvent demandé, répond le mari, où j'en serais si tu ne m'avais pas épousé. Eh bien, c'est de là que je viens.

FAITES VOUS-MÊME DES
MARINADES DE CHOIX
EMPLOYEZ TOUJOURS LE
VINAIGRE HEINZ
D'UNE PURETÉ CRISTALLINE



V35F

Attention! Cultivateurs
Spécialité:
Nous peinturons couvertures
● OUVRAGE DE 1ère CLASSE
● REFERENCES SI DESIRE
BOUCHER contracteur
ST-REMI, Nap.
Tél. 89 C.P. 35

NOEL ORNEMENTAL
N. BETOURNAY, prop.
ESCALIER — BALCON — GALERIE — TOURELLE
MARQUISE — ESCALIER INTERIEUR
SAINT-REMI ESTIMATION GRATUITE TEL. 391

La Briqueterie Saint-Laurent, Ltée
935, EDIFICE CARRE DOMINION
Briquerie: LAPRAIRIE, Qué.
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. UNiversité 6-8374
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean, Qué.

SAVARD & HART
MEMBRES: MONTREAL STOCK EXCHANGE
CANADIAN STOCK EXCHANGE
TORONTO STOCK EXCHANGE
230 ouest, rue Notre-Dame,
MONTRÉAL
Succursales:
27, RUE SAINT-CHARLES — SAINT-JEAN, Qué.
1203 Carré Phillips — 50 ouest, rue Jean-Talon, Montréal
11 ouest, rue King, Toronto
CHICOUTIMI - DRUMMONDVILLE - QUÉBEC - ST-JEAN - SHERBROOKE - THETFORD-MINES - TROIS-RIVIÈRES
NEW-YORK - MIAMI BEACH

CONFIEZ-MOI AUJOURD'HUI
VOTRE CHAUFFAGE DE DEMAIN
MARCEL L'ECUYER
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialité : Chauffage électrique
Vente et installation — Estimé gratuit
Napierville, P. Q. Téléphone 616

Confiez-moi aujourd'hui vos problèmes de demain.
RODRIGUE POTVIN
Assurances Générales
Ville St-Remi Téléphone 151



ICI et LA

SAINT-EDOUARD

NAISSANCES

Le 8 septembre a été baptisé Joseph, Denis, Michel, né le 3 septembre, enfant de M. Jean-Denis Boulerice et de Jeannine Boulerice. Le parrain a été M. Rosaire Boulerice et la marraine Bernadette Tremblay, grs-parents.

Le 9 septembre a été baptisée Marie, Thérèse, Lise, née le 5 septembre enfant de M. Marc Thibert et de Roma Boire. Le parrain a été M. Urgel Boire et la marraine Thérèse Lamoureux, oncle et tante. Porteuse: Mlle Jeanne d'Arc Thibert, soeur de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

INHUMATION

Le 5 septembre a été inhumé en cette paroisse à l'âge de 79 ans, Mme Georgianna Dupuis, épouse de feu Félix Serres de la paroisse de Ste-Brigide, de Montréal et autrefois de Napierville.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Emery Hébert de notre paroisse à

Nos sincères sympathies à Mme l'occasion du décès de sa mère, Mme Domina Dulude (Célina Levert) de Saint-Mathieu de Laprairie.

Meilleurs voeux de prompt rétablissement à Mlle Odette Lamarre qui s'est fracturé une cheville la semaine dernière.

Dimanche dernier, un autobus rempli de pèlerins, partit de St-Edouard à 8.45 a.m., pour se rendre à la Chapelle de la Réparation, sous la direction de M. Wilfrid Dorais, maire de notre paroisse et président de la Ligne du Sacr-Coeur.

Le 20 septembre prochain commenceront des offices des Quarante-Heures. Venez tous vous agenouiller près de Jésus-Hostie en ces jours de prières solennelles, venez Le recevoir et Lui parler à coeur ouvert afin qu'il répande sur chaque famille ses grâces de choix.

Dimanche, le 23 septembre notre pèlerinage annuel au cimetière, vers 3 hres p.m. il y aura récitation du chapelet sermon et chant de Libera pour tous nos chers défunts.

MARIAGE

Le 8 septembre a été célébré le mariage de M. Albert Fortin, de Napierville, fils de M. Roméo Fortin et de feu Marie-Anna Bourgeois, à Mlle Claire Bisaillon fille de M Antonio Bisaillon et de Rosile Thibert.

Les témoins ont été MM. Roméo Fortin et Antonio Bosaillon.

Après la cérémonie, la réception eut lieu à la salle St-Paul Ile aux Noix.

Vers la fin de l'après-midi, les jeunes époux partirent en voyage de noce. A leur retour ils habiteront Napierville.

En l'église Saint-Jacques-le-Mineur le 3 septembre a été célébré le mariage de M. Rémi Boulerice, fils de M. et Mme Joseph Boulerice (Exilda Boulerice) de Saint-Edouard à Mlle Anita Deneualt, fille de M. Joseph Deneault et de feu Alberta Provost, de Saint-Jacques-le-Mineur.

Nos meilleurs voeux de bonheur aux jeunes époux.

SAINT-BLAISE

Le 4 septembre au matin, les portes de l'école Centrale s'ouvraient toutes grandes pour laisser entrer les écoliers. A la figure réjouie, au sourire épanouie qui rayonnait sur tous les visages, on pouvait constater que tous étaient heureux de recommencer une nouvelle année de classe.

L'école cette année compte 230 élèves, dont 34 petits commençants, répartis en huit classes.

Afin de bien commencer l'année, M. le Curé voulut bien prêcher une petite retraite qui se clôtura par la messe de Son Excellence au Séminaire de Saint-Jean où tous les plus grands élèves assistèrent en groupe.

Bonne année scolaire et bons succès aux titulaires et à nos enfants.

Grâce à l'heureuse initiative de M. Jean Dupuis, la cour de l'école Centrale se voit doter de plusieurs jeux, tels que ballon-volant, ballon-panier, etc., autant de choses qui font le bonheur des jeunes.

Un bien sincère merci M. Dupuis au nom de toute la gent écolière.

ooo

VISITE PAROISSIALE

M. le Curé a commencé mardi dernier sa visite paroissiale annuelle. Il parcourt cette semaine le rang Richelieu et la 2e Ligne. A chaque famille, de la part de Mgr l'Evêque, il distribue un feuillet-image contenant des pensées sur le sacerdoce et un message de Mgr l'Evêque. Son Excellence demande pour l'obtention des vocations sacerdotales et religieuses qu'on offre chaque jour une dizaine de chapelet à cette intention, que chaque vendredi on fasse une pénitence et qu'on récite souvent la petite prière qu'il nous indique et nous suggérant de l'apprendre par coeur.

ooo

INHUMATION

Lundi, le 10 septembre fut inhumée en notre cimetière Mme Alphée L. Auger, née Alma Désilets, décédée le 6 septembre à Saint-Mathias de Rouville à l'âge de 51 ans. Elle était partie de Saint-Blaise depuis 6 ans.

ooo

VA ET VIENT

M. et Mme Léopold Lassiet et leur fils Yvon, de Saint-Jean, visitaient Dimanche M. et Mme Arthur Turcotte.

M. et Mme Jean Duquette, M. et Mme Philippe Duquette et leur fille Ginette de l'Assomption, M. et Mme Gérard Turcotte et leur fils Raymond, de Saint-Jean, visitaient M. et Mme Arthur Turcotte, en fin de semaine.

M. Maurice Laforest et sa soeur Lorisette de Montréal, M. Georges Harvey et sa soeur Hélène, de Ville Saint-Laurent et Mlle Marguerite Gauthier, de Sainte-Jeanne d'Arc, Lac Saint-Jean, visitaient M. et Mme Arthur Turcotte, samedi soir.

Mlle Yolande Gallant, Mme Joseph Gallan, de Saint-François d'Assise, co. de Bonaventure, M. et Mme Gérald Bonneau et leur fillette Ginette de Marieville, Mlle Germaine Gallant, de Saint-Jean, visitaient M. et Mme Maurice Thibodeau, dimanche.

M. Jean-Marie Oligny, fils de M. et Mme Edouard Oligny, s'est revenu enchanté de son voyage d'étude à New-York.

M. Guillaume Poulin, de Saint-Valentin, passe quelques temps chez sa fille, Mme Oswald Patenaude.

ooo

FIANÇAILLES

Dimanche le 9 septembre, M. le Curé Philémon Corriveau, bénissait les fiançailles de M. Antonien Turcotte, fils de M. et Mme Arthur Turcotte et de Mlle Marthe Lefebvre, fille de M. et Mme Gérald Lefebvre. A cette occasion une petite réception suivit la cérémonie chez M. Arthur Turcotte.

L'ACADIE

VA ET VIENT

M. et Mme Roméo Benoit, de Verdun, M. et Mme Roger Hébert ainsi que Mme Joseph Dupuis, de Saint-Jean rendaient visite à Mme Lucien Marson la semaine dernière.

ooo

NAISSANCE

Le 9 septembre a été baptisé Joseph, Robert, Raymond, Lucien, Michel, né le 31 août. Parrain: M. Lucien Desgagné, oncle; marraine: Mme Anne Desgagné, grand'mère. Porteuse: Mlle Marguerite Desgagné, tante du bébé.

Nos félicitations.

CHAMBLY

OCTROI PROVINCIAL POUR L'AGRANDISSEMENT D'UNE ECOLE A CHAMBLY

Le gouvernement provincial vient d'accorder un octroi de plus de $40,000 payable en trois versements, pour permettre à la Commission scolaire de Ville de Chambly, d'ajouter six classes à l'Ecole Notre-Dame-du-Sourire au coût de $57,500. Ces classes additionnelles serviront à prendre soin d'une population écolière qui augmente considérablement tous les ans et recevra dès qu'elle sera complétée, quatre classes présentement logées dans des locaux temporaires. Les travaux sont commencés depuis le début de septembre et seront terminés vers la mi-novembre.

ooo

Si l'inscription est suffisante, des cours post-scolaires d'anglais seront donnés dans les locaux d'une de nos écoles de la ville. Ces cours débuteront le 1er octobre et les jeunes filles et jeunes garçons comme les gens mariés sont invités à s'y inscrire. Il s'agit de cours élémentaires et les détails complets seront envoyés aux intéressés après l'inscription. Les intéressés peuvent s'inscrire en donnant leur nom et adresse par téléphone chez M. le notaire Léo Lareau, FO. 2-7171, durant les heures de bureau seulement ou chez M. Roland Morin, FOrest 2-7215, le soir seulement.

ooo

Le pèlerinage annuel au cimetière paroissial aura lieu dimanche prochain, le 16 septembre. La cérémonie débutera à 3 heures. Si la température n'est pas favorable, la cérémonie aura lieu quand même à l'intérieur. Les anciens paroissiens qui ont de chers disparus ensevelis dans le cimetière de Chambly sont priés d'en prendre bonne note.

Confiez-nous vos travaux d'impressions

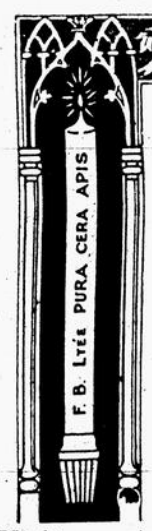
Hôtel St-Jean
Tél. FI. 6-6886
Bureau: MA. 6081
Rés.: RA. 7-3880

CHARLES CHAMPAGNE
REPRÉSENTANT
Crédit Interprovincial Limitée
VALEURS de PLACEMENT
31 ouest, rue Saint-Jacques MONTREAL

Fitzroy 4927 Fitzroy 5620
BELMONT DEMOLITION
A VENDRE: toutes sortes de matériaux de construction usagés tels que carrés de 3 et 2 pouces, planches de toutes dimensions, soliveaux, colombage, bains, toilettes, éviers, plomberie, tuyauterie, fixtures électriques, terra cotta, escaliers de fer et de bois, portes de garage; enfin tout ce qui sert à la construction et réparation.
BUREAU: 538 Place St-Henri Montréal
COURS A BOIS
4870 Dagenais, près de la rue Saint-Remi, à Saint-Henri.
Chemin Saint-Paul, en face du pont de la Côte Saint-Paul.

CADEAU IDÉAL
POUR MARIAGES
ANNIVERSAIRES
AUTRES OCCASIONS


Employez toujours l'essence et la pierre Colibri

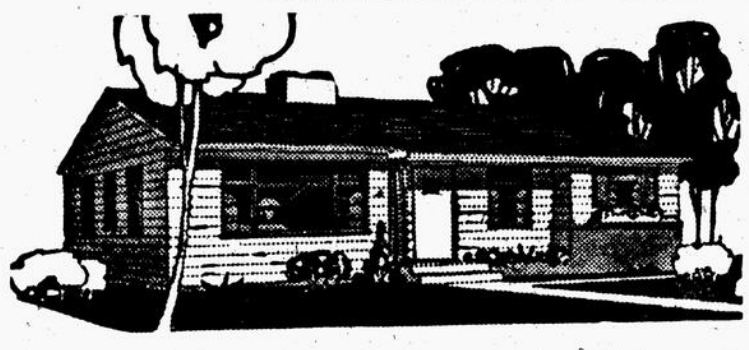


CIERGES — CHANDELLES
BOUGIES
ACCESSOIRES DU CULTE
LUMINAIRES — CHANDELIERS
CANDELABRES — CALICES
CIBOIRES — OSTENSOIRS
Visitez notre magasin de Montréal. Nous avons à votre disposition un terrain de stationnement à nos frais.
LES PLUS GRANDS FABRICANTS DE CHANDELLES ET BOUGIES AU CANADA
F. BAILLARGEON LIMITÉE
SAINT-CONSTANT, Comté de Laprairie, Qué.
MONTREAL, 51, rue Notre-Dame, Ouest

SHAMPOOING COLORANT ROUX

Les cheveux grisonnants disparaissent et retrouvent leur lustre et leur apparence jeune.
Rapide . . facile . . il vous rajeunira.


COULEURS EN GAMME COMPLETE
Voyez le comptoir de cosmétiques de votre pharmacie ou magasin.
APRES CHAQUE TEINTURE OU DÉCOLORATION EMPLOYEZ HAIRTEX

POUR VOS MATERIAUX DE CONSTRUCTION

DE TOUTES SORTES
- BRIQUE
- CIMENT
- CHARBON
- PEINTURE "CONANT"
- ETC.
Adressez-vous à la maison
Hervé Jannelle
Napierville Téléphone: 348
Spécialité: Tôle galvanisée et aluminium — Première qualité — Clous de toutes sortes — Gros et détail, à des prix défiant toute concurrence.
Toute commande sera appréciée et livrée avec soin et promptitude.

"Vous donnez un exemple au monde"

"La Société des Artisans a organisé, dans notre milieu canadien-français, l'une des institutions les plus belles qui soient." (Cardinal Léger)

FETE PATRONALE

La Société des Artisans a célébré cette année sa fête patronale annuelle en l'église de la paroisse St-Charles. L'événement suivait les délibérations d'une convention spéciale qui avait groupé, la veille, samedi le 8 septembre, une centaine de délégués venus de toutes les parties de la province, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Angleterre. Le président général, Me René Paré, les membres du Conseil Général, les délégués, leurs épouses et un grand nombre d'amis ainsi que beaucoup de paroissiens de St-Charles ont pris part à la cérémonie religieuse. Une messe pontificale a été célébrée par Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal. L'officiant était assisté de l'abbé Cléophas Pigeon, curé de St-Paul. L'abbé Michel Buron, vicaire à St-Charles, agissait comme diacre d'office, tandis que l'abbé Rosaire Léger, séminariste, remplissait l'office de sous-diacre. Les diacres et sous-diacres d'honneur étaient respectivement l'abbé Chénier Hébert et l'abbé Guy Phaneuf, vicaires à St-François d'Assise. Mgr Donat Godin, P.D., curé de St-François d'Assise et aumônier général de la Société des Artisans assistait au trône.

LE SERMON

Officiant à la messe solennelle Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger a également prononcé le sermon. Commentant l'oraison du jour dans laquelle l'Eglise prie le Seigneur de nous aider par Sa grâce à "nous appliquer sans cesse à la pratique du bien", Son Eminence a d'abord défini ce qu'il faut entendre par "la pratique du bien"; il a exposé ensuite "dans quel sens l'on peut dire que La Société des Artisans s'est adonnés à la pratique du bien"; puis il a indiqué "quels moyens personnels les chrétiens convaincus emploient à cette pratique".

PRATIQUER LE BIEN

"C'est, dit Son Eminence, ressembler au Bon Dieu, c'est se rapprocher du Christ, c'est agir par amour, selon l'attitude paternelle de Dieu envers le monde à qui Il envoie son fils; c'est donner sa vie pour ceux qu'on aime, comme a fait le Christ. Pratiquer le bien, c'est aimer Dieu, le Christ; aimer les choses de Dieu et les hommes nos frères.

LA SOCIETE DES ARTISANS

"Votre association, poursuivit Son Eminence s'adressant aux Artisans, répond aux exigences de la pratique du bien, parce qu'elle s'efforce d'améliorer la position des hommes dans un but de dévouement et de charité. Vous pratiquez le bien, dit-il, quand vous enseignez aux hommes l'importance de l'épargne et de la propriété; attendu que ceux qui n'entendent pas ces vérités sont souvent des impies incapables de diriger leur destinée". Le Cardinal souligna ensuite qu'il apparait tout au long de l'histoire de La Société des Artisans que ses fondateurs ont voulu cette Société pour aider les hommes à rester bons, pour les aider à subvenir à leurs besoins, pour leur permettre d'être de bons pères de familles intéressés à l'éducation de leurs enfants, des citoyens attentifs à la chose publique. "La charité d'aujourd'hui, insista le prédicateur, demande l'intervention d'hommes compétents et avertis, capables d'orienter la société vers sa destinée. Mais toute l'histoire de votre institution démontre qu'elle s'est attachée à charpenter des cadres capables de sauvegarder la destinée des hommes et de les aider à devenir des héros. C'est dans la charité que vous vous unissez pour une action efficace. Il suffit de lire vos constitutions pour voir avec quelle insistance vous répétez à vos membres le devoir d'aimer leur prochain. D'ailleurs, souligna Son Eminence, les capitaux que vous mettez en commun dans un esprit fraternel sont là pour le prochain, au service des oeuvres nécessaires au maintien de nos institutions, oeuvres religieuses, nationales ou sociales. Vous avez aidé les églises, les hôpitaux, les écoles, les orphelinats. Les coopératives d'habitations, ces secours si précieux pour la conservation et la dignité de la famille, s'attachent à votre nom".

En terminant, Son Eminence souhaita que La Société des Artisans continue à progresser, disant que si dans chaque paroisse, l'on pouvait trouver une mutuelle ou coopérative de ce genre, l'on y trouverait moins de misère.

Après le congrès tertiaire diocésain

Dimanche le 2 septembre 1956, avait lieu à l'Externat Classique de Longueuil un Congrès diocésain du Tiers-Ordre, sous le haut patronage de S. Exc. Mgr G.-M. Coderre.

Le R. P. Serge Lefebvre, o.f.m., comm. provincial prononça le sermon de circonstance.

Son Excellence, avant de bénir le calvaire situé face au Chemin Chambly, rappelle aux congressistes la nécessité de la Croix dans nos demeures et sur nos chemins.

Au début de l'après-midi, le R. P. René Ducharme, o.f.m., adressa quelques mots, notamment à ceux qui célèbrent, cette année, leurs jubilés d'or ou d'argent. "Cette coutume, dit le Père Ducharme, de célébrer les jubilés d'or et d'argent, est une tradition très ancienne dans l'Eglise catholique".

Les discussions animées du forum présidé par M. Bernard Signori, permirent aux congressistes de comprendre davantage les bienfaits du Tiers-Ordre et les conclusions tirées par le R. P. Lefebvre furent un enrichissement pour chacun.

Ce congrès, rehaussé par la présence de MM. les curés des paroisses de Saint-Antoine de Longueuil, Notre-Dame Auxiliatrice de Saint-Jean, Saint-Lambert, ect., de plusieurs fraternités, et de M. Georges R. Cofsyk président de l'Action catholique générale, fut un vrai succès dont le R. P. Joseph Lupien, o.f.m., commissaire régional du Tiers-Ordre pour le diocèse de Saint-Jean, a raison d'être fier.

Tél. FI. 7-2474

René Grenier

● FERBLANTIER
● PLOMBIER

Service rapide

OUVRAGE GARANTI

416 LAURIER SAINT-JEAN

Installation à eau chaude

Les plus grands spécialistes en linoléum

WILFRID SIRARD

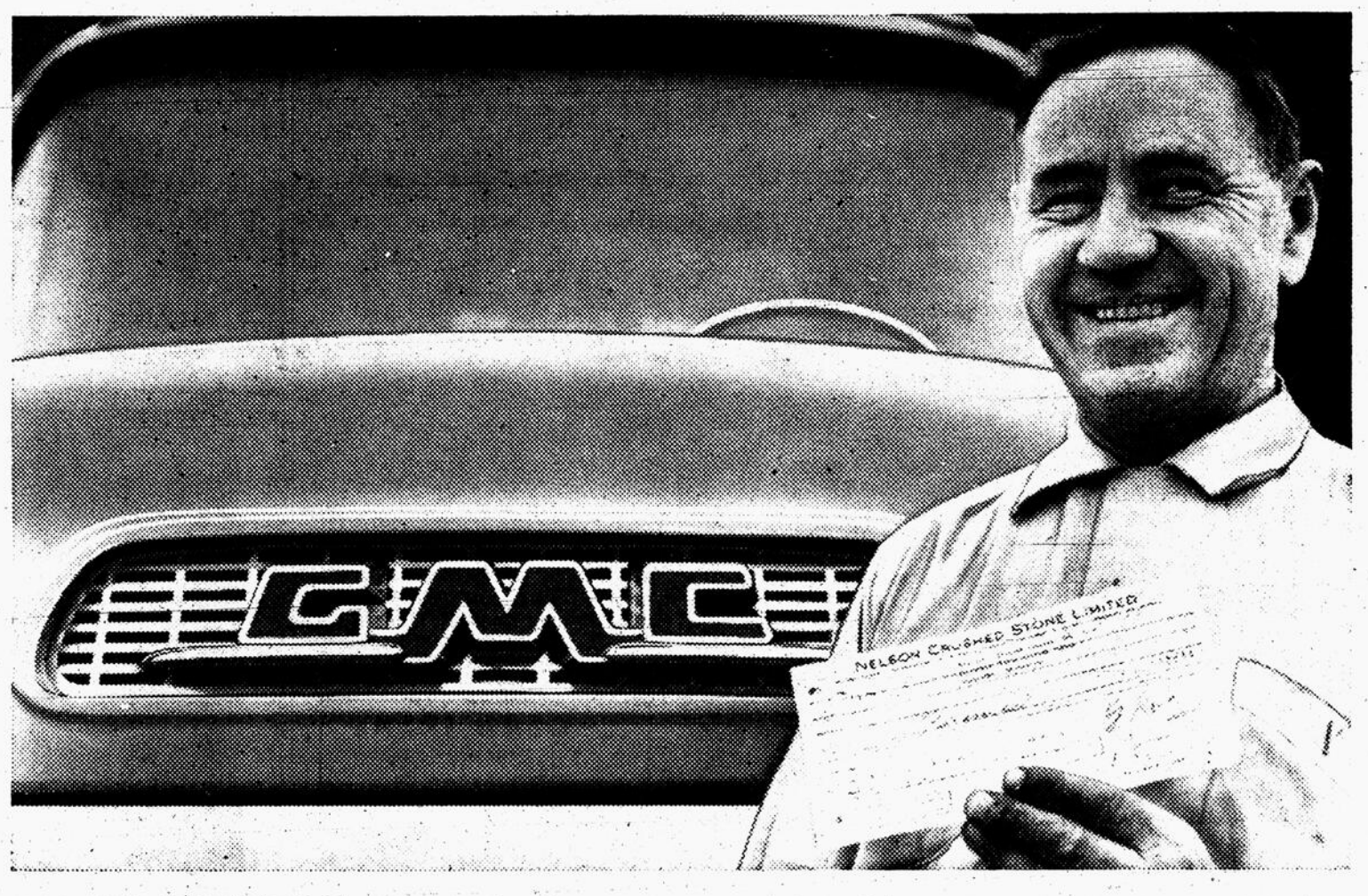
906 St-Jacques St-Jean

Tél. FI. 7-1340

TAPIS — LINOLEUM — TUILES

VENTE ET POSAGE





Une journée bien remplie!



Prêt à recevoir la première charge! La hotte s'ouvre et ce solide camion GMC reçoit des masses de roches. 14½ tonnes de pierre à chaux représentent une lourde charge . . . mais il est construit pour résister à tout!



La livraison est faite. George aide à construire ce dock, grâce à la performance de son GMC W-9900. Pour l'apparence, la capacité de travail et l'économie, les camions GMC sont imbattables!

Voici M. George Rusanov, l'un des nombreux camionneurs indépendants qui contribuent à la construction de nouveaux docks dans la canalisation du St-Laurent. Il vient tout juste de livrer une autre charge: son GMC W-9900 transporte 14½ tonnes à 25 milles, sur une des pires routes imaginables, six, sept et même huit fois par jour. Mais le pire, c'est la façon dont l'énorme charge tombant de la hotte soumet le camion à une rude épreuve. George ne s'en fait pas pour cela. Il a confiance dans son camion; c'est un GMC . . . construit pour résister—et livrer sa charge à temps. Vous pouvez faire confiance aux GMC, car ils sont faits précisément pour *votre* tâche.

Voyez votre dépositaire GMC sans tarder!

GMC

LE CHOIX DU CAMIONNEUR AVISÉ

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

On demande des flutistes bigarres

Les rats sont un fléau. Les rats et les souris détruisent chaque année des millions de dollars de vivres et de marchandises. En outre, ils véhiculent des germes morbides, en particulier ceux ceux de la terrible peste noire. Les rats sont difficiles à prendre au piège; aussi faut-il avoir recours à d'autres moyens. Depuis quelques années on a découvert "warfarin" produit chimique qui est très efficace pour exterminer les rats

Il se vend sur le marché sous divers noms.

Rodrigue Lasnier Automobile Ltée

150, RUE FOCH TELEPHONE FI 7-7575 SAINT-JEAN, QUE.

La Page Féminine

27

Variations sur un thème

Tout aussi moderne qu'un voyage à la lune, voici une découverte culinaire qui devrait avoir des répercussions importantes dans la cuisine. Cette dernière innovation destinée à épargner du temps à la ménagère consiste en une croûte de pâte à base de levure, de la variété "brunir et servir" qui facilite la préparation de trois repas à la fois. Et ce qui mieux est, cette croûte s'apprête toute entière dans votre propre cuisine, avec des ingrédients de choix, et peut être gardée jusqu'à dix jours au réfrigérateur et même plus longtemps au congélateur.

Cette pâte à base de levure vous sera fort utile dans la préparation d'un mets substantiel à l'arrivée de visiteurs inattendus .... ou pour régaler votre famille quand le temps presse. Elle forme de plus une base nouveau genre pour de délicieux goûters et canapés, aussi bien que pour des tartes peu banales.

Nous vous donnons ici trois façons de transformer cette nouvelle croûte de tarte à base de levure en un plat de résistance pour un buffet, le lunch ou le souper. Ces mets attrayants s'apprêtent en un clin d'oeil .... il s'agit tout simplement de sortir les croûtes du refrigérateur, d'y verser la garniture qui peut aussi être préparée à l'avance, et de les glisser au four. Le secret de cette rapidité réside dans le fait que les croûtes peuvent être confectionnées et partiellement cuites durant vos loisirs, puis conservées au refrigérateur aussi longteps quedix jours avant l'étape "brunir et servir". Voilà pourquoi nombre de cuisinières prépareront trois croûtes ou plus à la fois, tel que le suggère la recette, afin d'en avoir toujours en réserve pour les cas d'urgence ou les réunions nombreuses. Pour les remplissages, nous suggérons comme point de départ des variations de trois thèmes préférés — du jambon, couronné d'une garniture décorative et savoureuse d'ananas et de noix de coco — du poulet, abondamment rehaussé d'amandes grillées — et un élégant mélange de homard, de crevettes et de crabe dans une riche sauce blanche.



Croûte de tarte à base de levure (recette de base)

Rendement: 3 croûtes de 9 pouces ou une quantité de canapés ou de hors d'oeuvre.

¼ tasse de lait.
¼ tasse de graisse végétale.
6 c. à table de sucre granulé.
1 c. à thé de sel.
½ tasse d'eau tiède.
1 c. à thé de sucre granulé.
1 enveloppe de levure sèche active ou 1 oeuf entier, battu.
2¼ tasses de farine tout-usage tamisée enrichie.
1 blanc d'oeuf légèrement battu.

Chauffer le lait. Y verser en brassant la graisse végétale, 6 c. à table de sucre granulé et le sel. Laisser refroidir. Dans l'intervalle, dissoudre 1 c. à thé de sucre granulé dans ¼ tasse d'eau tiède. Saupoudrer la levure sur le dessus de l'eau. Laisser reposer 5 minutes, puis bien brasser. Ajouter, en brassant, le mélange de lait refroidi. Ajouter l'oeuf battu et la moitié de la farine. Battre jusqu'à ce que lisse. Incorporer, en brassant, le reste de la farine. Renverser la pâte sur une planche légèrement farinée. Pétrir jusqu'à ce que lisse et élastique. Déposer dans un bol bien graissé. Badigeonner le dessus de la pâte avec de la graisse végétale. Couvrir d'un linge propre. Laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume, environ une heure et demie. Dégonfler la pâte et l'étendre sur une planche légèrement farinée.

Diviser la pâte en trois morceaux égaux. Etendre chaque morceau au rouleau en un cercle de 10" de diamètre. Ajuster le cercle dans un moule à tarte de 9". Tapoter la surface de la pâte. Egaliser la pâte au bord du moule. Presser la pâte sur le bord avec les dents d'une fourchette. Badigeonner toute la surface des croûtes avec le blanc d'oeuf. Laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume, environ 20 minutes. Dans l'intervalle, chauffer le four à 350 degrés F. (modéré). Avec une fourchette, piquer parfaitement la surface entière des croûtes. Cuire au four modéré préchauffé, pendant 8 minutes. Les croûtes doivent être légèrement jaunies seulement. Ne pas les dorer. Pour mettre en réserve: laisser refroidir les croûtes, les empiler et les envelopper dans du papier d'aluminium. Garder au refrigérateur de un à dix jours, selon le besoin. Au moment de les utiliser, les remplir et cuire tel qu'indiqué.

La pâte à base de levure peut servir pour préparer des canapés individuels, des hors d'oeuvre, etc. Après avoir défloufflé la pâte et l'avoir renversée sur une planche légèrement farinée, l'abaisser au rouleau à environ ¼" d'épaisseur. Tailler la pâte en rondelles, à l'aide d'un emporte-pièces ou d'un verre de 2" de diamètre. (Enfariner la base du verre avant chaque usage pour l'empêcher de coller.) Badigeonner chaque rondelle de blanc d'oeuf légèrement battu. Cuire 8 minutes au four modéré préchauffé. Les croûtes miniatures ne devraient être que d'une teinte très pâle. Ne pas dorer. Pour conserver au refrigérateur, laisser refroidir les croûtes, les empiler et les envelopper dans du papier d'aluminium. Garder au refrigérateur de un à dix jours, selon le besoin. Au moment de servir, remplir les creux avec les garnitures suggérées et cuire au four préchauffé à 350 degrés F. (modéré) environ 15 minutes ou jusqu'à ce que la croûte soit d'un beau doré. (N.B.: Si vous utilisez un remplissage non-cuit, tel qu'un mélange liquide d'oeufs et de lait, la cuisson des croûtes miniatures devra être prolongée afin de permettre au remplissage de cuire et de prendre forme.)

Crustacés à la sauce suprême

¼ tasse de beurre.
3 c. à table de farine enrichie.
¼ c. à thé de sel.
2 c. à table de persil haché.
1 c. à thé d'oignon râpé.
1 c. à thé de jus de citron.
Quelques gouttes de sauce au poivre rouge.
1 tasse de lait.
1 jaune d'oeuf légèrement battu.
¼ tasse de chair de crabe déchiquetée.
½ tasse de homard en boite, coupé en petits morceaux.
½ tasse de crevettes cuites, nettoyées, coupées en petits morceaux
1 blanc d'oeuf, battu en neige ferme mais non sèche.
1 croûte de tarte de 9 pouces à base de levure.

Chauffer le four à 350 degrés F. (modéré). Faire fondre de beurre dans une casserole. Ajouter en mélangeant bien, la farine, le sel, le persil, l'oignon, le jus de citron et la sauce au poivre rouge. Ajouter graduellement le lait, brassant constamment pour conserver une texture lisse. Cuire jusqu'à épaisissement de la sauce, et jusqu'à l'obtention d'une texture lisse et satinée. Retirer du feu.

Ajouter lentement le jaune d'oeuf, brassant constamment. Remettre sur le feu et cuire, sans cesser de brasser jusqu'à ce que le mélange parvienne au point d'ébullition. Retirer du feu. Incorporer le homard, les crevettes et les crabes. Incorporer le blanc d'oeuf dans le mélange de crustacés. Verser dans la croûte à base de levure. Cuire au four pré-chauffé, de 15 à 20 minutes, jusqu'à ce que la croûte soit d'un beau doré. Rendement: 4 à 6 portions.

Poulet aux amandes

2 tasses de poulet cuit ou en conserve, haché.
1 boite de 10 oz. de soupe crème de poulet condensée.
½ tasse de champignons cuits ou en conserve, tranchés.
½ tasse d'amandes blanchies, tranchées mince.
2 c. à table de pimento haché.
2 c. à thé d'oignon rapé.
1 croûte à tarte à base de levure de 9".
½ tasse de chapelure de pain enrichi.
2 c. à table de beurre fondu.

Chauffer le four à 350 degrés F. (modéré). Faire un mélange du poulet, de la soupe crème de poulet condensée, des champignons, de ¼ tasse des amandes, du pimento et de l'oignon râpé. Verser par cuillerées dans la croûte de tarte à base de levure.

Mélanger ensemble le beurre et la chapelure de pain enrichi. Saupoudrer sur le mélange de poulet. Recouvrir avec le reste des amandes. Cuire au four modéré pré-chauffé, de 15 à 20 minutes, jusqu'à ce que la croûte soit d'un beau doré. Rendement: 4 à 6 portions.

Jambon Hawaiien

2 tasses de jambon cuit ou bouilli ou de jambon pressé, haché.
½ tasse de chapelure de pain enrichi.
½ c. à thé de moutarde sèche.
1 boite de 20 onces d'ananas écrasé, égoutté.
1 Une croûte de tarte à base de levure, de 9".
2 c. à table de beurre fondu.
¼ tasse de cassonade.
⅓ tasse de noix de coco, déchiquetée.

Chauffer au four à 350 degrés (modéré). Faire un mélange du jambon haché, du lait, de la chapelure de pain enrichi et de la moutarde. Y incorporer ½ tasse de l'ananas écrasé, égoutté (garder le reste pour la garniture). Verser le mélange de jambon par cuillerée dans la croûte de tarte à base de levure. Mélanger le beurre fondu avec la cassonade et le reste de l'ananas écrasé. Verser par cuillerée sur le dessus du mélange de jambon. Saupoudrer de noix de coco. Cuire au four modéré pré-chauffé, de 20 à 25 minutes. Servir chaud. Rendement: 4 à 6 portions.



● Si cette jeune écolière offre avec plaisir une pomme à l'institutrice, elle ne saurait par contre renoncer à son joli jumper pratique. Le tissu, un mélange d'acétate et viscose durable et lavable, est à gai motif de tartan. Un ruban de velours étroit également lavable, sert à orner la jupe large et l'encolure du corsage coquet.

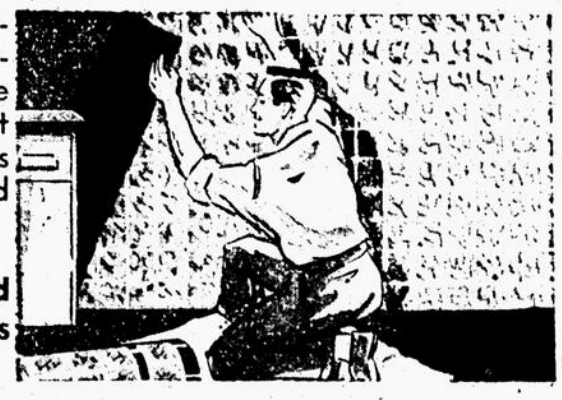
Votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation payée des journaux de la région.

ROGER ELECTRIC REG'D.
ROGER HACHEZ, prop.
ENTREPRENEUR - ÉLECTRICIEN
INSTALLATIONS — REPARATIONS DE TOUTES SORTES
VENTE ET SERVICE — ESTIMES GRATUITS

323 N.-Dame Saint-Jean Fl. 6-9315
39 Saint-Paul Saint-Jean Tél. Fl. 6-6796

Prélarts COUVRE-MUR
que vous pouvez poser vous-mêmes

Ils imitent parfaitement la tuile céramique mais ne coûtent que quelques cents le pied carré.



Le plus grand choix de teintes vives et gaies.

Donat Courtemanche
Prélart en coupons et à la verge
116-A, rue St-Jacques (A côté de la Cathédrale)
Tél. Fl. 6-9486 Saint-Jean

ICI et LA

BOUCHERVILLE

PELERINAGES

Une foule nombreuse a tenu a rendre un hommage tout particulier à leurs morts en assistant nombreux au pèlerinage qui eut lieu dimanche dernier en notre cimetière paroissial. A cette occasion le R.P. Gérard Trahan, O.M.I., nous donna un magnifique sermon de circonstance qui fut très goûté par l'assistance et que ensuite le tout se termina par le chant du Libéra.

o0o

Une nombreuse délégation a pris part au pèlerinage diocésain à la Chapelle de la Réparation dimanche dernier et ainsi bénéficier des nombreux bienfaits que nous apporte ces dévotions.

o0o

SEMAINE DE LA CHARITE

Lundi prochain le 17 septembre, aura lieu en la salle paroissiale une réunion de tous ceux qui l'an passé ont contribué au succès de la campagne de la Semaine de la Charité. En cette occasion, nous aurons l'insigne honneur de recevoir des délégués de toutes les paroisses du diocèse ainsi que les organisateurs du Comité central de ce mouvement de charité, afin de jeter les bases pour la prochaine campagne qui aura lieu dans un avenir pas trop lointain. Nous espérons donc que tous répondront à l'appel de nos supérieurs pour faire un succès assuré de cette prochaine campagne.

N.-D.-de-l'Assomption

(MACKAYVILLE)

Adoration nocturne

Samedi, 15 septembre, les membres de l'Adoration Nocturne sont convoqués pour l'heure sainte à 8.30 hres, la messe pour tous à 9.30 hres et la nuit de prières. Que tous soient fidèles au rendez-vous nocturne.

Dames de Ste-Anne

Lundi soir, 17 septembre, les Dames de Ste-Anne reprendront leur réunion mensuelle régulière au "Chalet". Que chaque congréganiste soit présente à l'assemblée afin de seconder les dignitaires dans leurs efforts pour le bien de la congrégation.

Nos étudiants

Liste des étudiants, filles et garçons, qui poursuivent leurs études dans les diverses maisons d'éducation:

Séminaire de St-Jean: Yvon Robert, Robert Villeneuve, Gilles Roger, Jean-Guy Ménard, Raymond Rochon.

Externat classique de Longueuil: Robert Daoust.

Au Gésu, à Montréal: Jacques Pouliot.

Mont Sacré-Coeur, Granby: Pierre Raymond, Jean Tessier.

Mont de l'Immaculée, St-Anicet: Jean-Guy Villeneuve.

Collège de Varennes: Guy Gauvin.

Cardinal Newman: Florian Maynard.

Ecole Polytechnique: Paul-Emile Lavergne.

Couvent Saint-Lambert: Claudette Belzil.

Juniorat des Ursulines de Jésus: Gisèle Villeneuve.

Félicitations aux parents qui n'ont pas hésité à inclure au nombre de leurs soucis celui des études de leurs enfants, le meilleur et peut-être le seul héritage que vous leur lèguerez. Tous ces sacrifices, généreusement consentis chers parents de la classe ouvrière, vous ne le regretterez jamais. S'il y a des noms oubliés s.v.p. les communiquer à OR. 1-6091.



Porte-avions "emballé" dans du papier d'aluminium

On sait que les feuilles minces d'aluminium conservent la fraicheur des aliments; mais qui aurait cru qu'on puisse s'en servir pour garder "frais" un porte-avions de 60,000 tonnes!

Un navire en chantier repose sur des blocs de bois qui absorbent beaucoup d'humidité. Pour protéger de la rouille la coque d'acier du "Ranger" pendant les 18 mois de sa construction, les ingénieurs de la marine américaine ont simplement recouvert ces blocs de bois avec des feuilles minces d'aluminium ordinaires, telles qu'en utilisent les ménagères. L'idée ne doit pas surprendre de la part d'un ingénieur naval car l'aluminium, brillant et inoxydable, est largement utilisé dans les parties importantes des navires modernes, telles que les superstructures, les canots de sauvetage, etc.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD. (ALCAN)

St-François de Sales

CONFESSION

Afin de multiplier les communnions à partir de dimanche prochain, il y aura confession avant les messes de 9.30 et 11.30 hres a.m. par un prêtre étranger, chaque samedi à 3.00 et 7.30 hres p.m., il y aura séance de confession.

BAPTEMES

Le 26 août a été baptisée Marie, Rita, Patricia, née le 18 août, enfant de M. Robert Mazerolle et de Rita Bibaud. Le parrain a été M. Benoit Bitournay et la marraine Patricia Mazerolle oncle et tante.

Le 2 septembre a été baptisée Marie, Alma, Cécile, née le 26 août, enfant de M. Emilien Bousqet et de Blanche Pérousse. Le parrain a été M. Achille Pérousse et la marraine, Alma Duguay.

SAINT-BRUNO

Dimanche le 9, à l'occasion de la fête patronale de la Société des Artisans, douze membres de Saint-Bruno, assistaient aux magnifiques cérémonies qui se déroulaient en la paroisse Saint-Charles de Montréal.

Sous la présidence de Me René Paré, président général et sous le très haut patronage de S. E. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal et Me Jean Drapeau.

Etaient présents de Saint-Bruno: M. et Mme Arthur Jetté, M. et Mme Gérard Véronneau, M. et Mme Roger Robert, M. et Mme Jacques-André Ponton, Mlle Jeannine Mongeau et M. Gilles Ponton.

Le nombre des convives était limité

ABSENCE

Dr Donat Fournier, en vacances à Jasper, Alberta, assiste au congrès des médecins de langue française. Il sera absent du 10 au 23 septembre.

VOEUX

Bonne fête, bonne santé et beaucoup de succès à Mlles Suzanne Charest normalienne et Céline Plante, institutrice, toutes deux de St-Lambert.

SAINT-AMABLE

Des cours de préparation au mariage se donneront dans cette paroisse à partir du 20 septembre et tous les jeudi à venir d'ici Noël.

Tous les jeunes fiancés où ceux qui se fianceront dans l'année qui suivront ces cours ne doivent pas manquer cela car là est la réussite de leur bonheur futur.

Çà ne coûte seulement que $4.00 et quel bien çà donne, demandez à des personnes qui ont déjà suivit ces cours et vous verrez . . .

Pour vous inscrire donnez votre nom au presbytère où aux responsables Léon Drapeau et Thérèse Williams.

LAPRAIRIE

BAPTEME

Le 2 septembre, Marie, Aline, Manon, enfant de M. Lucien Demers, contremaître et de Madeleine Dufort, de cette paroisse. Parrain: M. Lionel Dulude, mécanicien de Delson; marraine: Aline Demers, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Elphège Chandonnet, tante.

o0o

SEPULTURES

Le 4 septembre a été chanté ici le service funèbre de M. Ernest Bédard, de l'Hospice de la Providence, Laprairie, fils de feu Narcisse Bédard et de feu Emélie Grégoire. Le défunt était âgé de soixante-douze ans.

—Le 5 septembre a été célébré le service funèbre de M. Omer Potvin, époux de Yvonne Oligny, de cette paroisse. Cette mort a été subite, le défunt n'avait que quarante-cinq ans. C'est M. Lucien Potvin, curé de la paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, Montréal.

Nous présentons nos sympathies à ces deux familles.

o0o

MARIAGES

Le 8 septembre a été béni le mariage de M. Guy Bissonnette, de Verchères, fils de M. Mesraïm Bissonnette et de Angelina Ménard, à Mlle Rosalie Gaudet, de cette paroisse, fille de M. Wilfrid Gaudet et de Phili Perry. Les témoins furent MM. Raymond Bissonnette et Wilfrid Gaudet.

—Le 8 septembre a été béni par M. l'abbé Richard Brosseau, p.s.s., le mariage de M. Lionel Ducharme, électricien, fils de feu Onésiphore Ducharme et de Fédora Mousette, à Mlle Fernande Brosseau, caissière, fille de M. Charles-Auguste Brosseau et de Marie-Blanche Lamarre, de cette paroisse. Les témoins ont été MM. Paul Ducharme et Charles-Auguste Brosseau.

—Le 8 septembre a été béni par le Père Rosaire Bergeron, c.s.c., le mariage de M. Germain Hébert, constable, de cette paroisse, fils de M. Armand Hébert et de Annette Jérôme, à Mlle Denise Lamoureux, aussi de cette paroisse, fille de M. Lionel Lamoureux et de feu Marie-Jeanne Lamarre. Les témoins ont été MM. Armand Hébert et Lionel Lamoureux.

Nous souhaitons de longues années de bonheur à tous ces nouveaux mariés.

SAINT-PHILIPPE

Récemment, en Cour Supérieure de Montréal, Mlle Thérèse Beaudin a eu gain de cause dans l'action intentée par M. Roger Foucreau. Le litige provenait d'une ligne de bornage. M. Foucreau prétendait que Mlle Beaudin empiétait de 22 pieds sur sa propriété au village de St-Philippe. L'action avait d'abord été prise par M. Joseph Foucreau, qui est mort pendant que la cause était en marche. Son fils, a continué la cause.



Un téléphone dans la cuisine permet à la maman de recevoir des appels sans négliger sa besogne

Avoir plus d'un téléphone est tellement commode!

MÉNAGEZ VOS PAS — ASSUREZ VOTRE INTIMITÉ!

Pourquoi courir chaque fois que sonne le téléphone? Ayez des appareils supplémentaires là où vous en avez besoin.

Chaque téléphone supplémentaire ne coûte que $1.25 par mois ($1.00 dans les petits centres). Vous pouvez même avoir un téléphone rouge, vert, beige ou ivoire qui s'harmonise avec la décoration de chaque pièce.

Vous n'avez qu'à appeler notre bureau d'affaires pour faire poser sans délai un téléphone supplémentaire. Les frais d'installation ne s'élèvent qu'à $2.00 (plus $12.00 pour un appareil en couleur).

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



MAINTENANT, le montant de votre compte d'épargne à la Banque Royale s'accroît plus rapidement

Intérêts sur les comptes d'épargne portés à 2½% *à compter du 15 septembre*

Voici de bonnes nouvelles pour ceux qui comprennent l'importance de l'épargne. Pour la seconde fois depuis la fin de juillet, la Banque Royale du Canada vient d'augmenter le taux de l'intérêt sur les comptes d'épargne personnels. A compter du 15 septembre, la Banque Royale paiera un intérêt de 2½% par année. Les intérêts seront calculés et crédités à votre compte tous les six mois, le 30 avril et le 31 octobre.

Avec cette nouvelle augmentation du taux d'intérêt, vos économies feront "boule de neige" plus rapidement qu'auparavant . . . ce qui devrait vous encourager fortement à effectuer à votre compte d'épargne des dépôts systématiques et réguliers chaque jour de paie.

C'est l'épargne régulière qui rapporte vraiment. Chaque mois, sans exception, déposez à votre compte d'épargne de la Banque Royale un montant fixe qui non seulement grossira votre capital mais vous rapportera un intérêt de 2½%.

On est sûr de soi quand on a de l'argent en banque

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Saint-Jean: C. Belliveau, *gérant.*

Succursale de Varennes: P.-E. Fredette, *gérant.*

La Société Historique DE LA Vallée du Richelieu

Case Postale: 216, Saint-Jean
Téls: 7-4647 ou 6-5436

NOTRE HISTOIRE, ÉCRIN DE PERLES

HISTORIQUE DE SAINTE-BRIGIDE

par M. ROSAIRE BENOIT (suite)

(suite)

VOIES FERREES

Central Vermont — Montréal Portland and Boston Railway Pacifique Canadien Ménardville et Bas de la Rivière.

Entre les années 1875 et 1885, les voies de terre eurent des rivales dans la construction de trois voies ferrées dont deux traversèrent de Haut de la paroisse et d'autre de Bas: ces trois chemins de fer rayonnaient de Rtrnham mais, tandis que les deux du Haut convergeaient vers Iberville et Saint-Jean; l'un se branchant sur le Grand Tronc, l'autre établissant un service transcontinental, celui du Bas par contre, continuait vers Marieville Chambly en direction de Montréal. Hors les chemins de fer avait sonné dont Sainte-Brigide tirerait profit, grâce à son voisinage immédiat de Farnham, qui allait devenir un important centre ferroviaire, le point d'arrivée de lignes américaines et locales et le siège d'atelier de locomotives.

Le premier chemin de fer à traverser la paroisse fut le Central Vermont de Ménardville reliant Farnham à Iberville. Ceci se passait en 1875. La petite gare en brique, qui s'élève à Farnham, face à la grande du Pacifique Canadien était celle du Central Vermont. Deux années après, soit en 1877, une autre compagnie bâtissait la voie ferrée du Bas de la Rivière, quelques ans plus tard, l'Atlantic Railway absorbée par la suite au Pacifique Canadien, entreprit de gigantesques travaux élevant à travers la paroisse une voie ferrée presque parallèle à celle du Central Vermont de Ménardville.

Les deux premiers chemins de fer, le Central Vermont et le Bas de la Rivière donnèrent naissance à deux villages dont la gare et les hôtels constituèrent des éléments de centre de l'entreprise; mais les de vie, mais Ménarville l'emportait et par son ancienneté et par son importance.

Aux beaux jours de son existence, aux environs de 1900, Ménardville avait un chef de gare et des entrepôts, il s'y ajoutait une beurrerie et un bureau de poste appelé Ménardville en l'honneur de son patron Pierre Ménard, ancien maire et homme entreprenant; aux temps du chaland ou barbotterie de la savane, un pâté d'une dizaine de maisons s'élevait à Ménardville, soit près de la gare à quelques pieds de la demeure de M. Roger Drogue, soit à l'angle du rang des Irlandais et la 9e concession.

M[illegible] Sainte-Brigide pendant à Horeb-ville. Comme on le voit, on ne manquait pas de "villes" aux temps d'autrefois.

Le tracé initial du Chemin de Fer du Pacifique partait de Saint-Jean, longeait une partie vers le Rang Double, s'orientait en direction du Bas de la Rivière. Coupant la voie ferrée [illegible] dirigeait vers Waterloo; la [illegible] était levée, lorsque les autorités [illegible] Brost de gagner droit à [illegible] la savane qui devint le [illegible] chemin de fer; et [illegible] première voie fut doublée que le Central Vermont [illegible] la propriété du Canadien National terminait son existence [illegible]. Ménardville passait à [illegible]

[illegible] le fer du Bas de la Rivière construit en 1877 par la Portland and Boston Railway [illegible], acquéreur auparavant de la défunte Montréal-Chambly [illegible] Railway. En 1895, le Montreal Central Railway était vendu [illegible] à la Montreal and Provincial Railway et le 1er octobre [illegible] le Central Vermont se portait [illegible] l'entreprise; mais les aventures s'ajoutèrent aux aventures: de 1er novembre 1923, le Central Vermont louait le circuit aux chemins de fer Nationaux qui fermèrent pour de bon la ligne de 1er septembre 1925.

Le centre du Bas de la Rivière comptait une petite gare avec loge bestiaux et des voies de chargement ment et des entrepôts, des enclos à un petit magasin s'ouvrit pour un temps en la maison actuelle de Ernest McLean et autour de la place régnait l'atmosphère d'un petit village, surtout le lundi matin jour de l'expédition des animaux en ville.

"Tout autour de ce centre ont vécu des gens et des familles qui s'y sont succédés durant ces cinquante années; qu'il fait bon d'évoquer ces figures de jadis; les McCormick, McCarthy, McLean, Cardinal, Denicourt Mortel, Benoit, Lemaire qui ont compté de leurs employés à la "session" du Chemin de fer d'en Bas.

CURES

Messire Solyme Taupier

Un saint prêtre — Epanouissement de la paroisse.

Messire Solyme Taupier, inaugura en 187[illegible] à Sainte-Brigide, un ministère pastoral de seize années. On résume la vie de cet homme de Dieu par ces paroles: il avait le charme d'un gentilhomme et la charité d'un saint.

A son arrivée, une première tâche l'attendait. Le parachèvement de l'intérieur du presbytère que venait d'édifier Messire Germain, ensuite succédèrent les travaux imposants de l'aménagement artistique du choeur [illegible] de la voûte de l'église, le fini intérieur de la sacristie, la construction d'un chemin couvert et d'un charnier. Ces travaux donnés par contrats à Maitre Allan de l'Avenir coûtèrent $13,500 et durèrent trois ans; [illegible] aussi à cette époque que l'église [illegible] dotée de galeries pour permettre au nombre croissant de fidèles d'assister aux cérémonies du culte divin.

L'église et son maitre-autel furent solennellement consacrés le 28 septembre 188[illegible] par Son Exc. Mgr Louis Séphirin Moreau, en présence de 25 prêtres et d'un grand concours de fidèles. Les reliques de Saint-Zénon [illegible] Prosper reposent dans l'autel.

L'éclat des cérémonies liturgiques fut rehaussé en 1885 par l'acquisition d'un orgue mettant fin au règne d'un modeste harmonium. Le nouvel instrument sacré sorti des ateliers de E[illegible] Coteur, coûta $1,150.00.

Messire Taupier donnait l'hospitalité à sa mère à sa soeur Mme Pouliesse, veuve, mère de trois enfants, plus tard, il accueillit une autre de ses nièces devenue orpheline.

L'admiration des anciens de la paroisse pour Messire Solyme Taupier son curé, se traduit par une phrase simple, pleine de saveur campagnarde: "J'ai marché au catéchisme sous l'Taupier". Son départ pour Sainte-Thérèse fut l'occasion de touchants témoignages de reconnaissance de la part des paroissiens par la lecture d'une adresse d'adieu que lui M. Godefroy Tessier, marguillier et la remise d'une bourse.

M. Henri Balthazar lui succéda.

Les seize années de ministère que Messire Taupier passa à Sainte-Brigide sont généralement considérées comme une sorte d'âge d'or de la paroisse et son passage est resté impérissable dans la mémoire des gens.

On peut aussi associer à cette vénération religieuse la situation exceptionnelle de ces années de 1870 à 1890, alors que la paroisse pouvait s'enorgueillir d'avoir une élite professionnelle: le prêtre, le médecin et le notaire offrant ainsi le tableau classique des paroisses complètes d'autrefois; de posséder une Ecole Modèle susceptible de répondre aux exigences de cette élite, un territoire immense, une population de plus de deux mille âmes, plus de 400 familles tirant de l'agriculture et de la petite industrie, le gros de son existence.

L'unité de la paroisse se réalisait également sur le terrain religieux au départ suivit des familles protestantes et la prédominance de l'élément canadien-français assurait désormais l'unité de langue.

La grande âme sacerdotale de Messire Solyme Taupier, la splendeur du nouveau temple et l'épanouissement des rangs débordants d'enfants, donnent une impression profonde de richesses spirituelles, de beauté artistique et de contentement général dans la paroisse de Sainte-Brigide.

(à suivre)

A propos des Jeunesses Musicales du Canada

Saviez-vous que . . . les Jeunesses Musicales du Canada sont réparties dans trois provinces et groupent environ 30,000 membres. Un membre JMC a un minimum de 4 récitals commentés par an. Il reçoit le journal Musical Canadien et peut se procurer des brochures à un prix très modique. En appartenant au Club de Musical Canadien il peut, à très bon marché, se monter une discothèque. Durant l'été, le Camp Musical lui ouvre toutes grandes ses portes.



"Notre prochain chauffe-eau sera un RUUD électrique!"





"De l'eau chaude à volonté"
...grâce au chauffe-eau automatique

RUUD

en alliage Alcoa

Rien de plus ennuyeux qu'un chauffe-eau dont l'âge et l'usure sont constamment la cause de fuites d'eau inopportunes et coûteuses. Vous retrouverez votre tranquillité en faisant installer un chauffe-eau RUUD *en alliage Alcoa*. Il constitue l'achat le plus avantageux qui soit car il est . . .

- **PEU COÛTEUX!** Un isolant épais garde la chaleur à l'intérieur. Les éléments chauffants donnent plein rendement du fait qu'ils sont complètement immergés. Il coûte moins cher à l'achat et à l'usage.
- **PROPRE!** Il ne dégage aucune suie, aucune fumée, aucune odeur, et il vous fournit 24 heures par jour toute l'eau *chaude* dont vous avez besoin.
- **SÛR!** Pas de flamme, pas de gaz qui s'échappe . . . et l'extérieur ne devient jamais brûlant.
- **AUTOMATIQUE!** La chaleur est réglée par thermostats qui allument et éteignent automatiquement les éléments chauffants et *maintiennent* l'eau toujours chaude.
- **DURABLE!** Il fonctionnera pendant des années sans qu'il soit nécessaire de le réparer. *Réservoir garanti pour 10 ans; éléments et thermostats pour un an.*

Dimensions pour convenir à tous les besoins.

A compter de $148.50 (frais d'installation en supplément)

(Paiements faciles si désiré)



APPARTIENT À SES ABONNÉS
Southern Canada Power

MAINTENANT O'Keefe's VOUS ÉPARGNE
DE L'ARGENT AVEC LE
NOUVEAU CARTON
12 PETITES RETOURNABLES



vous aimerez O'Keefe's...
la bière O'Keefe est brassée avec du
HOUBLON SANS GRAINES — *elle est* DOUCE!

Avez-vous une question à poser concernant

L'ASSURANCE-CHOMAGE OU LE PLACEMENT?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué., nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique. Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:

Q—Une veuve a-t-elle droit à un remboursement quelconque des contributions au paiement des prestations, si son mari n'avait pas de réclamation en vigueur au moment de sa mort?

R—Non. Notre régime est un régime d'assurance. Ce n'est pas un régime d'épargnes. Les contributions ne sont pas remboursables, pas plus aux contributeurs qu'à leurs héritiers.

Q Qu'arrive-t-il de mes timbres, si mon employeur tombe en faillite?

R Il faut recevoir les contributions de la succession de l'employeur en faillite, généralement du liquidateur de la faillite, et, si les contributions ne peuvent être perçues, des prévisions budgétaires ont été établies aux fins de vous créditer les contributions non payées pourvu qu'elles soient nécessaires pour avoir droit aux prestations et que des retenus d'assurance-chômage aient été prélevées sur votre salaire à cette fin.

Q Puis-je toucher des prestations d'assurance-chômage, si je quitte mon emploi pour m'en aller dans une autre ville avec mes parents? J'ai quitté mon emploi comme commis "surnuméraire" dans un magasin. Ai-je droit aux prestations d'assurance-chômage, étant donné que cet emploi était "en extra"?

R Si vous êtes un graçon âgé de moins de 18 ans, ou encore une fille de moins de 21 ans et que vos parents vous demandent de quitter votre emploi et d'aller demeurer avec eux, vous ne serez pas exclus du bénéfice des prestations en quittant volontairement votre emploi. Une personne adulte doit établir des motifs valables, si elle veut quitter son emploi et avoir droit quand même aux prestations. D'ordinaire, quitter son emploi pour s'en aller demeurer avec ses parents ne constitue pas un motif valable. Le caractère de votre emploi, commis "en extra", ne vous exempterait pas d'une exclusion possible si vous aviez quitté votre emploi sans motif valable. Il se peut, toutefois, que la période d'exclusion soit abrégée en l'occurence.

Q Pendant que je suis en chômage, puis-je voyager une période de 15 jours environ, sans perdre mon droit aux prestations? Dois-je avertir le bureau à ce sujet?

R Si vous touchez des prestations, la réponse qui s'impose tout d'abord à votre question est non. Vous pouvez quitter la région de votre bureau local dans certaines conditions, mais vous devez être disponible pour un emploi; c'est-à-dire, votre bureau local doit tre en mesure de vous trouver sans délai, si un emploi vous est disponible. Veuillez consulter votre bureau local afin de recevoir les conseils voulus à votre sujet.

La boite à lunch

Une boite à lunch, que ce soit celle d'un travailleur ou d'un écolier, devrait contenir les aliments recommandés par les Règles alimenttaires au Canada, c'est-à-dire du lait, un fruit ou des légumes, du pain, et un aliment à protéine. Le fromage, la viande, le poisson ou les oeufs font de bons sandwiches.

Clôture de l'année ignatienne

Des fêtes solennelles ont marqué au château de Loyola, transformé en basilique, le quatrième centenaire de la mort de saint Ignace de Loyola, fondateur de la Compagnie de Jésus. Le Souverain Pontife y avait envoyé comme légat le cardinal Siri, archevêque de Gènes. Accueillie, en présence d'une foule considérable, le dimanche 29 juillet, par le R. P. Yanguas, supérieur des Jésuites, Son Eminence exalta la figure de saint Ignace "dont l'influence ne cesse de rayonner depuis quatre cents ans à travers le monde". Le lendemain, le cardinal légat ordonnait prêtres 30 religieux de la Compagnie. Le chef de l'Etat, le général Franco, et de nombreux dignitaires ecclésiastiques dont 19 évêques, prirent part à ces fêtes qui clôturent l'année ignatienne.

En mourant, saint Ignace laissait 1000 fils. Cinquante ans plus tard, les jésuites étaient 13,000 à travers les cinq continents. Ils sont aujourd'hui 32,287, soit l'Ordre de loin le plus nombreux. Le R. P. Janssens, 26e successeur de saint Ignace, a été élu à vie supérieur général de la Compagnie, le 15 septembre 1946. Il gouverne, de Rome, 58 provinces et 57 Missions. Parmi les nombreuses activités des Jésuites, l'enseignement tient une place éminente. A la fin de 1955, parmi les anciens élèves de la seule Université grégorienne de Rome, on comptait 305 évêques, 95 archevêques et 17 cardinaux. 17% des Jésuites sont en mission. La Compagnie compte 27 saints canonisés dont le plus célèbre est saint François Xavier, l'un des premiers compagnons de saint Ignace.

Incendies meurtriers

L'n grand nombre de Canadiens perdent la vie tous les ans dans des incendies, et il arrive souvent que des enfants soient au nombre des victimes. Les incendies qui se déclarent dans les habitations sont dues à des nombreuses causes dont la plus fréquente est la négligence. Allumer un poêle avec du pétrole cause une flambée soudaine. Un incendie peut aussi être causé par des torchons huileux entassés dans un endroit clos. Un amateur qui se mêle de faire des installations électriques joue avec de feu. C'est là un travail qui ne doit être confié qu'à un électricien compétent. Les acheteurs de matériel électrique devraient exiger l'estampille CSA de garantie gouvernementale.

UN SERVICE ACCÉLÉRÉ ENTRE MONTRÉAL ET LES MARITIMES

par L'Océan LIMITÉ

et LE SCOTIAN—Trains rapides tirés par diesels

La durée du trajet entre MONTRÉAL et HALIFAX est réduite de plus de 2 heures

Pour location et renseignements, adressez-vous à votre agent des billets du Canadien National.

CANADIEN NATIONAL



DÉCOUPEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

CULTIVATEURS

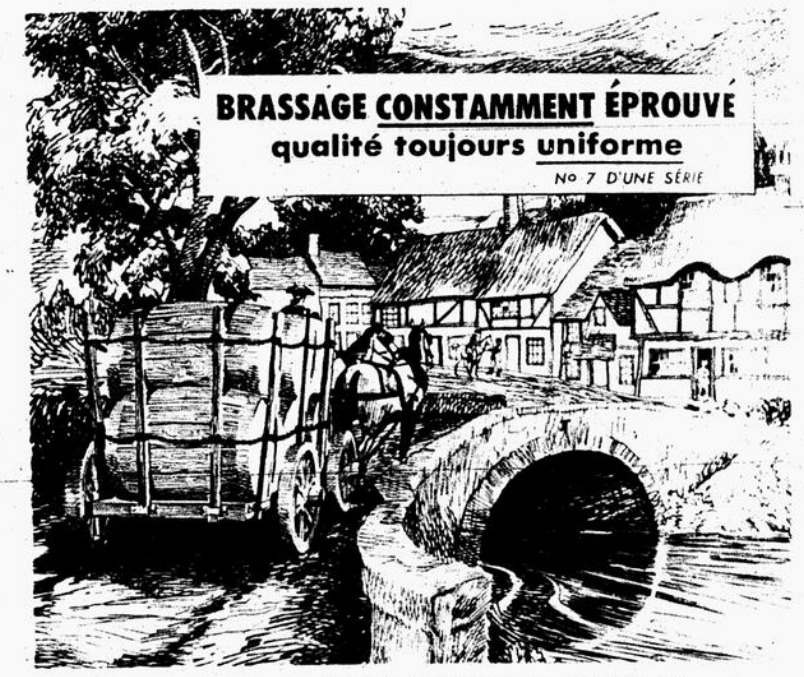
VACHES & CHEVAUX

MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES

Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial

APPELEZ - FRAIS RENVERSÉS

MONTREAL - ORchard, 1-7261



Eau équilibrée, TOUJOURS PURE

L'eau idéale pour la fabrication de la bière vient de sources situées dans de vieilles villes réputées pour leurs brasseries, comme Burton-on-Trent (Angleterre). C'est une eau "équilibrée", contenant en justes proportions les minéraux propres à faire valoir la saveur du malt et du houblon. Pour brasser la Carling Black Label, nous utilisons une eau exactement semblable à celle de ces fameuses sources. Et ce n'est là qu'une des nombreuses raisons qui font que chaque bouteille de Black Label est aussi bonne, aussi délicieuse que la précédente!

Oui, le brassage de la Black Label est *constamment* éprouvé. Grâce à la compétence insurpassable de ses brasseurs et à ses procédés des plus modernes, Carling vous apporte une bière toujours *uniforme* qui flatte les palais les plus difficiles. Voilà pourquoi *les meilleures bières au monde sont brassées chez Carling!*

CARLING

Bières

RED CAP ET BLACK LABEL

brassées à Montréal par la Brasserie Carling Red Cap Limitée

P.S. Vous pouvez économiser. Demandez Carling dans l'Econo-Pak de 6 ou le carton de 12 petites bouteilles retournables, dès aujourd'hui

NE CREUSEZ PAS INUTILEMENT . . . CONSULTEZ :

Roto Rooter Service Enr'g.

Nettoyage de tuyaux d'égout

Prive ● Industriel ● Municipal

On nettoie les tuyaux de 1" à 25" de diamètre jusqu'à 1,000 pi. de long.

Nous serons heureux de faire une démonstration gratuite de nos nettoyeurs d'égouts, à toute municipalité intéressée, située dans un rayon de 50 milles de Montréal.

ROTO ROOTER SERVICE ENR'G.

Clovis LEFEBVRE, gérant

Lél. Laprairie OL. 9-0891 Tél. Montréal WE. 5030

Le 17e dimanche après la Pentecôte

(LE 16 SEPTEMBRE)

"Tu aimeras le Seigneur ton Dieu, de tout ton coeur, de toute ton âme, et de tout ton esprit. C'est là le plus grand et le premier commandement. Mais le second lui est semblable: Tu aimeras ton prochain comme toi-même. Dans ces deux commandements sont contenus la loi et les prophètes: Voilà ce que le Christ nous dit, dans l'Evangile de la messe du 17e dimanche après la Pentecôte.

Ah! comme la face du monde serait rapidement changée si tous les catholiques, si tous les chrétiens vivaient ces deux grands commandements du Maître. On n'aime vraiment pas Dieu de tout son coeur, de toute son âme et de tout son esprit, lorsqu'on veut à la fois servir Dieu et Mammon, miser sur le ciel et sur toutes les jouissances mondaines. LE CHOIX EST A FAIRE: c'est Jésus qui nous l'a dit.

On n'aime vraiment pas Dieu de tout son coeur, de toute son âme, de tout son esprit, lorsqu'on pense si peu à Lui, qu'il ne reste que quelques minutes, par semaine, où on ne l'oublie point, et encore, dans ces messes dominicales, on traîne toute sa besace de mesquineries, de petits intérêts, ses problèmes de pique-nique, durant l'été, ses désirs fous de plaisirs .... Alors on passe tout simplement à côté du premier et plus grand commandement: CELUI D'AIMER LE SEIGNEUR NOTRE DIEU DE TOUT NOTRE COEUR, DE TOUTE NOTRE AME ET DE TOUT NOTRE ESPRIT.

Et le second commandement, nous en soucions-nous davantage que le premier: est-ce que vraiment nous aimons notre prochain comme nous-mêmes? Est-ce que nous sommes prêts à traiter notre prochain en tout comme nous-mêmes? Sommes-nous aussi empressé de lui apporter le secours de notre charité aimante que nous le sommes de nous accorder tous les plaisirs éphémères qui peuvent nous attirer?

NOTRE PROCHAIN, mais quand donc y pensons-nous autant qu'à nous-mêmes? Pourtant le Christ est péremptoire, sur ce sujet. Il y a tant de façons de nous porter à l'aide de notre prochain par des actions qui ne doivent point être jetées du bout des doigts, comme si nous avions peur de nous souiller les doigts, par des paroles de douceur qui peuvent transfigurer toute une vie, orienter vers de nouveaux horizons.... NOTRE PROCHAIN, nous pouvons le supporter dans ses épreuves, nous pouvons lui apporter l'ensoleillement de notre sourire, et non ces rires factices qui paraissent condamner son état de souffrance .... Tous, nous devons être pour NOTRE PROCHAIN comme un BON SAMARITAIN ....

Mais de quelle qualité est notre catholicisme? Nous pouvons le savoir en le confrontant avec ce qu'il devrait être, au baréme de la CHARITE.... le seul qui ne trompe point .... De quel degré est notre amour: nous pouvons le savoir en rapprochant notre vie de ce qu'elle devrait être, LE GRAND AMOUR que le Christ nous a manifesté. Cela ne trompe pas. Nous pourrions faire partie de toutes les associations de bienfaisance, multiplier nos réunions à toutes les salles que s'occupent des malheureux mais si nous n'avons pas au fond de notre coeur L'AMOUR DE DIEU, L'AMOUR DE NOTRE PROCHAIN, et cela, en profondeur, jusqu'à ce qu'il devienne pour nous COMME UNE SUBLIME FOLIE, imitant en cela les SAINTS, qui n'ont pas compté leur dévouement, nous ne savons pas encore ce que c'est que d'AIMER, l'AIMER COMME DIEU LE VEUT.

Centre Marial Canadien, Nicolet, Qué.

"RELATIONS"

Sommaire
SEPTEMBRE 1956

EDITORIAUX — Controverses entre catholiques. Notre neutralité publique. Toujours la persécution.
ARTICLES
L'AIDE FÉDÉRALE À L'ÉDUCATION-II — Richard Arès
LES JUIFS ET NOUS — Luigi d'Apolonia
L'ALCOOLISME, MALADIE PROGRESSIVE — Rolland Boyle
UN MANUEL DE RELIGION II — Vincent Monty
COMMENTAIRES
Le Pape nous parle. Pie XII et l'éducation collégiale. En trois mots.
AU FIL DU MOIS
La C.C.F. se renouvelle. Guerre au bruit. Le Père Jules Lebreton, s.j. Plaidoyer pour la courtoisie. L'Apostolat de la Prière. Colonisation en léthargie.
ARTICLES
SACERDOCE ET VIE HUMAINE — André Vachon
UN ÉVÉNEMENT JURIDIQUE DANS NOTRE MONDE SOCIAL — Jacques Cousineau
LES LIVRES
Face au Seigneur. Les Pères vous parlent de l'Évangile. Échos humains du credo. Jésus, pierre de scandale. Annexe au Directoire pastoral en matière sociale. L'Épiscopat français dans la mêlée de son temps. La Question scolaire. Pie XII et l'Éducation. L'Enfant seul. La France va-t-elle perdre sa jeunesse? Histoire littéraire de l'Amérique française. Littérateurs et Moralistes du Canada.

"RELATIONS", 8100 boul. Saint-Laurent, Montréal-11. Abonnement: $3.00 par année le numéro: $0.25. Tél. VE. 2541.

LITURGIE

SEPTEMBRE
Offices de la semaine

LITURGIE

14 Vendredi — L'Exaltation de la Sainte Croix de N.-S. J.-C. — Bl. D.-m. — Gl. (M), (m). Cr. Pr. de la Cr.
15 Samedi — Les VII Douleurs de la T.S.V. — Blanc — D. 2e cl. — Gl. (2e or. de saint Nicomède) (M) Prose Stabat. Cr. Pr. T.S.V.
16 Dimanche XVIIe après la Pentecôte — Vert — D. — Gl. 2e or. des SS. Corneille et Cyprien. (M) Cr. Pr. Tr. — II V. du dim. sans mém.
Solennité libre de N.-D. des Sept Douleurs — Gl. 2e or. du dim. (M) Cr. Pr. T.S.V. — II V. Mém. du dim. Quid V Dirigatur.
Pr. eccl. de Montréal — Solennité libre du S. Nom de Marie. — Gl. 2e or. du dim. (M). Cr. Pr. T.S.V. du S. Nom. Mém. du dim., Quid V Dirigatur.
17 Lundi — Les Stigmates de saint François d'Assise — Blanc — D. Gl. (M), (m).
18 Mardi — saint Joseph de Cupertino C. — Blanc — D. — Gl. (M), (m).
19 Mercredi des Quatre-Temps (Jeûne et abstinence partielle) SS. Janvier et Compagnons M. Rou-

Dramatique prédiction de S. Exc. Mgr Sheen

YOUNGSTOWN, Ohio (CCC)- "Un jour, grâce à Dieu et à Notre-Dame de Fatima, je pourrai dire la messe en Russie". Cette prédiction dramatique a été faite ces jours derniers par Son Exc. Mgr Fulton J. Sheen, auxiliaire de New-York, directeur national de l'Oeuvre de propagation de la Foi, aux Etats-Unis.

Le célèbre prédicateur s'est adressé à 20,000 personnes lors d'une messe en plein air sur le terrain de l'église St. Michael, de rite oriental. La messe de rite oriental a été chantée par Son Exc. Mgr Sheen qui a prononcé en anglais toutes les paroles liturgiques.

Votre journal "Le Richelieu" membre de l'ABC, possède la plus forte circulation payée des journaux de la région.

CHARBONNERIE LASNIER

Agent autorisé du fameux

ANTHRACITE READING (tacheté rouge)

Ainsi que charbon Welsh, Coke, Buck-Wheat, charbon à stoker

bois et huile de chauffage

Tél. FI. 7-4206 Saint-Jean, Qué.

170 RUE FOCH, COIN COLLIN

L'équipe de puissance indiquée pour votre tâche!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Faites votre choix de moteur, transmission, essieu—

1—QUATRE GROS MOTEURS À SOUPAPES EN TÊTE

235.5 po. cu.	6 cylindres
couple brut 210 à 2000 t.m.	
261.0 po. cu.	6 cylindres
couple brut 232 à 2000 t.m.	
265.0 po. cu.	8 cylindres
couple brut 249 à 2200 t.m.	
322.0 po. cu.	8 cylindres
couple brut 210 à 2200 t.m.	

2—CINQ TRANSMISSIONS STANDARD ET DEUX AUTOMATIQUES

Hydramatic 4 vitesses
Powermatic 6 vitesses
Synchromesh 3 vitesses
Synchromesh 3 vitesses "extra-robuste"
Synchromesh 4 vitesses
Synchromesh 5 vitesses "New Process"
Synchromesh 5 vitesses "Spicer"

3—QUINZE RAPPORTS ET CAPACITÉS D'ESSIEU ARRIÈRE

Vitesse simple	3.9 à 1	capacité 3,300 lb.
Vitesse simple	4.57 à 1	capacité 5,000 lb.
Vitesse simple	5.14 à 1	capacité 7,200 lb.
Vitesse simple	5.14 à 1	capacité 5,000 lb.
Vitesse simple	6.17 à 1	capacité 11,000 lb.
Vitesse simple	6.17 à 1	capacité 13,000 lb.
Vitesse simple	7.20 à 1	capacité 15,000 lb.
Deux vitesses	6.40-8.72 à 1	capacité 15,000 lb.
Deux vitesses	6.50-9.04 à 1	capacité 16,000 lb.
Vitesse simple	7.20 à 1	capacité 16,000 lb.
Démultiplication double	9.19 à 1	capacité 16,000 lb.
Vitesse simple	7.17 à 1	capacité 18,000 lb.
Deux vitesses	6.50-8.87 à 1	capacité 18,000 lb.
Modèle tandem (série W1900)		capacité 30,000 lb. (tandem)
Vitesse simple	7.20 à 1	capacité 30,000 lb. (tandem)
Vitesse simple	6.17 à 1	capacité 30,000 lb. (tandem)

Faites votre travail mieux, plus vite, plus économiquement avec—

CT-956CF

Les camions durs à la tâche Chevrolet

Lasnier & Galipeau Ltée

114 RICHELIEU TELEPHONE FI 7-2385 SAINT-JEAN, QUE.

Revue de la PRESSE

— par Me RODOLPHE FOURNIER, N.P. —

LA PLANETE MARS

La planète Mars, la semaine dernière, était à sa plus courte distance de la terre, depuis trente-deux ans Cependant, elle était à 35,120,000 milles. Par contre, elle s'en éloigne jusqu'à 235,000,000 de milles.

Des milliers d'astronomes profitèrent de cet événement pour observer Mars plus attentivement que jamais.

Sans doute qu'ils communiqueront dans quelqqueqs semaines les fruits de leurs observations.

Cet astre, qui se lève au sud-ouest et se couche au sud-ouest, est l'un de ceux qui intéressent le plus les terriens. Ne parle-t-on pas d'organiser dans un avenir plus ou moins rapproché, des voyages dans cette planète qui semblerait la plus favorable avec la lune.

On se demande souvent comment distinguer une planète d'une étoile.

La 1ère (comme Mercure, Vénus, Terre, Mas, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune, Pluton, sans compter 1,500 plus petites) jette une lumière continue, alors qu'une étoile scintille.

L'ACTION CATHOLIQUE a une chronique régulière sur "L'Astronomie", grâce à une association dont M. Paul H. Nadeau est le secrétaire.

Dans son édition du 9 de ce mois, nous trouvions les commentaires suivants sur le sujet d'actualité ci-dessus:

"On a comparé les conditions de vie sur Mars à celles qui règnent sur les plateaux élevés du Thibet. Pourtant, on remarque au moins trois différences. C'est d'abord l'oxygène; même à dix mille pieds d'altitude, ce gaz nécessaire à la vie y est encore très abondant dans l'atmosphère tibétaine. L'atmosphère martienne est composée surtout de gaz inertes, comme l'azote, Ensuite, il y a la pression atmosphérique. Sur Mars, elle est encore inférieure à celle qu'on mesure au sommet de nos plus hautes montagnes. Enfin, la force de gravité est seulement le tiers de celle que nous avons sur la Terre.. Il est possible que l'atmosphère de la planète ait été plus riche en oxygène, dans un lointain passé, mais pour ce qui est de la gravité il est bien peu probable qu'elle ait varié de quantité appréciable.

"Il y a encore l'extrême variation de température au cours du jour martien. Alors que sur la terre la différence de température n'est jamais supérieure à 25 degrés, il faut compter avec 200 degrés sur Mars. Dans de telles conditions, seule la vie animale inférieure pourrait exisiter, des bactéries par exemple.

"La vie animale présuppose la vie végétale. Considérons donc les conditions de vie des plantes sur Mars. L'astronome Français, M. E. M. Antoniadi, l'un des plus grands spécialistes des questions martiennes, disait que les couleurs observées dans les régions sombres de l'équateur correspondaient à celle des feuilles en été et en automne sous nos latitudes.

"Mais l'extême variation de la température au cours de la nuit serait fatale aux plantes qui contiennent beaucoup d'eau; elles gèleraient dur et éclateraient. De ce fait, les plus importantes espèces terrestres sont éliminées. On n'y trouve pas de plantes à graines, pas de gazon non plus. La seule plante terrestre qui pourrait exister sur Mars serait le lichen.

"....On a prétendu qu'une vie tout à fait différente de la nôtre pouvait bien exister sur Mars. Peut-il exister une autre biologie que la nôtre? Non, ont répondu les biologistes les plus avertis. De même qu'il n'existe qu'une centaine d'éléments chimiques toujours les mêmes, partout où le spectroscope peut fouiller dans l'univers, de même il n'existe que le cycle carbone-azote-chlorophylle, dans le phénomène de la vie végétale ou animale.

"Pour conclure, rien de mieux que recourir à la dernière édition de l'ASTRONOMIE POPULAIRE: "La vie sur Mars restait à l'état hypothèse, mais c'est déjà beaucoup qu'aucun résultat d'observation ne soit incompatible avec cette hypothèse, et que certains indices qu'on a pu recueillir plaident en sa faveur. Il faut donc noter, toutefois, que les seuls phénomènes que nous puissions, sans forcer les faits, rapporter à une activité biologique, font penser à des végétaux, à l'exclusion de toute vie animale." (13-9-56)

Au onzième . . .

(suite de la page 17)

blème des écoles: problèmes strictement matériels, tels le transport des élèves, la construction des écoles, etc. — problèmes d'ordre pédagogique: l'enseignement primaire, supérieur, le personnel, — problèmes d'ordre constitutionnel mentionnés dans le rapport Tremblay et le Code Scolaire. Ces vastes problèmes n'arriveront à une solution qu'en autant qu'il existera entre le personnel enseignant, les parents et la Commission scolaire une étroite collaboration. L'éducation des enfants est le problème vital qui doit assurer aux générations montantes la vigueur intellectuelle qui fait une grande nation.

Les résolutions présentées ont suscité d'intéressants échanges de vue. Elles dénotent la préoccupation des membres à vouloir aider le milieu rural. Signalons particulièrement: le problème de l'accueil aux nouveaux éléments de la population qui s'ajoutent à plusieurs de nos paroisses, la collaboration à cultiver entre les différents mouvements paroissiaux, la vie des cercles aux moyens, du bulletin et de réunions spéciales d'information.

A tour de rôle, MM. les aumôniers général, diocésain et Mlle la secrétaire générale apportèrent aux congressistes l'expression de leur encouragement à persévérer dans leur travail d'apostolat.

AUBAINES DE SEPTEMBRE

Vous trouverez la qualité et le juste prix!

VENEZ ET COMPAREZ AVANT D'ACHETER

Plus de 40 autos et camions usagés

'54 Dodge	sedan	'54 Buick	sedan
'51 Chevrolet	sedan	'52 Pontiac	sedan
'53 Plymouth	sedan	'52 Hudson	sedan
'54 Ford	sedan	'41 Chrysler	sedan
'47 Mercury	coach	'51 DeSoto	sedan

CAMIONS

'48 Chevrolet Panel	'48 Ford Pick-up
'52 Mercury 3 tonnes	'49 Fargo Pick-up

VENEZ VOIR LES NOUVELLES

Dodge et DeSoto 1956

au style élancé

DEMANDEZ UNE DEMONSTRATION

L'achat d'un char neuf ou usagé donne droit à cinquante coupons de tirage sur une automobile Dodge V-8 sedan 4 portes, modèle 1957.

Grégoire Automobile Limitée

Distributeurs Dodge et DeSoto

149 et 778 Champlain SAINT-JEAN

Tél. Fl. 7-4590 et Fl. 6-3839



VENTE DE FOURRURES

DE SEPTEMBRE

COMMENÇANT VENDREDI, LE 14 SEPTEMBRE

Facilités de paiement si désiré

12 mois, 18 mois, 24 mois pour payer

Assortiment très varié de toutes les fourrures les plus en vogue, à prix réduits

Attention spéciale aux manteaux faits sur mesures et aux réparations

FOURRURES FURS

Chabot Frères LINGERIE

217, rue Richelieu Saint-Jean Téléphone Fl. 7-3157